



# Mesures d'urgence pour sortir le pays de la crise financière

## Mesure pour protéger la valeur du dollar

Dans une autre mesure du même genre, visant à protéger la valeur du dollar à l'étranger, la Banque du Canada a stabilisé son taux d'escompte à six pour cent, au regard du taux qui fluctuait à 5.17 pour cent la semaine dernière et à 4.18 pour cent la semaine précédente.

Cette mesure vise apparemment à augmenter les taux d'intérêts et à attirer le capital étranger au Canada. On y voit là un avertissement aux banques à charte d'avoir à restreindre leur crédit, signal d'un retour à la pénurie d'argent.

M. Diefenbaker a prédit que le programme d'austérité réduirait de \$450,000,000, pour une seule année, le déficit budgétaire du gouvernement et pro-

duirait une réduction annuelle de \$300,000,000 dans la balance des paiements, qui semblait devoir atteindre \$1,250,000,000 par année.

La déclaration du premier ministre, faite un dimanche pour empêcher un bouleversement du marché, fait suite à quatre journées consécutives de réunions du cabinet, depuis l'élection générale de lundi dernier.

Une situation d'urgence. La déclaration — la première indication officielle de l'importance du problème — dit que l'afflux du capital, qui finance normalement les déficits dans les paiements internationaux, a diminué et que "tout récemment (Suite à la page 3, col. 7)

## Aide américaine

WASHINGTON (PA) — Bien que leur propre campagne d'exportations s'en ressentent, les Etats-Unis ont agi rapidement pour prendre la tête d'un effort international massif afin d'aider le Canada à surmonter sa crise financière.

Fournissant presque les deux tiers des \$1,050,000,000 en prêts et crédits placés à la disposition du Canada pour renflouer son fonds d'échange, les Etats-Unis ont conclu que le programme temporaire d'austérité du Canada fera disparaître certains produits américains du marché canadien.

Néanmoins, un porte-parole du Trésor américain a déclaré hier qu'il n'y aura pas de tentative immédiate pour obtenir une

compensation tarifaire de la part du Canada, bien que toute la question de la compensation pour les pertes commerciales sera discutée à Genève, sous l'empire des Accords généraux sur les tarifs et le commerce.

Le porte-parole a laissé entendre que les mesures d'austérité — particulièrement la surcharge de cinq à 15 pour cent sur les importations — seront peut-être levées d'ici une année.

Si elles demeurent plus longtemps, la politique américaine sera révisée et l'attitude américaine au chapitre des compensations pourra se durcir.

Confiance. En général, le gouvernement américain est d'avis que l'aide (Suite à la page 3, col. 8)

## De nouvelles taxes imposées aux Canadiens

Par Gérard MORIN

Pour faire face à un état d'urgence économique du Canada sur le plan international, le gouvernement conservateur vient d'adopter par décret des mesures qui ne peuvent attendre la convocation du Parlement en session.

Un milliard de crédit international, soit en espèces, soit en crédit d'en-cas, est assuré au Canada, a dit le communiqué Diefenbaker en fin de journée, dimanche, mais ce crédit est loin d'épuiser les possibilités s'ouvrant aujourd'hui au Canada de consolider sa situation en matière de réserves.

Taxes nouvelles. Des surtaxes de 15, 10 et 5 pour cent viennent d'être imposées sur les importations d'une variété de marchandises de luxe comme le champagne, les vins, et une longue liste d'autres produits moins essentiels à la vie canadienne, pour économiser des centaines de millions et sauver la balance des devises étrangères et améliorer l'état de nos paiements internationaux, renflouer le dollar canadien, et empêcher la fuite des capitaux étrangers. La moitié seulement de nos importations sera exemptée des trois surtaxes. C'est un régime d'austérité qui a été autorisé par un décret du Gouverneur-en-Conseil.

La surtaxe de 5 p. cent s'applique à des catégories de marchandises représentant \$2,3 milliards d'importations annuelles, marchandises moins essentielles, dit le premier ministre, et pour lesquelles il existe des possibilités de production excédentaire au Canada. La surtaxe de 5 p. cent frappe environ 87 p. cent de nos importations, si l'on s'en rapporte aux niveaux récents.

La surtaxe de 15 p. cent frappe les articles de grand luxe, suivants M. Diefenbaker, bijoux, parfums, vins et champagnes. Cela représente des importations d'environ \$150 millions.

La surtaxe de 10 p. cent frappe un groupe d'importations pour un montant d'environ \$650 millions annuellement. Cette taxe devrait rapporter annuellement \$200 millions.

Le tourisme. Les mesures d'urgence couvrent les quantités de marchandises qu'un touriste canadien peut rentrer au pays en franchise. Les touristes seront exemptés pour \$75 ou \$100 par année selon le cas.

"Nous croyons que l'effet conjugué des surtaxes temporaires sur les importations et de la réduction de l'exemption en faveur des touristes, ajoutées aux effets que produiront d'autres mesures contenues dans notre programme d'urgence, résulteront en une amélioration de notre compte international courant de quelque 300 millions de dollars par année."

Coupeure des dépenses. Une autre mesure a trait à la question importante des dépenses du gouvernement. "Nous avons récemment revu avec soin toutes les dépenses envisagées par tous les ministères et tous les secteurs du gouvernement. Par suite de cet examen, le gouvernement a décidé d'un programme de réduction de dépenses comportant une économie de 250 millions de dollars pour une année financière complète.

Ces réductions se reflèteront dans le budget révisé des dépenses dont le gouvernement saisira le parlement. Les réductions des dépenses, ajoutées aux revenus provenant des surtaxes sur les importations, résulteront en une réduction du déficit budgétaire d'environ 450 millions de dollars pour une année entière."

Une autre mesure financière a trait à la composition du fonds des changes. Les ventes d'or et de dollars américains émanant du fonds des changes en ces derniers mois ont produit, dans les comptes du gouvernement, une importante augmentation correspondante du solde disponible en dollars canadiens. Le gouvernement ne se propose pas d'utiliser ces disponibilités en espèces pour parer aux dépenses ordinaires.

## Une accusation de l'Inde et de notre pays

LONDRES (Reuters) — Les représentants indiens et canadiens auprès de la commission tripartite de surveillance de la trêve en Indochine ont accusé le Vietnam communiste de chercher à renverser le gouvernement pro-occidental du Sud Vietnam, a-t-on révélé aujourd'hui en Grande-Bretagne.

Le troisième membre de la commission internationale de la trêve, la Pologne, s'est dissociée des accusations de l'Inde et du Canada et blâmé plutôt le Sud Vietnam d'avoir violé l'armistice de 1954.

## Eventail sur les surtaxes imposées

Par Jean-Paul CHARBONNEAU. Les automobiles de fabrication étrangère sont maintenant frappées d'une surtaxe de 15 pour cent, selon les nouvelles mesures d'urgence adoptées, dimanche, par le gouvernement canadien, mais il sera quand même permis d'importer des pièces pour les automobiles et les avions fabriqués au Canada, sans surtaxe.

Les cultivateurs et les compagnies minières pourront se procurer sans surtaxe l'équipement fabriqué à l'étranger.

Le café, pas touché. De même, on pourra se gaver d'oranges, de bananes et de pamplemousses, sans maugre contre le gouvernement. La même chose s'applique au thé et au café, de même qu'au jus d'oranges.

Le champagne... La classe à l'aise est celle qui a le plus de raisons de se plaindre. En effet, on verra sans doute une diminution dans la consommation de champagne et de vins français, de cigares cubains, de pâté de foie gras et de truffes et d'autres produits qui font les délices des fins gourmets. Tous ces produits, ainsi que certains autres comme les tapis orientaux, les caméras de prix et les articles de luxe en cuir sont maintenant frappés d'une surtaxe de 15 pour cent.

Parfums de luxe. Ainsi, un parfum de luxe qui se vendait \$5.00 l'once se vendra maintenant \$5.75, et il faut ajouter à cela la taxe ontarienne de 3 pour cent.



CHARME, ELEGANCE, GRACE, voilà ce qui rehausse le prestige du défilé de la Saint-Jean, à Cornwall, qui avait à sa tête le char de la Reine des fêtes, Mlle Marie Bisonnette, et de ses deux princesses, Mlles Hélène Gosselin et Andrée Boucher. Ce char, un des plus beaux jamais construits à Cornwall pour un défilé de ce genre, a coûté au-delà de trois cents dollars, uniquement en fleurs naturelles. (Photo Ken Gossling)

## L'hôtel de ville d'Oran est brûlé par l'OAS

ORAN (Reuters) — Des membres irréductibles de l'OAS ont remis le feu à l'hôtel de ville d'Oran hier et ce troisième incendie en deux jours a provoqué la destruction complète de l'intérieur de l'immeuble.

Pendant ce temps, les éléments modérés de l'OAS poursuivent des négociations avec le FLN en vue d'en venir à une entente similaire à celle intervenue entre les deux factions révolutionnaires à Alger même.

Sur la plage de la Madrague, des centaines d'Algériens prenaient des bains de soleil ou des bains de mer, tandis que des équipes d'Arabes maculaient de peinture certains slogans OAS sur les poteaux de la digue. Il y a seulement quelques semaines, cette activité ne serait pas déroulée sans intervention et le sang aurait eu tout fait de couler dans les combats que se seraient livrés Arabes et Européens.

## Diefenbaker à la radio et à la TV, ce soir

Le premier ministre Diefenbaker s'adressera lundi soir, à 9 heures, à la population par le truchement de la radio et de la télévision d'Etat en vue d'exposer en détails les décisions qui seraient vraisemblablement prises dimanche à l'égard de la politique monétaire du pays, a-t-on appris hier soir.

Le message de M. Diefenbaker sera transmis sur les réseaux français et anglais de Radio-Canada et il est possible que ses remarques soient traduites simultanément en français pour le bénéfice des auditeurs et téléspectateurs francophones.

Notre informateur a ajouté que Radio-Canada avait offert ses services à M. Diefenbaker pour lui permettre de faire connaître ses décisions à la population. Le premier ministre ne lui a fait aucune requête en ce sens.

## Un mort près de Cornwall

CORNWALL (DNC) — M. Omer Bugeau, policier mont-réalais, a perdu la vie et six personnes ont subi des blessures, samedi, lorsque deux automobiles se sont heurtées de front sur un pont, sur la route no 2 près de la frontière du Québec et de l'Ontario.

M. Bugeau est mort à l'Hôtel-Dieu de Cornwall, où Anna Ignatov, Alice Masutoff, et son fils Michael et Franz Hankiewicz ont été conduits. Le coroner du district, le Dr A. B. Peachey, a constaté la mort.

## Quatre enfants blessés par la "grand-roue"

MONTREAL (PC) — Quatre garçonnets ont été plus ou moins gravement blessés samedi lorsque le siège de la "grand-roue" dans laquelle ils avaient pris place à la foire de Châteauguay a plongé dans le vide. Trois garçonnets occupaient le siège, qui en tombant, a heurté un quatrième adolescent qui se trouvait dans la trajectoire du bolide.

L'opérateur de la grand-roue a immédiatement coupé le moteur. Enfants et adultes qui sont demeurés suspendus dans le vide ont poussé des cris d'horreur en assistant impuissants à cette tragédie qui s'est déroulée sous leurs yeux.

Les blessés, qui ont été transportés à l'Hôpital général et au Children's Memorial de Montréal, sont: Marcus Martin, 11 ans, Louis Murphy, 12 ans, Rex Barret, 12 ans, et Robert Douris, 11 ans. Tous quatre souffrent d'une fracture du crâne et de blessures internes et de chocs nerveux. Ils ne sont toutefois pas en danger de mort.

## Grève au Royal York

La Cour suprême du Canada a décrété que le Canadien Pacific avait enfreint la loi des relations ouvrières d'Ontario lorsque la direction de l'hôtel Royal York a congédié l'an dernier tous les employés qui étaient en grève.

Dans son jugement, la Cour d'appel d'Ontario stipulait que le magistrat en chef de Toronto, le juge T.S. Elmore, devait condamner l'hôtel Royal York et d'imposer "des sentences appropriées".

## La Cour suprême décrète que le CPR a enfreint la loi

La Cour suprême du Canada a décrété que le Canadien Pacific avait enfreint la loi des relations ouvrières d'Ontario lorsque la direction de l'hôtel Royal York a congédié l'an dernier tous les employés qui étaient en grève.

Dans son jugement, la Cour d'appel d'Ontario stipulait que le magistrat en chef de Toronto, le juge T.S. Elmore, devait condamner l'hôtel Royal York et d'imposer "des sentences appropriées".

## Du français dès la 1ère année au Manitoba

WINNIPEG (PC) — M. Stewart McLean, ministre de l'Education du Manitoba, a annoncé hier que les écoliers manitobains commenceront d'appréhender le français dès les classes de première, deuxième et troisième.

Dans une lettre publiée par "La Liberté et le Patriote" de St-Boniface, le ministre déclare que son ministère instituera des structures méthodiques et définitives à l'enseignement du français dès les premières années du cours primaire. Le ministre souligne cependant que cette réforme prendra quelque temps avant d'entrer pleinement en vigueur.

## Grève au Royal York

La Cour suprême du Canada a décrété que le Canadien Pacific avait enfreint la loi des relations ouvrières d'Ontario lorsque la direction de l'hôtel Royal York a congédié l'an dernier tous les employés qui étaient en grève.

Dans son jugement, la Cour d'appel d'Ontario stipulait que le magistrat en chef de Toronto, le juge T.S. Elmore, devait condamner l'hôtel Royal York et d'imposer "des sentences appropriées".

## Du français dès la 1ère année au Manitoba

WINNIPEG (PC) — M. Stewart McLean, ministre de l'Education du Manitoba, a annoncé hier que les écoliers manitobains commenceront d'appréhender le français dès les classes de première, deuxième et troisième.

Dans une lettre publiée par "La Liberté et le Patriote" de St-Boniface, le ministre déclare que son ministère instituera des structures méthodiques et définitives à l'enseignement du français dès les premières années du cours primaire. Le ministre souligne cependant que cette réforme prendra quelque temps avant d'entrer pleinement en vigueur.

## Dans Le Droit

Agricole	11
Ann. classées 16-17-18-19	10
Bridge	10
Décès	19
Editoriaux	2
Enfants	15
Finance	7
Hors-cadre	4
Hull	13-14
Mots croisés	18
Sports	8-9-10
Votre monde, Mmes	4

## Déraillement

ST-NICHOLAS, Qué. (PC) — Un train de fret a déraillé près de St-Nicholas au Québec. Venant de Montréal, le convoi se dirigeait vers Halifax. Personne n'a reçu de blessures.

## Une fillette a échappé miraculeusement à la mort

BOURGET, Ont. (DNC) — Une fillette de deux ans a échappé miraculeusement à la mort vers 4 h. 30, samedi après-midi. Alors qu'elle était blottie entre deux traverses d'une voie ferrée, un convoi du Pacifique-Canadien, filant à près de 70 milles à l'heure, est passé par-dessus elle.

Linda MacCauley, fille de M. et Mme Albert MacCauley,



qu'elle a entendu le sifflet de la locomotive. Prise de peur, elle s'est mise à courir. Dans sa course, elle a trébuché et est tombée à plat ventre entre deux traverses. Une fraction de seconde plus tard, le convoi de voyageurs, comprenant cinq wagons, est passé par-dessus l'enfant.

M. MacCauley qui, de son domicile, avait été témoin de l'incident, le chef de gare ainsi que le mécanicien de la locomotive, se sont alors portés au secours du bébé. Une garde-malade en visite chez M. Brazeau, Mme Clarence Mercier, s'est rendue également sur les lieux pour se rendre compte que l'enfant avait la vie sauve.

La fillette a été conduite au domicile de ses parents. Le Dr Moise Gendron, de Bourget, a examiné l'enfant, et a déclaré qu'elle ne souffrait que de blessures superficielles.

Le convoi, en provenance de Montréal, filait vers Ottawa. Le mécanicien, apercevant quelque chose sur la voie ferrée, a fait retentir le sifflet de la locomotive. C'est à ce moment que le chef de gare est accouru, sachant que quelque chose d'anormal se produisait. En arrivant près de la voie ferrée, la locomotive se trouvait à peine à 1,000 pieds de l'enfant. Il n'était alors plus question de tenter d'immobiliser à temps ce bolide qui filait entre 60 et 70 milles à l'heure.

Au cours de la soirée, la fillette s'amusait comme à l'habitude, ignorant que quelques heures auparavant, elle était venue face à face avec la mort.

Linda MacCAULEY, elle échappe miraculeusement à la mort.

de Bourget, s'en est tirée avec de simples égratignures. Le chef de gare de Bourget, M. Lucien Brazeau, qui a été témoin de l'incident, a déclaré que le bébé s'amusait près de la voie ferrée, à environ 500 pieds du domicile de ses parents. La fillette marchait entre les rails, lors-

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique.

LE DROIT est affilié à l'Association des Éditeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

On récolte ce qu'on sème

Le résultat des dernières élections générales cause une profonde et amère déception chez les dirigeants, les membres et les sympathisants des vieux partis. On le comprend sans peine.

Leur incapacité à obtenir l'un ou l'autre une majorité absolue dans le prochain Parlement et à bloquer la montée des nouveaux partis leur pose de graves problèmes personnels. La confusion politique, fruit de la division des Canadiens, rendra également plus difficile la conduite des affaires intérieures et extérieures du pays, en raison de l'instabilité du gouvernement Diefenbaker en minorité à la Chambre des communes.

Devant compter sur l'appui tantôt du Crédit social, tantôt du Nouveau parti démocratique, tantôt des libéraux pour se maintenir au pouvoir, le gouvernement minoritaire de M. Diefenbaker ne pourra donner une direction ferme à la politique intérieure et extérieure du pays.

Sans distinction d'allégeance politique, les Canadiens s'inquiètent des répercussions de cette instabilité. Ils craignent qu'elle ne détourne du Canada le capital étranger et qu'elle augmente les pressions extérieures sur le taux de change du dollar canadien à l'étranger.

On déplore à bon droit l'instabilité politique actuelle, mais on s'arrête bien peu à ses causes. Si désagréable que la chose soit pour eux, les vieux partis doivent porter la responsabilité de cet état de chose.

Au cours de la dernière campagne électorale, aucun des vieux partis n'a su soumettre un programme clair et précis pour résoudre les grands problèmes de l'heure et qui pût obtenir l'adhésion de la majorité absolue des électeurs. Ni l'un ni l'autre n'ont su présenter un programme de politique nationale, économique et sociale qui satisfît les aspirations de la majorité des votants. L'un et l'autre ont fait appel à la confiance du peuple. Mais, par leur vote, un nombre pratiquement égal d'électeurs a signifié sa confiance dans l'un ou l'autre des vieux partis, mais le quart des votants leur ont refusé la leur et l'ont accordée à d'autres formations politiques.

Il n'y a pas de miracle en politique. Ce qui se produit aujourd'hui est le fruit de ce qui s'est passé au cours des trente dernières années.

Vues sensées des Liges

Les suggestions à la Commission royale d'enquête sur l'enseignement au Québec pullulent de ce temps-ci. Les mémoires se succèdent à un rythme vertigineux. L'un des plus importants, des mieux équilibrés et de nature à rendre les meilleurs services est vraisemblablement celui des Liges du Sacré-Coeur. Si on a pu parfois reprocher à certains organismes purement locaux de s'être éparpillés en embrassant trop grand, le même reproche ne s'applique certes pas aux Liges étant donné qu'elles constituent une fédération à l'échelon et à l'envergure de toute la province. D'ailleurs, ce groupement n'avait que l'embaras du choix parmi ses 192,000 membres pour trouver des compétences. Aussi, la liste des responsables du mémoire est déjà un témoignage, comprenant d'éminents membres du clergé versés en la matière, des membres de commissions scolaires importantes, des professionnels tels qu'avocats, notaires, médecins, professeurs, etc. En outre, le mémoire indique qu'on y a consacré beaucoup de temps. A l'étude approfondie de chaque point en particulier, on a sans doute voulu y ajouter des enquêtes à travers la province ainsi que des comparaisons avec les systèmes en vigueur dans certains autres pays.

Il est mathématiquement impossible d'indiquer ici la valeur des 32 recommandations contenues dans le volumineux document de 141 pages. Toutefois, soulignons que l'étude de chaque secteur de l'enseignement était l'ordre le plus logique et la méthode idéale pour ne pas faire d'omissions. Tout d'abord, la Fédération a certainement raison de mettre l'accent, au tout début du meuble-ment du cerveau, sur la fondation de maternelles, écoles libres ou auront accès les enfants de quatre à six ans. "Que sert de courir, il faut partir à point," et "une petite erreur au début peut créer un écart considérable plus tard".

Au niveau primaire, nous sommes d'avis avec les Liges qu'il existe parfois des pertes de temps. Il est bien normal qu'elles recommandent des classes accélérées. D'ailleurs, des experts sont du même avis par rapport aux élèves mieux doués. Au niveau secondaire, la Fédération réclame à juste titre que "le comité de l'enseignement du second degré au sein du Conseil de l'Instruction publique ait la responsabilité d'organiser, au moins pour le secteur catholique-français, tout l'enseignement public entre la 8e et la 13e

L'incapacité des vieux partis à donner au peuple une politique nationale, économique et sociale qui satisfasse les aspirations légitimes du peuple a engendré la frustration chez lui. Le mécontentement a pris peu à peu des formes politiquement organisées. Les uns ont eu une existence éphémère; d'autres ont survécu. Celles qui se sont maintenues ont eu plus de succès à l'échelon provincial. Le sentiment qui leur a donné naissance se propage maintenant dans le domaine fédéral.

Ce qui fait le plus mal aux vieux partis, c'est qu'une partie importante de la population québécoise a signifié, lundi dernier, par son vote, qu'elle n'avait plus confiance en eux. S'il en est ainsi, les vieux partis doivent se frapper la poitrine en disant MEA CULPA.

On a voulu voir, dans l'explosion créditiste du Québec, seulement une conversion d'une importante partie des masses rurales à la doctrine monétaire du Crédit social. Il y a, pour elles, autre chose et surtout autre chose.

Les électeurs qui ont appuyé le Crédit social au Québec estiment qu'ils se sont fait duper depuis 95 ans par les deux vieux partis. A chaque élection générale, ils ont vu les mêmes partis leur faire des promesses, qu'ils ne remplissaient point, et, entre deux élections générales consécutives, le Québec, pour eux, devait se battre pour ne récolter que des refus ou des miettes. Dégoûtés de ce régime dans lequel le Canada français n'est pas traité sur un pied d'égalité avec le Canada anglais et se sentant perpétuellement trahis par les chefs politiques québécois des vieux partis, les classes professionnelles, le soi-disant élite de leur province, le petit peuple et le peuple moyen ont résolu de prendre en main la cause de leurs légitimes aspirations nationales, économiques et sociales. Dans le vide politique qui existait, seul le Crédit social leur offrait des cadres d'action politique rapide. Ils se sont alors rangés sous la bannière de ce parti et iront à la Chambre des communes revendiquer les droits des Canadiens français. De là l'importance du mouvement créditiste québécois pour cette province, même si l'on désapprouve les théories monétaires du Crédit social.

Camille L'HEUREUX

année scolaire". Elle a aussi raison de désirer pour les collèges conduisant au baccalauréat une large autonomie académique et surtout de tenir à ce que ces derniers gardent leur structure. Les cours commerciaux et scientifiques, plus utiles que jamais de nos jours, ne doivent pas cependant faire verser trop facilement de la coutume française à la méthode américaine, au détriment des humanités et de ceux qui s'orientent vers l'université.

Quant aux universités, que les Liges désirent que les universitaires "respectent les biens communs, la religion et la culture française", c'était le moins qu'elles puissent demander.

Au point de vue de la confessionnalité, il va sans dire que la Fédération des Liges du Sacré-Coeur réaffirme sa foi dans le système confessionnel. Au sujet de l'école neutre, le *Droit* reproduit ci-contre le point de vue des Liges tout à fait dans le sens de la théorie émise par notre journal. En outre, la Fédération s'oppose sagement à la division de notre système d'enseignement non plus d'après les religions, mais d'après les cultures. "C'est là une erreur profonde, dit-on. Le christianisme est aussi une culture."

Bref, ce mémoire est un pied de nez aux gauchistes qui s'attendaient à un coup d'encensoir vers l'extrême-droite. Il est tout simplement une profonde vue d'ensemble de tout le mode d'enseignement en tenant compte naturellement de la hiérarchie des valeurs. Le travail de la Commission Parent n'en est que facilité pour autant.

Gérard BERNIER

**Les piétons**  
On assiste présentement à une campagne de sécurité pour protéger les piétons. On n'a qu'à observer les immenses signes sur la chaussée des rues à Hull pour s'en rendre compte. Comme nous l'écrivions récemment, les piétons ont autant droit de passage que les chauffeurs d'automobiles. Par contre, les automobilistes ne perdent pas leur droit pour autant. Et s'il y a des peines pour ces derniers qui enfreignent la loi, nous ne voyons pas pourquoi il n'y en aurait pas pour les piétons. Le chef Robert, de Montréal, y a songé en imposant une amende de \$1 aux réfractaires. Si cela existait dans notre région, il y aurait certes moins de piétons qui exposerait leur vie en traversant la rue sur un feu rouge!

G. B.

Historique de la conquête des pôles...

Par Pierre COURJINES (Queens College of The City University of New York)

M. Paul-Emile Victor, né à Genève de parents français, est apparemment, avec Brigitte Bardot et le général de Gaulle, le Français le plus célèbre du monde entier. Il a obtenu ses titres de noblesse polaire au Groenland qu'il a traversé sur un traineau à chiens d'ouest en est en quarante jours. Son nom est lié pour toujours à celui du grand Charcot qu'il fut l'un des derniers à voir vivant. Il fit la dernière guerre comme capitaine de l'aviation américaine et fonda, dès sa démobilisation, les Expéditions Polaires françaises, qui assurent à la France une présence indispensable dans les régions polaires. Savant, organisateur, conférencier, dessinateur et essayiste, Paul-Emile Victor se trouve être, et pour cause, l'ami intime de sir Vivian Fuchs et de sir Edmund Hillary; il se classe avec eux parmi les derniers grands explorateurs polaires de notre temps. Il a composé un imposant ouvrage intitulé: *L'homme à la conquête des pôles* (28 illustrations en texte, 42 illustrations hors-texte, Collection "D'un monde à l'autre," Paris, Plon, 1962, 376 pages).

Il est curieux de se remémorer, en lisant l'ouvrage de M. Victor, que le premier explorateur du Grand Nord dont l'histoire ait retenu le nom fut un Marseillais qui se nommait Pythéas. "Marseille était, au IV<sup>e</sup> siècle avant Jésus-Christ, une cité prospère et

équilibrée. Sa remarquable situation géographique, qui la plaçait au carrefour des routes commerciales de la Gaule et de la Méditerranée, en avait fait une plaque tournante et un observatoire parfaits. Elle écoulait avec ravissement le récit des exploits d'Alexandre le Grand qui bouleversait le monde grec dont elle était l'un des joyaux." (p. 1) Pythéas organisa lui-même son expédition, sans doute favorisée par des commerçants de sa ville, désireux de se procurer à meilleur prix l'ambre et l'étaïn en se ravitaillant aux sources mêmes de ces produits. Pythéas savait que la terre est ronde et sut découvrir la latitude de sa propre ville de Marseille à l'aide du gnomon. Il se choisit un bateau approprié et se procura tous instruments utiles. Il franchit le détroit de Gibraltar, visita l'Angleterre et ses mines d'étain. Il se rendit sur une terre inconnue baptisée Thulé, située pratiquement sur le cercle arctique, qu'il fut le premier explorateur au monde à franchir. Il révéla, à son retour, ses observations sur le phénomène des marées, les cartes qu'il avait dessinées, ce qu'il savait des peuplades rencontrées, ses transactions commerciales, etc.

"C'est là, selon M. Victor, une extraordinaire page" du grand livre des explorations humaines, et l'hostilité de philosophes comme Polybe ou Strabon qui, malheureusement, déformèrent les écrits du voyageur, ne peut rien enlever à la gloire de Pythéas,

de Marseille, le premier et l'un des plus grands explorateurs polaires de l'histoire, auquel sa ville a élevé une statue au fronton de sa Chambre de Commerce; c'était bien la moindre des choses." (p. 22). L'auteur analyse alors les faits et gestes des Vikings qui, de 790 à 1257, furent les plus audacieux des explorateurs arctiques. Il s'appuie sur les documents que nous ont révélés les archéologues sur les moines gaéliques à l'ère Viking, les sagas nordiques et les inscriptions runiques. Il nous décrit avec précision la forme et l'armement des navires des Vikings et les moyens qu'ils employaient pour naviguer de jour et de nuit. Il ne manque pas de faire l'éloge de leur première colonisation de masse au Groenland, dont la disparition demeure un grand mystère.

L'auteur nous fait revivre alors le temps de la première "caravelle", du premier gouvernail et de la première boussole, à l'époque de la Renaissance. Les Bretons et les Basques chassaient déjà depuis longtemps la baleine. M. Victor rend hommage aux premiers grands explorateurs anglais, Cabot et Frobiisher, qui firent des découvertes importantes. Si les Américains n'ont pris conscience de l'importance de l'Arctique qu'à la faveur du développement de l'aviation moderne, c'est que leur vocation polaire est assez récente. Les Russes, en revanche, s'y intéressèrent dès le temps de Pierre le Grand. En 1648, le cosaque Semeon Ivanov Dezhnev est le premier à avoir passé le détroit de Béring. C'est donc une chance inouïe que l'Alaska fasse partie des Etats-Unis. De nos jours, Américains et Russes se font face dans l'Arctique et sont prêts à engager des sommes astronomiques pour y maintenir leur suprématie. "Après Béring, l'exploration et la mise en valeur — la conquête, dirions-nous — des régions arctiques par les Russes iront croissant et aboutiront à la maîtrise industrielle et stratégique actuelle des Soviets." (p. 109).

Avec le temps, l'on en vint à s'intéresser au pôle Sud. M. Victor détaille les réussites de Cook, de Bougainville, de Kerguelen et de Dumont d'Urville. Le pôle Nord garde néanmoins son prestige et l'on continue à y faire de nombreux expéditions qui coûtent la vie à des hommes d'élite, fort courageux certes, mais mal préparés à faire face aux rigueurs du climat. L'orgueil des Blancs les empêchait d'ailleurs d'imiter les naturels qui, eux, savaient très bien se préserver du froid et trouver de quoi vivre sur place. "Les plus grands spécialistes, les explorateurs les plus intelligents et les plus astucieux, mettent encore plus d'un siècle à comprendre qu'il suffisait, pour résoudre lesdits problèmes, d'adopter les techniques eskimoes." (p. 140). Nous étudions avec l'auteur la première circumnavigation de l'Antarctique.

que, en 1819; le premier débarquement sur le continent austral, en 1821; puis le premier assaut du pôle Nord, en 1827. En 1840, un navire force le pack antarctique. On emploie pour la première fois un ballon captif. En 1848, un Français et un Irlandais utilisent les techniques des Esquimaux avec succès.

L'auteur n'oublie jamais de nous rappeler ce que la réussite des explorations doit aux nouvelles techniques scientifiques, chacun servant à faciliter l'élimination d'un sérieux obstacle. Les hommes d'aujourd'hui possèdent des instruments scientifiques et des moyens d'action qui expliquent la facilité apparente avec laquelle ils ont abordé et occupé des terres jugées autrefois inaccessibles. "Mais il y eut toujours des hommes entreprenants prêts à utiliser dans leur marche en avant toutes les inventions, même les plus audacieuses, que les progrès de la technique mettaient à leur disposition."

"Ce n'est pas autrement que la première boussole, le premier gouvernail, la première machine à vapeur, la première hélice, le premier ballon libre, la première automobile, le premier avion, le premier sous-marin, ont fait leur apparition sur les territoires polaires où l'homme, face aux éléments, avait besoin d'eux pour achever et exploiter la conquête." (p. 252).

M. Victor nous fait connaître dans le détail toutes les expéditions récentes réalisées aux pôles Nord et Sud. Il souligne l'intensité de la concurrence entre les deux grandes puissances actuelles: Russie des Soviets et Etats-Unis, pour maîtriser les routes aériennes, maritimes et sous-marines qui passent par le pôle Nord. Seules, les très grandes puissances peuvent se permettre le luxe de dépenser un million de dollars par an et par homme pour un hivernage au pôle Nord ou au pôle Sud. Les autres nations: la France, l'Angleterre et leurs alliées ou associées, ont tout intérêt à conjuguer leurs efforts pour obtenir des résultats collectifs adéquats, comme ce fut le cas pour la dernière année géophysique internationale, à laquelle participèrent d'ailleurs les Etats-Unis et l'URSS.

Une grande leçon se dégage de l'ouvrage de M. Victor, à savoir que tout homme qui veut se tenir au courant de ce qui a lieu, dans tous les domaines, et en particulier dans le politique, ne peut se passer de solides connaissances scientifiques, constamment renouvelées.

"Mais, pour faire cela, il conviendrait avant tout que les autres humains comprennent leur vocation d'hommes; que l'homme cesse d'être un loup pour l'homme et que cet homme commence par s'organiser pour vivre sur sa planète avant d'aller en coloniser d'autres." (p. 351). L'homme à la conquête des pôles est décidément un excellent ouvrage.

Petit film  
**Bien vivre!**

Il y a longtemps que l'on mène de part et d'autre, des enquêtes scientifiques pour établir une relation entre la longévité et l'usage ou l'abstention du tabac et de l'alcool. Aucune d'elles cependant n'a encore donné de clairs résultats.

Un journal américain nous le prouve en publiant une photo où sont groupés quatre vieillards à qui on a demandé le secret de leur vie prolongée. Ces quatre vieillards avaient été choisis aux quatre coins du pays vaincu. Deux d'entre eux avaient fait, leur vie durant, un usage constant du tabac et de l'alcool, mais de façon modérée. Les deux autres n'ont jamais bu de boissons alcoolisées ni fumé.

Qui vit plus longtemps, l'abstentionniste ou celui qui rend hommage à la blonde cigarette et à la divine bouteille?

Il serait peut-être opportun de poser une autre question et de se demander qui vit mieux, l'abstentionniste ou l'usager de l'alcool et du tabac, de façon modérée?

Dépechons-nous de conclure qu'il n'y a pas de règle fixe là où il y a des degrés différents de santé. L'important n'est pas tant de vivre vieux que de bien vivre. Et bien vivre, c'est-à-dire selon les règles de la raison et de l'hygiène, semble la meilleure formule à adopter. Nous dirions même que la vertu de modération et la vertu tout court aident à prolonger la vie, à moins d'une destinée spéciale qui est le secret de Dieu.

VERGOR

**La Bible vous parle**  
Votre lumière doit briller aux yeux des hommes pour que, voyant vos bonnes œuvres, ils en rendent gloire à votre Père qui est dans les cieux. (Mt 5, 16).  
Celui qui a péché, c'est lui qui mourra, un fils ne portera pas la faute de son père ni un père la faute de son fils; au juste sera imputée sa justice, et au méchant sa méchanceté. (Es 18, 20).

Revue de presse  
**L'opinion canadienne**  
**Les élections fédérales**  
Par Maurice HUOT

Les résultats des élections ont fait l'objet des commentaires les plus variés dans les divers journaux du pays. Fidèle à sa politique de bien informer ses lecteurs, "Le Droit" résume dans cette colonne le plus d'opinions qu'il lui est possible, sur ce sujet important.

La Tribune de Sherbrooke souligne deux points au sujet des élections: "Sous l'angle national, deux faits retiennent d'abord l'attention dans le résultat des élections fédérales. En premier lieu, aucun parti n'a réussi à obtenir une majorité absolue des sièges à la Chambre des Communes. En second lieu, après avoir été presque totalement éliminés au Parlement en 1958, les tiers partis ont effectué un retour en scène qui en a surpris plusieurs. Ces deux faits sont étroitement liés et peuvent recevoir plusieurs explications, mais il demeure qu'aucun des deux principaux partis ne pourra former un gouvernement stable. Pour y réussir, libéraux et conservateurs devront compter sur l'appui des créditistes et des néo-démocrates, ce qui est fort peu probable. C'est dire que d'autres élections seront ordonnées dans un avenir rapproché."

La Presse de Montréal est d'avis qu'il ne faut pas brusquer de nouvelles élections. "Pour le moment, il y a lieu de reconnaître qu'il n'y a guère d'autre alternative pour le groupe Diefenbaker que de continuer à garder les rênes de l'administration. Malgré certaines hésitations de surface c'est d'ailleurs ce que le premier ministre s'approprié visiblement à faire. On conçoit difficilement qu'aucun des trois partis d'opposition soit désireux de brusquer une autre élection. Du côté des libéraux, le succès par trop relatif qu'ils viennent d'obtenir ne prouve pas que les électeurs aient tellement hâte de les revoir à la direction du pays. Le NDP pourrait, tout au plus, ajouter quelques comités à sa liste de conquêtes qu'il n'impressionne personne. Enfin, les créditistes n'ont remué que le Québec et ne gagneraient sûrement à peu près pas de terrain ailleurs. On pourrait se qualifier de parti québécois. On n'a donc pas le choix, il faut se résigner à subir un gouvernement minoritaire."

Le Nouveau Journal: "Bien que M. Diefenbaker ait révisé d'immédiat l'électorat de ses intentions immédiates, il paraît acquis que son gouvernement, malgré tout, vaudra rester en selle — et ceci quelles que soient les conditions. Doublement minoritaire puisqu'il n'a fait élire que 116 députés et que ceux-ci n'ont obtenu que 37 pour cent du vote populaire, le parti conservateur, s'il veut survivre, devra se résigner à ne rien faire qui puisse déclencher la colère des opposants. Autrement dit, incapable de faire face à ses ennemis, il devra s'enfermer dans l'immobilisme — du moins dans la mesure où l'immobilisme agnoscit lentement. — Le voudraient-ils que même en faisant bloc, les 99 députés li-

beraux et les 19 députés sociaux-démocrates ne pourraient renverser le gouvernement. Qu'on le veuille ou non, ce sont MM. Thompson et Couette qui décideront du moment de la prochaine élection."

Le Toronto Star: "Le Nouveau Journal de Trois-Rivières: "Nous entrons donc, apparemment, dans une période d'instabilité. Il est impossible, pour le moment, de prévoir si un autre scrutin sera tenu dans un avenir prochain. Le parti conservateur détient le plus grand nombre de sièges. Il est donc assuré qu'il constituera le nouveau ministère. Comment cette administration pourra-t-elle se maintenir au pouvoir? C'est le mystère qui plane aujourd'hui sur le Canada. Cependant, l'événement qui prendra la vedette dans le pays tout entier, c'est le succès étonnant remporté par le parti créditiste dans la province de Québec. Un courant assez important s'était dessiné, mais jamais on n'aurait osé prédire des gains aussi impressionnants... On peut toutefois soupçonner que ce mouvement est une sorte de désaffection à l'égard des deux grands partis."

"Peu de Canadiens peuvent être satisfaits des résultats des élections générales de lundi dernier. La situation est presque qualifiable de chaos politique. La note dominante du vote a été le retrait massif du public du support qu'il accordait jusqu'ici au gouvernement Diefenbaker. Ce que le Canada a à faire face maintenant, n'est pas même un gouvernement de coalition avec tous ses désavantages. C'est le gouvernement par un seul parti qui n'a pas l'air voulu aux Communes et qui ne défendait le pouvoir que par la tolérance de l'opposition."

Le Toronto Telegram: "Le pays fait face à une période de gouvernement minoritaire. C'est une attitude alarmante que de sauter aux conclusions que la situation est instable et que d'autres élections doivent avoir lieu."

Le Sudbury Star: "L'Union nationale dans le Québec cherchait une maison et l'a trouvée dans le Crédit social. C'est le Crédit social qui a fait le plus de dommages aux Conservateurs... La question pour les créditistes est de savoir si M. Thompson avec quatre sièges remportés hors du Québec sera capable de contrôler M. Casouette?"

**L'école neutre**  
Voici un extrait du mémoire de la Fédération des Liges du Sacré-Coeur à la Commission Parent, au sujet de l'école neutre:  
"La neutralité de l'enseignement est une question élucidée depuis longtemps par les textes pontificaux et les directives de l'Épiscopat. Quant au problème concret de nos neutres ou de nos agnostiques, nous pensons qu'il s'agit en réalité d'un pseudo-problème. En effet, quand un groupement n'est pas en mesure de prouver qu'il représente plus qu'un centième de 1% de la population totale de la province, il est pour le moins fantaisiste de parler de pluralisme nouveau et de problème nouveau. Il s'agit tout au plus d'un tout petit problème pratique auquel nos lois actuelles et la pratique courante pourvoient déjà amplement. Il faut savoir garder le sens des proportions: on ne bâtit pas un secteur scolaire pour 100 ou 500 agnostiques. Pour le moment quelques classes spéciales suffisent certainement aux besoins. Quand des écoles entières seront justifiées, elles ne leur seront pas refusées. Nous demandons simplement à ces agnostiques de ne pas troubler notre système confessionnel."

L'illustre.

# Répercussions de ces mesures sur Ottawa

"Le programme d'austérité que nous impose le gouvernement fédéral aura certainement ses répercussions sur le domaine municipal. La taxe additionnelle sur l'importation d'articles de luxe signifie tout simplement que la ville d'Ottawa devra maintenant réduire au strict minimum tous ses achats aux Etats-Unis".

C'est en ces termes que le maire Charlotte Whitton commentait à une conférence de presse, lundi matin, la décision de dimanche du premier ministre John Diefenbaker. M. James Lowther, commissaire municipal de la finance était aussi présent.

"Cette mesure pourrait certainement retarder l'installation de l'épout collecteur Green Creek, a continué le maire, puisque le fédéral devait contribuer, par le truchement de la Société centrale d'hypothèques et de logement, à une large partie du coût".

Le projet d'une valeur de \$250,000,000 devait desservir 13,000 acres dans le secteur

sud-ouest de la ville et dans le canton de Gloucester.

D'autre part, M. Lowther a déclaré qu'il voulait étudier davantage la portée de cette nouvelle ligne de conduite fédérale sur la finance municipale. "Il se pourrait fort bien, a-t-il dit, qu'il serait sage maintenant d'aller au marché américain pour l'émission de nos obligations à long terme. Il nous reste environ \$20,000,000 à emprunter pour satisfaire aux exigences de nos prévisions budgétaires 1962".

M. Lowther a aussi ajouté que la stabilisation du taux d'intérêt bancaire à 6 pour cent par la Banque du Canada se ferait aussi ressentir par les municipalités. "Nous payerons un taux d'intérêt plus élevé pour les emprunts à brève échéance que nous devons négocier de temps à autre. De toute façon, je consulterai des aujourd'hui nos courtiers pour connaître leurs réactions à cette nouvelle ligne de conduite fédérale".

SERVICE TELEPHONIQUE  
LUNDI au VENDREDI—  
8h. a.m. à 5h. p.m.  
LE SAMEDI  
8h. a.m. à 4h. p.m.  
Central 6-7431  
APRES 8 H. P.M.:  
(Service des nouvelles  
seulement)  
Central 6-5940

# LE DROIT

OTTAWA, LUNDI, 25 JUIN 1962

CKCH  
970Kc 5,000 watts

PAGE TROIS

# Le cinéma et la TV doivent être le reflet de l'homme

MONTREAL (PC)—Le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, a déclaré samedi soir que, si nous savons éviter les dangers de l'image, le cinéma et la télévision deviendront de puissants moyens d'exprimer et de former l'homme contemporain.

Il a ajouté que les efforts déployés par une bonne partie de notre production contemporaine nous permettent d'entretenir les plus fermes espoirs dans ce sens.

L'archevêque de Montréal a fait ces déclarations à la séance d'ouverture des Journées internationales d'études que tiennent conjointement au Centre social de l'Université de Montréal, du 23 au 27 juin, l'Office Catholique International du Cinéma (O.C.I.C.) et l'Association catholique internationale pour la Radiodiffusion et la Télévision (UNDA). Le thème de ces Journées d'études est: "Les créateurs de films et d'émissions de télévision".

Un reflet de l'homme  
"Ces deux moyens modernes de l'expression artistique, a dit le cardinal en parlant du cinéma et de la télévision, doivent d'abord être fidèles à l'homme et constituer le miroir de ses misères comme de ses triomphes". L'image que l'homme crée de lui-même doit être vraie, car autrement elle n'est pas humaine. Au cinéma comme à la télévision, l'image partielle ou tendancieuse est toujours immorale, qu'elle veuille cacher le mal ou ne voir que lui. Une expression faussée de l'homme ne peut que le déformer".

Par conséquent, il faut aux créateurs, au-delà des techniques qu'ils maîtrisent, être responsables que le corps à l'âme, une profonde connaissance de l'être humain, parce que seule cette connaissance donne une signification à leur art.

"Une production artistique qui donne une image vraie de l'homme mérite seule le nom

de création", a précisé le cardinal Léger. "Le créateur doit mériter le nom qu'on lui donne: il rappelle que la production artistique est une participation humaine à l'acte créateur de Dieu".

Le créateur chrétien doit donc avoir conscience que l'exercice de son art, loin de le tenir en marge de sa foi ou extérieur à l'Eglise, s'intègre parfaitement dans son christianisme.

Des dangers possibles  
Après avoir souligné que le cinéma et la télévision font naître un art nouveau dans le monde de l'image et laissent entrevoir l'écllosion d'une civilisation nouvelle, le cardinal Léger a mis en garde contre certains dangers possibles.

Il a dit que les images peuvent provoquer plus de réflexions que de réflexion, et que leur nombre et leur poids peuvent entraîner une léthargie de la perception qui diminue l'homme. De plus, le cinéma et la télévision risquent de donner le pas à l'image sur l'action à confondre la vie avec son reflet. La tentation qui guette plus particulièrement les créateurs,

## Moyen d'apostolat

MONTREAL (PC) — L'abbé Jean-Marie Poitevin, p.m.é., a déclaré dimanche à l'Université de Montréal, que le cinéma est un moyen d'apostolat très efficace et qu'il offre à des créateurs et à des réalisateurs de grande envergure un moyen d'expression à nul autre pareil.

"Quelle vaste et forte influence ne peut-il pas exercer pour le prestige de l'Eglise et pour le profit de tant d'âmes qui ne recevraient peut-être pas autrement le Message, ou qui n'en seraient pas à ce point pénétrés?" a-t-il dit.

Directeur du secteur missionnaire de l'Office Catholique International du Cinéma et de la revue "FILMIS", l'abbé Poitevin s'adressait aux 250 participants aux Journées internationales d'études que tiennent conjointement, au Centre social de l'Université de Montréal, l'Office Catholique International du Cinéma et l'Association catholique internationale pour la Radiodiffusion et la Télévision.

Si le cinéma peut apporter beaucoup à l'Eglise, a fait remarquer le père canadien, l'Eglise peut également apporter beaucoup au cinéma. Il est donc important de tout mettre en œuvre pour appuyer les jeunes créateurs de talent et collaborer avec les professionnels et les producteurs.

## Pour notre perfectionnement

MONTREAL (PC)—"La première mission des créateurs de cinéma et de télévision, c'est de mettre Dieu dans ces providentiels moyens de diffusion, et, par eux, dans la vie des hommes et des sociétés".

C'est ce qu'a déclaré Mgr Emilien Frenette samedi après-midi, à la chapelle de l'Université de Montréal, au cours de la messe inaugurale des Journées internationales d'études sur "Les créateurs de films et d'émissions de télévision" qui se déroulent à l'Université de Montréal du 23 au 27 juin. Ces Journées sont organisées conjointement par l'Office Catholique International du Cinéma (O.C.I.C.) et l'Association catholique internationale pour la Radiodiffusion et la Télévision.

C'est Mgr Gérard-Marie Coe, évêque de Saint-Jean-de-Québec, et président de la Commission épiscopale des techniques de diffusion, qui officiait à cette messe. Mgr Frenette, évêque de Saint-Jérôme, est secrétaire de cette Commission épiscopale.

Mgr Frenette a souligné que les créateurs de films et d'émissions de télévision doivent travailler au rayonnement de la gloire de Dieu et au perfectionnement de la personne humaine.

## L'Américain catholique ne peut se tenir à l'écart

MONTREAL (PC)—L'Américain catholique se rend compte de plus en plus qu'il ne peut se tenir à l'écart et "doit plonger profondément dans la société s'il veut propager le message du Christ à son époque".

Devant les quelque 250 délégués aux Journées internationales d'études de l'Organisation catholique internationale du cinéma, M. Martin Work, un des directeurs du Conseil des catholiques des Etats-Unis, a souligné qu'il existe un besoin de plus en plus grand d'utiliser la radio et la télévision pour "informer, éduquer et renseigner davantage les non-catholiques sur l'Eglise".

Il a exprimé l'opinion que le catholique d'aujourd'hui doit se donner davantage s'il désire accroître et préserver l'intégrité chrétienne dans la société.

M. Work a fait savoir que le Conseil national des catholiques fourni aux catholiques et à ceux qui ne le sont pas encore l'occasion de se renseigner sur la vie chrétienne grâce à 65 émissions de télévision et 125 programmes de radio transmis aux Etats-Unis.

## Lawrence Wood témoigne à l'enquête

TORONTO (PC)—Un agent de la Sûreté provinciale d'Ontario a déclaré que l'ex-sergent John Cronin lui avait confié en 1954 qu'il pourrait affecter à l'escouade des moeurs "pour fournir des tuyaux à l'organisation".

Témoignant devant la Commission royale d'enquête sur l'activité de la pègre, l'agent Lawrence Wood a précisé qu'à cette époque, il gérait un restaurant. Il avait démissionné de la police provinciale après trois années de service, dont un stage au sein de l'escouade de la moralité.

Quant à Cronin, "un ancien membre de l'OPP qui a démissionné en 1954, il a avoué dans un témoignage qu'il possédait pour environ \$50,000 d'économies lorsqu'il a résigné ses fonctions. Quand les procureurs de la Commission lui avaient demandé la semaine dernière s'il avait déjà formulé une proposition du genre de celle-ci, il avait nié pareille insinuation.

## Dean Rusk rencontre lord Home

LONDRES (PA) — Le secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk, a conféré aujourd'hui avec son collègue britannique, lord Home, pour comparer la politique anglo-américaine vis-à-vis des problèmes de l'heure tant en Europe, qu'en Asie et en Afrique.

Au moment où les deux hommes d'Etat se retrouvaient, les trois grandes puissances alliées ont transmis de nouvelles notes diplomatiques à la Russie pour réclamer des pourparlers Est-Ouest à Berlin destinés à apporter un relâchement de la tension provoquée par le mur qui divise l'ancienne capitale allemande.

Les notes américaine, britannique et française parviendront au Kremlin probablement demain. Les alliés proposent que les commandants militaires des quatre pays d'occupation se réunissent pour tenter de trouver un moyen d'éliminer les incidents de frontière de chaque côté du mur de Berlin.

Les Alliés répondraient à un avertissement antérieur que Moscou leur avait transmis plus tôt ce mois-ci. Les Russes attribuaient une série d'incidents de long du mur à ce qu'ils ont qualifié d'éléments fascistes allemands qui jouissent de l'appui des alliés.

Les Russes demandaient aux Occidentaux de faire cesser ces incidents provocateurs sans qu'ils ne soient en mesure de la Russie elle-même viendrait à la rescousse des communistes allemands.

## Il passera 15 jours en prison pour négligence au volant

Un jeune automobiliste d'Ottawa a été éclopé de 15 jours de prison en Cour municipale d'Ottawa, lundi matin, après avoir été trouvé coupable à une accusation de négligence au volant. Il s'agit d'Arthur-Camille Harrison, 21 ans, 79, rue Gloucester.

L'inculpé a été appréhendé durant la soirée du 24 mai, à la suite d'une chasse à l'homme à travers les rues de la Côte de sable. Après avoir échappé au policier qui le poursuivait, Harrison a été appréhendé devant un hôtel, rue Principale, à Hull.

## De nouvelles accusations contre Salan

PARIS (Reuters) — De nouvelles accusations viennent d'être déposées officiellement contre l'ex-général Raoul Salan qui purge une sentence de prison à vie depuis qu'il fut déclaré coupable d'avoir dirigé activement l'Organisation subversive de l'Armée secrète en Algérie.

# Le MLN cache le mouton blanc de la Saint-Jean

MONTREAL (PC)—Il y a eu grand émoi hier au sein de la sûreté municipale car on n'a pu retrouver à temps le mouton blanc qui devait accompagner le petit Saint-Jean-Baptiste dans le traditionnel défilé marquant la fête du patron des Canadiens français.

## Les commentaires...

(Suite de la première page)

neur de la Banque du Canada, qui réclamait depuis longtemps une politique selon laquelle le Canada vivrait selon ses moyens, éliminant ainsi le déficit dans la balance commerciale.

L'an dernier, le gouvernement avait qualifié de "restrictive" la politique de M. Coyne et avait tenté de le congédier par voie de législation. M. Coyne a démissionné à la suite de la défaite du bill au Sénat. La plupart des importations touchées par la nouvelle surcharge porteront le taux de cinq pour cent. Couvrant quelque \$2,300,000,000 en importations annuelles, elles comprennent les textiles, l'équipement industriel, les appareils de machinerie et d'électricité.

La surcharge de 10 pour cent s'applique à quelque \$650,000,000 d'importations, principalement des produits à la consommation, dont les automobiles, le vêtement, le mobilier, la porcelaine, les produits de plastique, les appareils de radio et de TV et les jouets.

La surcharge de 15 pour cent s'applique principalement aux objets de luxe comme le champagne, le vin, les liqueurs, les bijoux, le parfum, les cigares, les caméras de luxe.

Les voyageurs qui font aux Etats-Unis n'auront une exemption que sur \$25 de marchandises, sans frais de douane une fois par an. Les voyageurs à l'étranger, qui pouvaient rapporter pour \$300 de marchandises, sans frais de douane une fois par an, n'auront maintenant qu'une exemption de \$100 tous les 12 mois.

Bien que M. Diefenbaker ait prédit une réduction de \$450,000,000 pour une seule année, dans le déficit du gouvernement, il n'a pas spécifié de combien serait réduit le déficit de \$745,000,000 prévu dans le budget de M. Fleming le 10 avril dernier.

M. Diefenbaker a exprimé la confiance que le pays sortira de cette crise financière.

"D'autres pays de l'Ouest sont passés par les mêmes crises ces dernières années et les ont surmontées en adoptant les mesures d'urgence qui s'imposaient.

"L'économie canadienne est fondamentalement vigoureuse et saine et nous croyons qu'avec un effort combiné de la part de tous les Canadiens, nous surmonterons bientôt les problèmes immédiats du Canada."

## Aide américaine...

(Suite de la première page)

internationale massive et les mesures d'austérité devraient éliminer le raid spéculatif sur le dollar américain.

Par la même occasion, le promesse du Canada d'adopter des mesures constructives à longs termes et de maintenir un climat hospitalier pour les capitaux étrangers ajoute un sentiment de sécurité pour les quelque \$6,000,000,000 de capitaux américains au Canada.

Tandis que le porte-parole laissait entendre que les mesures d'urgence seront suffisantes pour restaurer la confiance des placeurs étrangers dans l'économie du Canada, il suggérait en même temps que les Etats-Unis pourraient en souffrir de trois manières: par suite des tarifs plus élevés sur les importations, la réduction des exemptions de droit pour les touristes canadiens et le taux d'intérêt plus élevé pour attirer plus de capital étranger.

Les Etats-Unis ont leurs problèmes de dollars. Ils cherchent à accroître leurs exportations pour réduire le déficit de la balance commerciale et attirer l'étranger et tentent de garder le capital américain au pays afin de réduire l'encaissement de dollars à l'étranger, qui pourrait être transformée en or.

## Mesures...

(Suite de la première page)

ment", le capital a commencé d'affluer dans l'autre sens, soit hors du pays.

M. Diefenbaker a dit qu'il s'agissait "d'une situation d'urgence" et a laissé entendre que depuis le début du mois, les réserves du fonds d'échange ont diminué de près de \$400,000,000 à \$1,100,000,000. Dans les cinq mois précédents, depuis le 1er janvier, les réserves ont baissé de \$563,000,000.

Il a réaffirmé la détermination du gouvernement de défendre le taux d'échange actuel du dollar — stabilisé à 92½ cents le 3 mai dernier.

Le premier ministre a dit que l'économie canadienne "est fondamentalement vigoureuse et saine" et a souligné que les mesures d'urgence "sont temporaires et seront levées aussitôt que les circonstances le permettront".

Il est évident que le programme d'austérité du gouvernement vise les objectifs suivants:

1. Les emprunts et crédits massifs de \$1,050,000,000, pour permettre de renflouer le fonds d'échange et libérer le dollar des pressions spéculatives.
2. Les surcharges douanières et les réductions des exemptions pour les touristes, pour réduire les importations et par voie de conséquence, le déficit dans les paiements internationaux.
3. Le taux plus élevé d'intérêt et la diminution du déficit gouvernemental pour ramener la confiance parmi les placeurs étrangers et attirer leur capital au Canada, libérant ainsi le dollar et le fonds d'échange de toutes les pressions.

## Actrice canadienne décédée à New York

NEW YORK (PC)—L'actrice canadienne Lucille Watson est décédée à New York hier à l'âge de 83 ans, après une brillante carrière théâtrale de plus d'un demi-siècle.

Native de Québec, elle vécut 18 ans à Ottawa. A l'âge de 21 ans, elle partit pour les Etats-Unis où elle joua dans une cinquantaine de productions de Broadway. Elle interpréta un grand nombre de rôles tant au cinéma, à la radio qu'à la télévision.

## PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

FRAIS	Région Ottawa	Région Sudbury
MINIMUM (cette nuit)	50	45
MAXIMUM (demain)	75	70

SOMMAIRE — Région d'Ottawa: Ensoleillé et frais. Vents du nord de 10 à 15 milles. Région de Sudbury: Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses. Frais. Vents légers.

# 6,500 départs par jour en Algérie

MARSEILLE (PC) — Par air et par mer, les Européens arrivent à Marseille d'Algérie, terre qu'ils fuient aujourd'hui mais qu'ils voudraient encore la garder française pour toujours. Environ 6,500 arrivent chaque jour en France, désillusionnés et amers. Beaucoup d'autres eux voient le sol de France pour la première fois.

Seul le manque de moyen de transport semble limiter le nombre des rapatriés — car il ne faut jamais les appeler réfugiés.

"S'il y avait des bateaux pour les prendre à leur bord, il ne resterait plus un Européen à Oran" voilà ce qu'a déclaré un homme en mettant le pied sur le quai à Marseille.

La plupart sont des vieillards, des femmes et des enfants, ils avaient peur que les arabes ne redoublent de violence le mois

prochain célébrant l'indépendance de l'Algérie.

Dix millions d'Algériens voteront le premier juillet au référendum pour décider si l'Algérie deviendra indépendante de la France. Les arabes, qui forment 90 pour cent de la population voteront certainement "oui".

Parmi les rapatriés, les hommes sont peu nombreux. Sur 4,882 nouveaux arrivants un jour de la semaine dernière, 530 seulement étaient des hommes entre 17 et 60 ans.

Une femme accompagnée de ses trois enfants a déclaré que "son mari est demeuré en Algérie pour garder l'appartement et les meubles. Il est possible qu'il vienne en France ou que nous retournerions en Algérie. Tout dépend de la situation".

Le paquebot Cambodge a été ajouté aux services maritimes normaux entre l'Algérie et la France. Le paquebot, qui d'habitude prend 400 passagers à son bord, est arrivé à Marseille la semaine dernière avec 1,400 rapatriés de Bône. On avait installé des matelas dans les fumoirs et quelques passagers ont dormi sur le pont. Six personnes ont fait la traversée dans une cabine de première classe qui ordinairement en loge deux.

Environ la moitié des rapatriés quittent Marseille le jour même de leur arrivée. La plupart des autres y demeurent un jour ou deux.

Dix pour cent seulement des rapatriés ont l'intention de s'installer à Marseille. Beaucoup veulent s'établir en Provence, province de France qui par son climat leur rappelle l'Algérie ensoleillée et méditerranéenne.

# Sept adolescents éclopent d'amendes en Cour municipale

Le magistrat Glenn Strike a sévi contre sept adolescents, lundi matin, en Cour municipale d'Ottawa, accusés d'avoir consommé des boissons alcooliques.

Les inculpés, qui ont tous avoué leur culpabilité, sont: Claude Cléroux, 17 ans, 15, rue James, Ottawa, Leonard Campbell Wathen, 19 ans, 237, rue Compton, Ottawa, Joseph G. Courtemanche, 19 ans, 330, rue Woodroffe, Ottawa, Kenneth Paul White, 20 ans, 1246 Alma Drive, Roger Leith Gillen, 18 ans, d'Aylmer, Richard Plessers, 19 ans, 636, rue Mansfield, Ottawa, et Stewart Hodgins, 17 ans, 359, rue Cooper, Ottawa.

Cléroux, Gillen, Plessers et Hodgins ont éclopé de \$25 d'amende et les frais, ou à l'alternative de cinq jours de prison. Wathen et Courtemanche ont éclopé de \$25 d'amende et les frais, ou à l'alternative de trois jours de prison. Quant à White, il devra payer \$25 au passer quatre jours de prison.

Le magistrat a fait remarquer qu'en vertu de la loi, il est défendu à toute personne âgée de moins de 21 ans de consommer des boissons alcooliques. "Un trop grand nombre de jeunes comparaissent devant moi pour répondre à de telles accusations", a déclaré le magistrat.

Me Strike a ajouté que son expérience lui a enseigné que l'usage de la boisson est souvent le premier pas vers le crime.

Les sept inculpés ont été appréhendés samedi et dimanche, dans divers quartiers de la capitale. Plusieurs d'entre eux s'étaient procuré leur boisson à Hull.

# B.C. Electric est remise en séquestre

La Cour suprême du Canada a ordonné que la Compagnie B.C. Electric soit remise en séquestre. Cette filiale de la Corporation d'énergie électrique de la C.-B. a été expropriée l'an dernier.

Le tribunal de dernière instance a accordé gain de cause à la Corporation d'énergie électrique de la C.-B. qui en avait appelé d'une décision de la Cour d'appel de cette province. Celle-ci avait ordonné que la compagnie B.C. Electric soit dégelée du séquestre où elle avait été placée par un décret de la Cour suprême de la C.-B. en attendant que soient réglées les procédures entreprises par la Corporation d'énergie électrique de la C.-B. pour faire invalider le décret d'expropriation visant sa filiale, B.C. Electric. Cette compagnie a été expropriée en août dernier par le gouvernement créditiste de Victoria.

# Examiner ses finances avant de demander de l'aide - Hardy

M. Eric Hardy, de Toronto, administrateur-conseiller en ce qui a trait aux affaires municipales, a conseillé aux bibliothécaires canadiens de réexaminer attentivement l'état de leurs finances avant de demander l'aide du gouvernement fédéral.

Il a mis en garde les bibliothécaires, disant que des subsides fédéraux seraient beaucoup plus un palliatif qu'un remède définitif à leurs maux.

M. Hardy, ancien directeur du bureau des recherches de la ville de Toronto, a suggéré aux bibliothécaires d'essayer plutôt d'augmenter leurs revenus en s'adressant aux administrations locales.

Les bibliothécaires canadiens tiennent une réunion d'une semaine dans la Ville-Reine.

M. Hardy a souligné quelques points constitutionnels relativement à une aide fédérale éventuelle aux bibliothèques. Ainsi, il a noté que le gouvernement qui accorde des subsides a droit à une certaine forme de contrôle sur l'administration du bénéficiaire.

Les bibliothécaires devraient aussi déterminer si les subsides éventuels devraient être accordés pour les régions rurales ou urbaines.

M. Hardy a en outre suggéré une réforme administrative des bibliothèques, proposant que les membres des conseils d'administration soient élus, ou tout au moins la majorité d'entre eux.

# Assemblée publique sur le logement subventionné

La première des assemblées publiques sur le logement subventionné aura lieu mardi soir à 7 h. 45, à l'école publique Riverview, sur le chemin Knox Crescent, à l'on dévoilé à l'hôtel de ville, lundi. Cette réunion sera suivie d'une deuxième, à 9 heures, à l'école publique Charles Hulst.

Le maire Whitton, qui s'est engagée, à la séance spéciale du Conseil, mercredi dernier, à expliquer son vaste programme sur le logement subventionné à tous les groupes communautaires désireux d'en prendre connaissance, sera présente à ces assemblées.

# Dégâts causés à la pharmacie Morissette

Des malfaiteurs se sont introduits par effraction dans la pharmacie Morissette, 275, chemin de Montréal, Eastview, au cours de la fin de semaine en pratiquant un trou dans le plancher d'un logis situé au-dessus de la pharmacie. Les malfaiteurs n'ont cependant rien pris dans l'établissement mais ils ont causé des dégâts assez élevés. Apparemment, les individus ont pris la poudre d'escampette avant de compléter leur travail.

Selon le rapport du chef de police d'Eastview, M. Claude Dwyer, deux personnes auraient participé à cette tentative de vol. Le délit aurait été commis durant la nuit de samedi à dimanche. Ce n'est que tard dans l'après-midi de dimanche que le propriétaire de l'établissement s'apercevait de la visite des malfaiteurs. On ne sait pas si les individus voulaient faire main-basse sur de l'argent ou sur des narcotiques.

Le legis par lequel les malfaiteurs ont réussi à s'introduire dans la pharmacie était inoccupé.

L'agent Pierre Samson de la Sûreté municipale d'Eastview a fait enquête.

# De nouvelles accusations contre Salan

PARIS (Reuters) — De nouvelles accusations viennent d'être déposées officiellement contre l'ex-général Raoul Salan qui purge une sentence de prison à vie depuis qu'il fut déclaré coupable d'avoir dirigé activement l'Organisation subversive de l'Armée secrète en Algérie.



VISITE ROYALE — La princesse Marie, tante de Sa Majesté la reine Elisabeth d'Angleterre, est arrivée dans la capitale, lundi midi. Elle a été accueillie à sa descente d'avion par le gouverneur général et Mme Vanier, ainsi que par le premier ministre Diefenbaker et les hauts dignitaires du gouvernement canadien et du monde diplomatique d'Ottawa. (Photo: Chemplain Marois)



MARIAGE — Mlle Diane Chagnon a épousé samedi matin en l'église St-Paul d'Aylmer, M. Pierre Forest. La mariée est la fille de M. et Mme Honoré Chagnon, d'Aylmer. Le marié est le fils de M. et Mme Louis Forest, de Hull. La réception a eu lieu à l'hôtel d'Aylmer.

(Photo Champlain Marci)

### LE RETOUR DU BOCAL DE ROSES

TORONTO (PC) — Cette année marque le retour du bocal de roses, objet popularisé du temps de nos grands-mères, et dont la coutume ne semble pas vouloir tomber dans l'oubli.

Cette jarre parfumée, très odorante lorsque déposée dans un placard, est assez jolie pour être offerte en cadeau. On peut facilement la préparer à la maison. Il s'agit d'abord de rassembler les pétales et les éparpiller sur une table, à l'ombre.

Préparation On les disposera ensuite par rangées d'un demi-pouce de largeur dans un récipient couvert, ajoutant sur chaque couche une pincée de sel. Les pétales de roses bien pressés, rempliront une jarre suffisamment grande, et d'ordinaire de forme ronde. Quelques jours après, on ajoute au récipient la préparation suivante: un quart d'once d'épices mélangées, une demi-once de cannelle hachée, deux onces de résine d'iris en poudre, et une demi-livre de fleurs de lavande séchées.

Le récipient se remplit de nouveau en alternant les rangées de pétales de roses avec le mélange, et en ajoutant sur chaque couche une goutte d'huile de géranium à la rose ou de fleur d'orange. La jarre sera complétée avec l'addition d'une once de cologne ou d'eau de toilette, versée sur le contenu.

On trouve à l'étalage, de très jolis bocaux pouvant servir à cet usage, lesquels seront enrubannés s'ils doivent être offerts en cadeaux qui seront jugés beaucoup plus charmants que desuets.

### Les costumes de plage sont très colorés cet été

Au moment d'acheter un costume de bain, on prendra soin de faire un choix judicieux, quant au style qui convient à sa propre silhouette. La plupart des maillots sont très jolis et d'allure féminine. Dans une nouvelle collection, on remarquait un modèle de tricot de coton élastique, à dessins turquoises sur fond blanc, qui s'accompagnait d'un short en piqué aux mêmes motifs imprimés. Alors que la jeune fille un peu forte de taille aura peut-être quelque difficulté à trouver un costume de bain qui la fera paraître plus sveltes, la jeune femme trop maigre se trouvera en face d'un problème inverse, pour choisir un style qui l'avantagera. Cette dernière aura le choix cependant dans une catégorie de vêtements spécialement conçus à cet effet, dont par exemple, des maillots en jersey synthétique entièrement plissés, de ligne droite, sauf pour le ceinturon qui encercle la taille pour donner plus de volume. En général les costumes de bain sont très colorés, cette saison. Les nuances du spectre solaire seront représentées depuis les rouges vibrants, jusqu'aux roses et tons oranges, de même que les bruns et le noir. Certains modèles sont réalisés en deux couleurs, ce qui donne souvent l'effet d'un deux pièces. L'élément féminin sera vraiment le point de mire sur la plage.

### Connaissez-vous bien les divers types de laitue ?

Vous distinguez naturellement vos divers types de laitues par la vue, mais pouvez-vous nommer vos laitues favorites lorsque vous envoyez quelqu'un faire vos emplettes pour vous ? Les cinq types de laitue sont: La Pomme croustillante, la Pomme beurre, la laitue Romaine, la laitue Bibb et la Laitue en feuilles. La Pomme croustillante (aussi appelée iceberg) est une grosse pomme ferme à feuilles croustillantes et croquantes. C'est tout probablement celle que vous recevez si vous demandez simplement "de la laitue", car c'est le principal type du commerce. La Pomme beurre (aussi appelée laitue Boston) est plus petite, plus tendre et plus douce que la Pomme croustillante. Ses feuilles sont tendres plutôt que cassantes, et ses feuilles intérieures sont d'un jaune tendre et d'une douceur satinée. La laitue Romaine ou Cos est une laitue à pomme en long, avec des feuilles rigides. Les feuilles sont rugueuses et succulentes, très douces. La laitue Bibb est tout particulièrement recherchée par les épiciers. Elle ressemble à une petite pomme Beurre, avec de petites feuilles délicates qui s'arrondissent en une pomme ayant la forme d'une tulipe. La Laitue en feuilles n'a naturellement pas la forme d'une pomme; ses feuilles lâches poussent le long de la tige.

Pour former des coupes de laitue en vue de servir d'attrayantes salades, enlever le cœur d'une pomme de laitue — une pomme qui n'est pas trop solide ou compacte. Tenir la pomme de laitue, le bout du cœur enlevé vers le haut, sous le robinet ou la chapeleure, et laisser couler l'eau froide pour permettre aux feuilles de se relâcher.

notes sur la plage et retourment ensuite à l'arrière, sur la jupe. La jupe de style fourreau en avant, formait au moyen de petits plis discrets, plus d'ampleur en arrière.



EXPOSITION DU LIVRE — Son Excellence Madame Vanier a ouvert, dimanche soir, une exposition du livre au Château Laurier, qui sera tenue pendant la durée du congrès des bibliothécaires, cette semaine. L'ouverture de l'exposition et l'ouverture du congrès ont été suivies d'un vin d'honneur offert à l'Université d'Ottawa.

(Photo Champlain Marci)



A MONTREAL — Mlle Adèle Chevrier, fille de l'hon. Lionel Chevrier et de Mme Chevrier, de Montréal et Ottawa, et M. Jean Besner, fils de M. Jean-Charles Besner, décédé, et de Mme Besner, de Valleyfield, se sont épousés à la cathédrale de Marie-Reine-du-Monde. Après la cérémonie religieuse, une réception groupait plus de trois-cents invités à l'hôtel Reine Elisabeth.

## Élégant mariage à Montréal Adèle Chevrier épouse Jean Besner

Un des élégants mariages de la saison s'est déroulé samedi matin à la basilique-cathédrale Marie-du-Monde, de Montréal, suivi d'une réception au salon Marquette de Reine Elisabeth. Il s'agit du mariage de Mlle Adèle Chevrier, fille de l'honorable et Mme Lionel Chevrier, de Montréal et Ottawa, et de M. Jean-Charles Besner, fils de M. Jean-Charles Besner, et de Mme Besner, de Valleyfield. La cérémonie groupait au-delà de 300 invités dont plus de cinquante d'Ottawa.

Mlle Chevrier, diplômée de l'Université d'Ottawa, était professeur à l'école des Sciences domestiques de l'Université d'Ottawa. M. Besner finit sa troisième année de Droit, à la même université. La bénédiction nuptiale a été donnée par Mgr Fervial Caza, évêque coadjuteur de Valleyfield. M. Smith, de Montréal, a interprété le programme musical. M. Georges Lindsay, de Montréal aussi, touchait l'orgue. Pour la circonstance, l'autel était décoré de fleurs blanches.

Donnée en mariage par son père, l'honorable Chevrier, la mariée était assistée de Mme Lucie Thomas, sa sœur, de Montréal, dame d'honneur; Mlle Marie Richard, d'Ottawa, et Marie, sa sœur, demoiselles d'honneur; Mlle Marie-Andrée Trépanier, 8 ans, nièce du marié de Valleyfield, demoiselle-cadette, et la petite Monique Thomas, sa nièce 5 ans, de Montréal, bouquetière.

M. Bernard Chevrier, frère de la mariée, était garçon d'honneur. MM. Richard Lafontaine, de Valleyfield, Armand Patenaude, de Ste-Agathe, Robert Chevrier, Jean Chevrier, d'Ottawa, Jean-Claude Lafrance d'Hawkesbury et Paul Leduc, de Valleyfield, étaient les parrains. Le Dr Marc Trépanier, de Valleyfield, beau-père du marié, était le témoin de celui-ci.

Longue traine cathédrale Pour ce grand jour, Adèle Chevrier avait choisi une longue robe blanche en dentelle de Calais sur satin mat créée et exécutée par Mme Blanche Courchaine, de Hull. Le corsage ajusté, à encolure ronde, festonnée à la découpe de la dentelle, et manches courtes, descendait en pointe à l'arrière, sur la jupe. La jupe de style fourreau en avant, formait au moyen de petits plis discrets, plus d'ampleur en arrière.

pour se prolonger en longue traine cathédrale. Son voile en tulle illusion, de longueur cathédrale; s'échappait d'un diadème en fleurs de dentelle de Calais. Ses bijoux comprenaient un collier et des boucles d'oreilles en perles. A son entrée à l'église, elle tenait un livre d'heure; à la sortie, son bouquet était composé d'orchidées blanches et de stéphanotis.

Nuances de jaune Les demoiselles du cortège portaient des toilettes longues identiques en shantung de coton suisse, dans les nuances de jaune: corsages ajustés aux manches bouffantes et jupes cloches, formées de plus souples à la taille, posées sur crinolines, agréablement ornées d'appliqués en guipure et de trois remplis au bas. La dame d'honneur portait une robe mais, les demoiselles d'honneur, jonquille et citron. Elles étaient coiffées d'une capeline de tulle jaune, ornée d'un nœud directoire à l'arrière. Les membres juvéniles du cortège étaient vêtus de jaune pâle. Leurs robes, longues aussi, étaient garnies de dentelle blanche aux manches courtes, à l'encolure, à la taille et à l'ourlet. Elles étaient coiffées d'un petit bonnet en tulle jaune, de style directoire, noué de tulle au menton. Les demoiselles tenaient des bouquets de marguerites blanches, alors que les deux petites portaient des paniers de ces mêmes fleurs.

Mme Chevrier avait choisi une robe en dentelle de Calais champagne avec réticelle de même tissu et une toque en pétale d'organza champagne et cuivre. Son bouquet de corsage était composé de cymbelliums jaunes. Mme Besner était vêtue de chiffon français turquoise avec chapeau en plumes d'autruche turquoise, d'importation française. Ses accessoires étaient blancs et son bouquet de corsage était formé d'une orchidée blanche.

Washington Au cours de la réception, au Reine-Elisabeth, M. Jean-Claude Lessard, président de l'Hydro-Québec, de Montréal, a proposé la santé à la mariée. Les nouveaux époux sont ensuite partis par avion pour Virginia Beach et Washington. Pour voyager, la mariée avait choisi un ensemble: robe et jaquette, en soie shantung vert menthe, avec un beret français de même tissu, soulés en paille naturelle et sac à main beige, des roses jaunes au corsage.

### Quelques invités

Parmi les invités, on mentionne: les honorables J. J. Connolly, Jack Pickersgill, Paul Martin, George Hees, Me George McInerth, Me Jean-T. Richard, et leurs épouses, MM. et Mmes Jules, Maurice et Raymond Brûlé, d'Ottawa; l'hon. Gaspard Fautoux de Québec, et l'hon. Gérard Fautoux, d'Ottawa; le T.R.P. Henri Légaré, o.m.i., de l'Université d'Ottawa; Mme Cecile O'Regan, MM. et Mmes Henri Gauthier, de Hull, Paul Pelletier, d'Ottawa, Lucien Masse, de Hull, le Dr et Mme Arthur Powers, de Hull, Mlle Gilberte Gauthier de Hull, les juges et Mmes George A. Brennan et Percy Bergeron, les Dr et Mmes B.-J. Rouleau et J.-A. Talon, MM. et Mmes Arthur Chevrier, Edgar Chevrier, C.-D. Parisien, Lucien Lamoureux, Clément Parisien, Omer Léger, A. G. Andrews, George Styles, l'abbé François Lefebvre, tous de Cornwall; M. et Mme Andrew Robinson, de New York, et plusieurs autres.

### La mode enfantine

PRESSE CANADIENNE La mode enfantine ne suit pas dans les moindres détails, les dictées de la haute couture provenant de Paris ou de Rome, mais parfois adopte certains modèles d'adultes. C'est ainsi que le nouveau costume '62 est également conçu en miniature. Les ensembles "double usage" si populaires parmi les élégantes, se révèlent fort pratiques dans la catégorie des vêtements pour enfants. Un couturier a réalisé un modèle de robe-soliel sans manches, pouvant se transformer en une coquette jupe qui se porte avec une jaquette assortie se boutonnant jusqu'au cou.

La petite demoiselle sera également ravie de posséder une robe de ligne simple comportant un grand col amovible, de genre "berthe" garni de dentelle. A mesure que les fillettes parviennent à l'âge d'adolescence, elles marquent un penchant pour le style tailleur; choisissant de préférence une robe toute simple, parfois agrémentée d'une écharpe qui s'enlève à volonté. Ces ensembles sont réalisés en frais tissus, et dans une gamme de couleurs plus éblouissantes. Cette saison, les teintes favorites sont le bleu porcelaine.

## FEUILLETON DU "DROIT" UN HOMME PERDU de Marianne Andrau

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

87 —  
—De quoi s'agit-il donc? demanda Sylvia, dépitée. Roman m'a raconté qu'en se débattant pour faire lâcher prise au garde qui l'avait saisi par le bras, il avait fait perdre l'équilibre au pauvre diable qui était allé frapper de la tête sur un rocher.  
—C'est exact, dit Gritle. Mais il n'en est pas mort. Il habite dans notre rue et nous le voyons tous les jours.  
—Il n'est pas mort, répéta Sylvia. Mais, alors... la faute de Roman n'est pas grave.  
—Mme Beckel haussa des épaules lasses.  
—Certainement, elle n'était pas... très... grave au départ: vol de fromages, blessure involontaire. Mais le tort de Roman est d'avoir fui... d'avoir voulu vivre en marge dans des pays où il n'avait pas le droit de vivre. Maintenant, quantités de fautes diverses, la plupart minimes, j'en suis sûre, mais fautes quand même, se sont accumulées dans les différents pays où il a vécu. Pourquoi, mais pourquoi est-il parti sans même me dire un mot? gémit la mère.  
—Il croyait avoir tué un homme. Il se croyait assassin et se voyait poursuivi comme tel.  
—Ni Gritle ni Mme Beckel ne répondirent. Sylvia devina qu'elles pensaient à toutes les années douloureuses, et honteuses aussi, passées par la famille à cause de cette erreur, de cette fuite absurde de Roman.  
—Enfin, maintenant, il est là! prononça Anna Beckel, se ressaisissant.  
—Quand... l'a-on... arrêté? demanda Sylvia.  
—Oh! quarante-huit heures à peine après qu'il était arrivé, dit Gritle. Vous pensez bien, la première fois qu'il a mis le nez dehors, tout le quartier l'a reconnu. Les gens n'ont pas manqué de jaser. Et le garde blessé, dont je vous ai dit qu'il habitait la rue, s'est empressé d'aller prévenir la police.  
—J'étais seule avec lui à la maison quand les gendarmes se sont présentés. Roman a eu le temps de me dire: "Préviens Sylvia." Mais...  
—Après ça, dit Gritle, nous avons reçu votre lettre et nous l'avons immédiatement portée à la prison. Mais, pendant les quinze premiers jours de son incarcération, Roman n'a le droit ni de recevoir, ni d'écrire de lettres. Nous pensions qu'il allait pouvoir vous répondre précisément au moment où nous avons reçu votre télégramme.  
—De la mort?  
(A suivre)

## HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.)

Mardi, le 26 juin 1962  
21 mars au 19 avril (LE BELIER) Aujourd'hui, efforcez-vous de maintenir de bonnes relations avec votre entourage. Une opération peut vous permettre de faire accroître vos économies.  
20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Les détails auront une grande importance; ne les négligez pas. Essayez d'être plus objectif avec les gens qui vous entourent.

Vous pourrez rétablir des contacts qui auront de bons effets sur vos affaires personnelles.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Mettez des limites aux divertissements et à la marche en avant pour éviter un nombre de courses inutiles. La ponctualité est très importante en ce moment.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Vous gagnerez davantage en vous montrant plus coopératif. Evitez les discussions stériles qui ne peuvent qu'amener des malentendus et compromettre la bonne humeur générale.

22 juillet au 21 août (LE LION) Votre planète, qui n'est guère favorable, indique la nécessité pour vous de vérifier avec beaucoup de soin les informations pouvant affecter vos ressources.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Il serait bon pour vous de laisser les choses se résoudre d'elles-mêmes, car elles évolueront favorablement si vous restez dans les coulisses.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Ayez un œil attentif sur votre argent ou vos possessions, en ce moment. Vous aurez la possibilité de trouver de la joie dans une affaire de cœur.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Votre capacité d'aider les autres vous rendra populaire toute la journée. Une nouvelle change la façade de bien des choses.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Votre planète signale un changement de sentiments ou d'attachements que vous devriez considérer avec attention. Une rumeur enchantera tout le monde.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Une journée et une soirée agréables s'annoncent. Des activités intéressantes, et les affaires d'être aimés occupent plusieurs heures.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Plusieurs planètes continuent à avoir pour vous des dispositions favorables. Outre les satisfactions que vous procurent vos activités réalistes, vous vivrez des moments joyeux auprès de personnes que vous estimez.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Veillez à ne pas commettre une imprudence qui pourrait valoir une douloureuse indisposition. D'autre part, diverses satisfactions agrémentent votre vie professionnelle.

### SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes caractérisé par une nature dynamique, un tempérament primesautier. Par la force et la fermeté de votre caractère, vous en imposez et vous saurez aplacer presque toutes les difficultés que vous rencontrerez. Dans la vie intime, vous aurez des sautes d'humeur. En société, vous savez mettre de l'entrain et de l'animation. Vous réussirez dans diverses entreprises et vous aurez une vie satisfaisante et confortable.

### Une tradition portoricaine

SAN JUAN, Porto Rico (PA) — Dans la nuit du 24 juin, une tradition portoricaine veut que saint Jean-Baptiste protège ceux qui, au coup de minuit, vont à la mer se baigner. Les portoricains de toutes les croyances et de tous les niveaux sociaux se soumettent gaiement à ce geste symbolique qui rappelle le baptême. La tradition remonte aux premiers jours de la conquête de l'île par les Espagnols qui la mirent sous la protection de saint Jean-Baptiste. Si la plupart des Portoricains ne demeurent que quelques mi-

### Attention à ces 4 troubles de la dentition

Ne laissez pas votre bête période de vie à cause de ces troubles communs dus à un simple manque de correctif pendant la dentition. Après une boîte de Tablettes Baby's Own, la maie et donnez-les à votre bébé. Elles aident à faire fonctionner les intestins et à soulager les douleurs de coliques et les dérangements de digestion qui en résultent. Voyez-les quelle rapidité la sévère toune et le gonflement disparaît. Votre bébé se repose calmement, sans effets de somnolence ni d'engourdissement. Cinquante-cinq centes et éprouvés à l'usage, elles peuvent être employées en toute confiance. Remettez-vous auprès de votre médecin ou votre pharmacien Baby's Own. Achetez-en une boîte aujourd'hui.

### Pour le mariage Service de Location



Choisissez parmi la plus grande collection de vêtements de qualité au Canada. Les plus nouveaux styles. Justement paré. Prix raisonnables.

- JAQUETTES
- MI-FORMELS
- GILETS BLANCS
- HABITS FONCÉS
- BLAZERS ET FLANELLES
- ENSEMBLES POUR ENFANTS

Ecrivez ou téléphonez pour notre brochure illustrée gratuite

**Classy**  
formal wear inc  
• 139 1/2, rue Sparks  
CE. 2-3545  
ouvert jusqu'à 8 h., vendredi 8 h.

Service pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".

**Gregory System** CLINIQUE D'ÉPILATION RADICALE

Tél.: CE. 5-2085 - Suite 1118 - Edifice Fuller  
73, rue Albert, Ottawa, Ont.  
Ouvret: 10h. - 6h. 30 p.m. - Sam. 10h. a.m. - 8 30 p.m.

Le R.P. P.E. Pelletier dit:

"La JOC est l'Eglise du Christ dans le monde"

"La jeunesse ouvrière catholique est en petit l'expression la plus exacte de ce qu'est l'Eglise du Christ dans le monde. Car ce qui a de plus beau dans la JOC c'est qu'elle vient à l'Eglise, non pas pour la critiquer mais pour se donner à l'Eglise et pour la servir."

Faisant siennes ces paroles de Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, l'aumônier national de la Jeunesse ouvrière catholique, le R.P. Paul-Emile Pelletier, o.m.i., a brossé un tableau de l'apport religieux de la JOC dans la société. L'aumônier prenait la parole lors du banquet marquant l'ouverture du 30e anniversaire de ce mouvement de jeunesse à l'Université d'Ottawa, dimanche soir.

"Comme le soulignait si bien le pape Pie XI, en 1929 aux quelque 1.500 jeunes travailleurs belges qui s'étaient rendus à Rome en habit de travail, 'Jocistes, vous êtes la gloire de Dieu, les missionnaires de l'Eglise'. Ce caractère missionnaire, a dit le R.P. Pelletier, la JOC canadienne l'a toujours gardé et manifesté tout au long de ses 30 ans de vie."

L'aumônier a par la suite fait l'énumération des anciens jocistes qui aujourd'hui, grâce à la formation reçue, continuent d'être de vrais militants actifs dans la société. "La JOC a permis à des milliers de garçons et de filles de découvrir leur mission apostolique dans le monde. Ils sont devenus des dirigeants adultes d'Action catholique ou d'action sociale avec toujours le même esprit missionnaire au service d'une Eglise qu'on aime toujours plus à mesure qu'on s'engage à son service", a fait remarquer le R.P. Pelletier.

En terminant son allocution l'aumônier a emprunté ces paroles du pape Pie XII: "L'Eglise a besoin plus que jamais des jeunes travailleurs pour construire vaillamment, dans la joie et dans la peine, dans les succès et les épreuves, un monde tel que Dieu le veut, une société fraternelle dans laquelle la souffrance du plus humble sera partagée et allégée par tous. La JOC est riche de son expérience en matière d'éducation de la jeunesse ouvrière et possède une méthode qui a fait ses preuves et démontre sa capacité d'adaptation aux circonstances les plus variées."

"Le Pape nous le dit. Nos trente ans nous le démontrent. La JOC a fait ses preuves. Notre JOC 1962 sera plus missionnaire qu'aucune. Elle accomplira de grandes choses," a laissé entendre le R.P. Pelletier.

Ouverture de la briqueterie le 27 juin

Le 27 juin marquera l'ouverture officielle d'une des plus grandes usines du district d'Ottawa dont l'opération principale est la fabrication de la brique argileuse.

Venant de divers endroits de la vallée de l'Outaouais plusieurs vendeurs, entrepreneurs et architectes assisteront à cet événement qui aura lieu à l'usine de Domtar Construction Materials Ltd., située à six milles au sud d'Ottawa.

La nouvelle installation de Domtar, dont l'érection au point de vue recherche, développement et construction a coûté \$2 millions, est la seule usine de brique argileuse dans la région d'Ottawa. Les opérations de fabrication s'étendent sur plus de 100,000 pieds carrés.

La capacité annuelle est de 25 millions de briques et la matière première est le schiste à l'état pur qui est extrait à environ 17 milles de l'usine, près de Russell.

Les briques sont mises en marché sous le nom de Cooksville-Laprairie et la briqueterie d'Ottawa fait partie des cinq emplacements où l'on fabrique les briques dans l'organisation Domtar.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



LA JOC REÇUE PAR LE GOUVERNEUR GENERAL — S. E. le gouverneur général, M. Georges Vanier, et son épouse ont accueilli, samedi, à leur résidence vice-royale, les 200 dirigeants du mouvement de la Jeunesse ouvrière catholique, réunis à l'occasion de leur 27e congrès annuel. Dans la

photo on aperçoit le gouverneur général en compagnie de M. Roland Ouimet, président national sortant de charge, et Mlle Denyse Guévin, présidente nationale de la JOCF. Les congressistes ont pu visiter la demeure du représentant de la reine au pays ainsi que les magnifiques jardins de la résidence. (Photo Champlain Marcl)



DELEGUES AU 27e CONGRES DE LA JOC — Environ 200 dirigeants de la JOC et de la JOCF de la province du Québec, d'Ontario et du Nouveau-Brunswick se sont réunis dans la capitale en fin de semaine afin de tracer les plans de leur mouvement pour la prochaine année. Dans la photo on aperçoit quelques délégués et directeurs de la Jeunesse

ouvrière catholique. De gauche à droite on remarque MM. Jacques Archibald, de Québec, directeur national, l'abbé Rhéal Legault, aumônier du diocèse d'Ottawa, Jacques Boucher, de St-Eustache, nouveau président national élu au cours du congrès, André Bolduc, de Drummondville, propagandiste, et Jacques Lafortune, président diocésain de la JOC. (Photo Champlain Marcl)

Dans le monde syndical

La JOC doit donner une vision globale de la société au sens voulu par le Christ — Bouchard

"Les militants chrétiens formés par la Jeunesse ouvrière catholique doivent se préparer à donner au syndicalisme, une vision globale de la société, de ses structures et de son fonctionnement, pour qu'il soit en conformité avec les normes de l'Evangile."

Ces paroles ont été prononcées par M. Maurice Bouchard, professeur de sciences économiques à l'Université de Montréal, devant quelque 200 dirigeants de la JOC lors de leur banquet, qui marquait dimanche soir, le 30e anniversaire de fondation de la JOC. Les dirigeants sont actuellement en sessions d'études intensives dans la capitale nationale.

"J'insiste sur ce point, a-t-il dit, l'action du syndicalisme sur l'ensemble de la société ne peut se faire sans une image idéale, sans une idéologie. Le besoin de perspectives, de progrès deviendra de plus en plus pressant avec l'élargissement de l'action syndicale au niveau de la politique et de toutes les questions d'intérêt général. Si le mouvement ouvrier ne peut compter sur des militants chrétiens, il prendra ses idées ailleurs."

"Pourquoi pas un mouvement ouvrier chrétien où les jeunes militeraient avec les adultes?" A cette question, M. Bouchard répond que la raison fondamentale réside dans le fait que le jeune ouvrier en plus de se sentir dans une classe à part comme ouvrier se sent peut-être plus radicalement dissocié du reste de la société comme jeune.

"Les 'gangs', a dit l'ancien président jociste, ne sont pas un amusement. Au contraire, elles sont pour les jeunes un moyen d'apprentissage nécessaire de la vie sociale, du sens de la solidarité. Le diction 'entre eux, par eux, pour eux' n'est pas un mot d'ordre, c'est une réalité. Voilà pourquoi il faut un mouvement de jeunes."

M. Bouchard a noté que "l'équipe militante" dans la JOC pourrait se définir comme un mouvement d'ouverture des 'gangs'. Parce qu'elle s'appuie sur des formes de solidarité spontanée pour organiser son action missionnaire, la JOC est capable de faire un travail spirituel en profondeur en amenant les membres de chaque équipe à assumer progressivement toutes les exigences de l'Evangile et à concevoir leur pratique en termes de ces exigences.

L'ancien chef jociste a analysé par la suite le rôle essentiel joué par la JOC au sein de ce monde en évolution rapide, qu'est le milieu ouvrier.

"Dans les économies industrielles évoluées de l'Europe, la classe ouvrière s'est retrouvée en bloc à côté de la société comme un instru-

ment entre les mains des manipulateurs du pouvoir économique et politique. En raison de cette désintégration sociale, des valeurs chrétiennes authentiques à un certain niveau sont brusquement apparues à l'ensemble du mouvement ouvrier comme contraire à leur dignité, avilissantes et trompeuses", a dit M. Bouchard.

"Dans la projection du conflit économique-social, entre patrons et ouvriers, l'aumône du riche devient du paternalisme et le don de l'industriel au curé, de la collusion, a affirmé le conférencier. Il a ajouté, "pour les mêmes raisons, le sommet le plus sublime et le plus pur de l'enseignement chrétien que constitue le sermon sur la montagne avec ses conseils de douceur, de patience, d'humilité, de bonté, prend un relief d'opium qui risque d'étouffer les énergies ouvrières si essentielles à la promotion du travail."

"N'oublions pas, de continuer M. Bouchard, que le Christ a créé l'Eglise humaine, c'est-à-dire sociale. La seule solution pour l'Eglise c'est d'accepter alors de devenir une Eglise originale dans cette société à part et d'en assumer tous les problèmes, toutes les faiblesses et tous les espoirs. Bien sûr on risque alors de créer le scandale de chrétiens sincères qui se combattent furieusement parce qu'ils appartiennent à des groupements sociaux opposés. "Mais, d'affirmer M. Bouchard, il ne faut pas craindre ce scandale, le conflit n'existe pas entre des chrétiens comme chrétiens mais entre des sociétés particulières."

Passant au problème propre au monde du travail canadien, M. Bouchard a insisté sur les liens étroits qui doivent unir la JOC au syndicalisme. Il a mentionné qu'ici les ouvriers ne constituent à véritablement parler une société à part. "La JOC en conséquence n'a pas véhiculé comme en Europe le sens du conflit social. Elle s'est plutôt développée en institution au service des jeunes travailleurs. Mais l'évolution récente du syndicalisme canadien amène celui-ci à s'attaquer à la réforme des structures qui conditionnent l'activité de l'ensemble de la société."

Le conférencier a terminé sa causerie en affirmant que "l'Eglise sera ou la JOC sera et qu'Elle ne sera pas là où la JOC ne sera pas"

M. Bouchard était commissaire-voyageur pour la maison Interprovincial Distributors.

Le défunt laisse dans le deuil, outre sa mère, son père adoptif et son épouse, quatre fils: Raymond, Robert, Claude et Jean-Pierre; une fille, Claudette; huit sœurs: Mlle Yvette Dupuis, Mme Albert Demers (Marie-Jeanne), Mme Roland Grondin (Aline), Mme Jimmy Williams (Paulette), Mme Arthur Girouard (Lucille), Mme Wilfrid Courville (Carmen), Mme Paul Côté (Madeleine) et Mme Gérard Côté (Marie-Riette).

La JOC, une école, un service et un corps représentatif

"La Jeunesse ouvrière catholique demeure encore aujourd'hui une école, un service, un corps représentatif." Voilà ce qu'a déclaré Mlle Denyse Guévin, présidente nationale de la JOCF, lors du grand banquet qui marquait le 30e anniversaire de fondation du mouvement de la Jeunesse ouvrière catholique (JOC) dans notre pays.

Ce banquet avait lieu dans le gymnase de l'Université d'Ottawa, dimanche soir, sous la présidence d'honneur de Son Exc. Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique au Canada. Cette célébration avait lieu dans le cadre du 27e congrès annuel du mouvement, qui s'est ouvert à Ottawa vendredi dernier. Quelque 200 dirigeants des 22 fédérations de la JOC au Canada se sont réunis dans la capitale fédérale dans le but de reviser le travail fait durant l'année et de préciser les orientations pour 1962-1963. Le congrès se termine mardi.

"Dans la JOC, les jeunes apprennent à voir, à juger leurs problèmes et à y apporter des solutions chrétiennes", a poursuivi Mlle Guévin. Nous connaissons trop la détresse de milliers de jeunes pour ne pas vouloir le progrès de cette école de vie. Grâce aux réunions régulières, à la découverte des problèmes, aux actions entreprises, les jeunes apprennent petit à petit à s'intégrer dans la société, à jouer leur rôle dans leur milieu de travail et à prendre leur place dans les structures sociales existantes, telles que les services sociaux, syndicats, sociétés coopératives, organisations de loisirs, vie politique municipale, orientation professionnelle, etc.

La JOC est un service, sous plusieurs formes, a continué la conférencière. Les services d'éducation populaire, d'épargne, de préparation au mariage semblent être de la plus

grande nécessité aujourd'hui à cause des problèmes particuliers que rencontrent la jeunesse de 1962. Ainsi la JOC porte-t-elle toute son attention et ses efforts dans ce sens.

Enfin, la JOC demeure le seul porte-parole de la masse des jeunes travailleurs. Elle se doit de parler en son nom et de revendiquer pour elle. Depuis sa fondation, la JOC canadienne n'a pas négligé de remplir son rôle auprès des pouvoirs publics et des organismes adultes. En 1960, notamment, elle publia son manifeste à l'intention des gouvernements fédéral et provinciaux et de tous les organismes tant religieux que laïcs intéressés à la jeunesse travailleuse. De plus, à chaque année, à l'occasion de sa semaine nationale, la JOC attire l'attention des gouvernements et du public sur l'un ou l'autre des problèmes majeurs que rencontre la jeunesse travailleuse.



M. BERNARD BOILEAU, Ing. P., a reçu son baccalauréat en sciences appliquées, avec spécialisation en génie civil, au cours de la collation des grades des étudiants de l'Université de Montréal, le 31 mai dernier. La mention "distinction" accompagnait le parchemin. M. Bernard Boileau est le fils de M. et Mme J.-D. Boileau, de Notre-Dame-de-la-Salette.

Nécrologie

M. Edgar Glazer, 99, rue Dagmar, Eastview, est décédé dimanche dans un hôpital local à la suite d'une courte maladie, à l'âge de 46 ans. Fils de Laura Poirier, il était né le 26 mai 1916 à Ste-Anne-des-Restigouches, et le fils adoptif de Omer Dupuis. Il avait épousé Yvette Scott qui lui survit.

M. Glazer était commissaire-voyageur pour la maison Interprovincial Distributors. Le défunt laisse dans le deuil, outre sa mère, son père adoptif et son épouse, quatre fils: Raymond, Robert, Claude et Jean-Pierre; une fille, Claudette; huit sœurs: Mlle Yvette Dupuis, Mme Albert Demers (Marie-Jeanne), Mme Roland Grondin (Aline), Mme Jimmy Williams (Paulette), Mme Arthur Girouard (Lucille), Mme Wilfrid Courville (Carmen), Mme Paul Côté (Madeleine) et Mme Gérard Côté (Marie-Riette).

La dépouille repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, d'où se fera le départ du cortège à 7h. 15 mercredi pour le service à 7h. 30 en l'église Notre-Dame-de-St-Esprit. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

RADIO 97 OKOH Ce soir: Impromptu de 9 h. 05 à 10 h. Une entrevue de Robert Allayn avec Son Excellence l'ambassadeur du Roi des Belges à Ottawa, M. Guy Daufresne de la Chevalerie, sera entendue. Le premier lauréat du Festival Reine Elisabeth de Belgique, William Sraeger, pianiste, sera également entendu dans une œuvre de Mozart. Animateurs Robert Allayn et Pierre Dufault

Tous les matins: POUR LES LEVE-TOT Radio Bonne-humeur de 6 h. à 7 h. 30 L'émission par excellence pour tous ceux qui recherchent la musique intéressante et l'information complète du matin. Animateur Gustave Héon

Tous les lundis, mercredis et vendredis: La parade des orchestres de 3 h. 45 à 4 h. Les meilleurs orchestres des trente dernières années sont présentés par Denis Boucher RADIO 97 Variété + information = RADIO 97

OU VOUS ETES TOUJOURS BIEN ACCUEILLI THE LORD SIMCOE HOTEL à Toronto où se trouvent le "Pump Room", le "Captain's Table", le "Country Fare", le "Sentry Box" le "Beau Nash" Près de tout, dans le quartier des affaires de Toronto Chambres simples à compter de \$7.50 Chambres doubles à compter de \$11.50 Nouvelles chambres-vivants luxueuses et spacieuses Plan familial à votre disposition Pour réservations: Tél. au 362-1848 à Ottawa: CE. 5-3333 à Montréal: UN. 6-6881 Téléc: 022458 STATIONNEMENT GRATUIT DE NUIT POUR LES HOTES THE LORD SIMCOE HOTEL University près de King David B. Mulligan, fils, gérant

PRENEZ VOS AISES PRENEZ L'AUTOBUS! NOUVEAU SERVICE D'ETE! SERVICE RAPIDE SANS ARRÊT MONTREAL ET TORONTO Montréal Toronto 9 voyages par jour, 2 1/2h. \$6.35 (billet valable 5 jours) 4 voyages par jour, 5 1/2h. \$13.60 (billet valable 5 jours) NOUVELLE ROUTE TRANS-CANADA Pas de frontière à traverser — pas d'argent canadien à échanger! Prix indicatifs: Port Arthur, \$49.15; Winnipeg, \$62.20; Vancouver \$112.60 (tous les billets sont aller-retour). Autobus moderne à suspension pneumatique; air climatisé et salle de toilette; excursions tous les jours: Upper Canada Village, Mille-Iles et Montréal. COLONIAL COACH LINES LTD. 265, rue Albert CE. 6-9681

# HORAIRES DE TELEVISION

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux lieux postés. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "CF" et elle ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée de la lettre "F". À CBOFT (O), à CBMT (M), CBOFT (9), CBFT (2)

**CBOFT (9) — CBFT (2) — Ottawa-Montreal**

HEURE	PROGRAMME	HEURE	PROGRAMME
12.00	M-Intermède musical	12.00	M-Musique
12.15	O-Ouverture	12.15	F-Téléjournal
12.20	O-Noon Report	12.20	F-Long métrage: "Amour et jalousie"
12.25	O-Billboard	12.25	2.45-OF-Aujourd'hui à CBOFT
12.30	O-Long métrage: "The gun that won the west"	1.00	OF-Premier bulletin
		1.10	M-Aujourd'hui à CBMT
		1.15	M-Montreal Matinée
		2.00	Chez Hélène
		2.15	Nursery School
		2.30	Open House
		3.00	The Dickie Henderson show
		4.00	O-Live and Learn
		4.30	M-Long John Silver
		4.45	Friendly Giant
		4.55	Sing Ring Around
		5.00	Razzle Dazzle
		5.30	David Copperfield
		6.00	O-Dennis O'Keefe show
			M-The Honeymoons
		6.30	Nouvelles locales
		6.45	O-Billboard
		6.45	CBC Nouvelles
		6.55	Nouvelles sportives
		7.01	Seven-O-One
		7.00	Danny Thomas
		7.30	Don Messer's Jubilee
		8.00	Dennis O'Keefe show
		8.30	Don Messer's Jubilee
		9.00	Room for one more
		9.30	The Best thing in the world
		10.00	Recital
		10.00	Nouvelles nationales
		11.14	Viewpoint
		11.20	Edition final
		11.27	O-Sportime
		11.33	M-Monday night revival: "The Great Gatsby"
		11.38	O-Brothers Brannagan: "A communique"

**MARDI 25 JUIN**

12.30	F-Intermède musical	12.30	F-Intermède musical
12.35	F-Téléjournal	12.35	F-Téléjournal
1.30	O-Long métrage: "Le Dragon rouge"	2.45	OF-Aujourd'hui à CBOFT
2.45	OF-Aujourd'hui à CBOFT	2.57	OF-Premier bulletin
3.00	O-Long métrage: "Ce n'est qu'un aurore"	5.00	M-Moulin aux images
5.00	M-Moulin aux images	5.30	Sir Lancelot
6.09	OF-Affaires municipales	6.15	Nouvelles sportives
6.15	Nouvelles sportives	6.25	Ce soir
6.30	Téléjournal	6.45	Tresor des 13 maisons
7.15	Sports	7.30	Histoires naturelles: "Le Bel et la Bête"
8.00	Joie de vivre	8.00	Edition spéciale
9.00	Un, deux, trois, rideau!	9.30	Insolence d'une caméra

## Programme de la radio

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

### CE SOIR

HEURE	PROGRAMME	HEURE	PROGRAMME
6.00	Radio-journal	11.00	Les échos sportifs
6.15	Musique en direct	11.00	Club 970
6.30	Radio-journal	12.00	Nouvelles
6.45	Résumé de la nuit	12.05	Club 970
7.00	Radio-journal	12.30	Manshetties et météo
7.15	Cronosculpe	12.33	Détente
7.30	Politique prov.	1.00	Nouvelles
7.45	Politique prov.	1.05	Hymne national
8.00	Radio-journal	1.09	Fin
8.15	Mémoires d'Occident		
8.30	Sérénade avec Jean Desjardins		
9.00	Festivals européens		
10.00	30 minutes d'information		
10.30	Adagio		
10.55	Nouvelles sportives		
11.00	Radio-journal		
11.15	Musique de danse		
11.30	Aux portes de la nuit		
12.00	Aux portes de la nuit		
12.30	Jazz		
1.00	Radio-journal		

### CBOFT-OTTAWA-HULL

6.00	Radio-journal	6.00	Radio-journal
6.15	Menu musical	6.30	Nouvelles
6.30	Nouvelles	6.45	Nouvelles
6.55	Nouvelles	7.01	Chapelle
7.01	Chapelle	7.15	Nécrologie
7.30	Le cabaret vert	7.45	Politique prov.
8.00	Mémoires d'Occident	8.30	Sérénade
9.00	30 minutes d'information	9.30	Adagio
10.30	30 minutes d'information	10.55	Nouvelles
11.00	Radio-journal	11.15	Menu musical
11.30	Nouvelles	11.45	Nouvelles
12.00	Nouvelles	12.05	Club 970
12.30	Manshetties et météo	12.33	Détente
1.00	Nouvelles	1.05	Hymne national
1.09	Fin	1.09	Fin

### MARDI

6.00	Radio-journal	11.00	Rendez-vous
6.05	Opéra de quat'sous	11.05	Les Joyeux Troubadours
6.30	Radio-journal	12.00	Nouvelles
6.45	Opéra de quat'sous	12.05	Météo
7.00	Radio-journal	12.10	La carte
7.15	Radio-journal	12.30	Nouvelles
7.30	Nouvelles sportives	12.35	Signal horaire
7.45	Nouvelles sportives	1.00	Nouvelles
8.00	Nouvelles	1.05	Intermède
8.15	Nouvelles	1.10	Un homme et son péché
8.30	Nouvelles	1.30	Poussie Café
8.45	Nouvelles	1.45	Nouvelles
9.00	Radio-journal	2.03	Reflets du Jour
9.15	Radio-journal	2.30	Studio auditions
9.30	Radio-journal	3.00	Les vies de l'Amour
9.45	Radio-journal	3.15	Rythmes
10.00	Radio-journal	3.45	Vies de femmes
10.15	Radio-journal	3.50	Vie de femme
10.30	Radio-journal	4.00	Paris, Montréal
10.45	Radio-journal	4.30	Chez Bébert
10.55	Radio-journal	5.05	Chez Bébert
11.00	Radio-journal	5.30	Les succès du jour
11.15	Radio-journal	5.57	Météo
11.30	Radio-journal	6.00	Nouvelles
11.45	Radio-journal	6.00	Nouvelles
12.00	Radio-journal	6.00	Nouvelles
12.15	Radio-journal	6.30	Farm Notes
12.30	Radio-journal	6.40	Dévoctions
12.45	Radio-journal	6.40	Dévoctions
1.00	Radio-journal	7.00	Nouvelles et sports
1.15	Radio-journal	7.10	Musical Clock
1.30	Radio-journal	7.30	News-Cast
1.45	Radio-journal	7.45	News-Cast
2.00	Radio-journal	8.10	Sports
2.15	Radio-journal	8.30	Nouvelles
2.30	Radio-journal	8.35	Musical Clock
2.45	Radio-journal	9.00	News-Cast
3.00	Radio-journal	9.05	News-Cast
3.15	Radio-journal	9.15	Morning Music
3.30	Radio-journal	9.45	The Soviet
3.45	Radio-journal	10.15	Playroom
4.00	Radio-journal	10.30	Nouvelles
4.15	Radio-journal	10.35	Comments (CBO)
4.30	Radio-journal	10.45	For Consumers
4.45	Radio-journal	11.30	The Archers
5.00	Radio-journal	11.45	Win, Place and
5.15	Radio-journal	12.00	Show
5.30	Radio-journal	12.15	Song Pedlar
5.45	Radio-journal	12.30	CBC Farm Broadcast
6.00	Radio-journal	12.59	Signal horaire
6.15	Radio-journal	1.00	CBC Nouvelles
6.30	Radio-journal	1.00	CBC Nouvelles
6.45	Radio-journal	1.05	News-Cast
6.55	Radio-journal	1.15	Common Touch
7.05	Radio-journal	1.45	John Drainie Tells A Story
7.15	Radio-journal	2.00	Nouvelles
7.30	Radio-journal	2.03	Trans-Canada Matinée
7.45	Radio-journal	3.00	Montreal
8.00	Radio-journal	3.30	Who's the composer
8.15	Radio-journal	4.00	Musical Mosaic
8.30	Radio-journal	4.05	Jim's Hare
8.45	Radio-journal	5.00	Jim's Hare
9.00	Radio-journal	5.05	Jim's Hare
9.15	Radio-journal	5.50	Sports Review

### CFRA-OTTAWA

6.00	Ken Grant show	6.30	Ken Grant show
6.45	Ken Grant show	7.00	Nouvelles
7.00	Nouvelles	7.05	Ken Grant show
7.15	Ken Grant show	7.30	Nouvelles
7.30	Nouvelles	7.35	Météo
7.40	Ken Grant show	8.00	Nouvelles
8.00	Nouvelles	8.10	Sportsreel
8.10	Sportsreel	8.15	Ken Grant show
8.30	Ken Grant show	8.40	Nouvelles
8.40	Nouvelles	8.55	Ken Grant show
8.55	Ken Grant show	9.00	Nouvelles
9.00	Nouvelles	9.15	Matinée with A. Willis
9.15	Matinée with A. Willis	9.30	Nouvelles
9.30	Nouvelles	9.35	Le Live show
9.45	Le Live show	10.00	Nouvelles
10.00	Nouvelles	10.05	Les Live Show
10.05	Les Live Show	10.30	Nouvelles
10.30	Nouvelles	10.32	Give Away
10.32	Give Away	10.37	Les Live Show
10.37	Les Live Show	11.30	Nouvelles
11.30	Nouvelles	11.32	Give Away
11.32	Give Away		



## Le rideau se lève...

Par Edgard Demers

La fête nationale des Canadiens français fut célébrée, samedi soir, au Cercle national des journalistes

C'est avec une journée d'avance que le monde de la presse et la radio d'expression française a célébré au Cercle national des journalistes, rue Elgin, sa fête nationale avec comme invités d'honneur les représentants de langue anglaise des autres journaux et postes de radio de la capitale. Oui, samedi soir, on parlait et chantait en français au-dessus du restaurant Connaught où plus de 100 personnes s'étaient donné rendez-vous pour assister à la soirée du journal "Le Droit" et du poste CKCH. Pour agrémenter la fête, un programme musical fut présenté à la bonne franquette.

Le poste CKCH a été très bien représenté par la blonde Lise Massé interprétant du Yves Beauparlant, Gaston Lebel, un tiers des Balladins, incitant les invités à chanter, Rêhal Guévremont déclamant son célèbre discours d'élections qui a résulté dans la défaite de Pépère Belhumeur et par le maître de cérémonies André Vézina. Gilles Patis accompagnait les chanteurs au piano.

Mais le clou de la soirée fut sans doute un film mettant en vedette Charles Bruyère dans le rôle d'une fille-mère, c'est-à-dire la bonne Charlotte. Tourné il y a une dizaine d'années, soit lors de la première victoire à la mairie de Mlle Whitton, ce métrage est aussi amusant (tors de sa projection initiale devant les journalistes).

La soirée s'est terminée par des chansons à répondre interprétées par Charles Bruyère avec Paul Gormley au piano. DE CEI ET DE CELA On nous a fait remarqué l'absence de "De ceci et de cela" dans nos chroniques de la semaine dernière... En Voici donc l'équivalence de six papiers... Pour ce, il faut remonter un peu en arrière...

Il y a une semaine... La Canadienne Teresa Stratas chantait le rôle de la reine Isabelle lors de la première, à La Scala de Milan, de l'opéra "Atlantida" de Manuel de Falla, sous la direction du maestro Thomas Schipique... La direction dramatique de l'oeuvre avait été confiée à Margherita Wallmann, celle des chœurs à Norberto Mora. Nicola Benois a signé costumes et décors...

Lundi dernier... L'acteur du cinéma américain George Montgomery débütait au théâtre de l'Éclair, sis près de Toronto, dans la nouvelle pièce "The Big Killing". Un piètre auditoire s'était donné rendez-vous pour voir l'ancien mari de l'étoile de la télévision Dinah Shore...

Il y a six jours... Plus de 750 délégués du 42e congrès de l'Institut agricole du Canada ont entendu et chaleureusement applaudi les Chanteurs Rex Le Lacheur dans un programme varié, dont un pot-pourri de chansons de Stephen Foster... Le baryton Rex Le Lacheur a également interprété quelques sonnets de l'école de Shakespeare...

Quelques jours auparavant, M. Le Lacheur avait été le conférencier invité au déjeuner hebdomadaire du Kiwanis... Sa chorale fit les frais du chant... Ces deux événements se sont déroulés au Château Laurier...

Il y a cinq jours... Rencontre et surprenant honneur à Stratford... Nous avons revu deux anciens de l'Université d'Ottawa, notamment Francis Dumais et son mari William Kearns... Ce couple a participé à nombre de productions du Drama Guild au cours de leurs études...

Puis, Bill s'en est allé à Londres... Francis l'y a revu et les deux s'y sont mariés... Bill Kearns qui a travaillé à l'Old Vic de Londres, fait partie de l'équipe technique du Festival de Stratford... Il est le régisseur de la tragédie "Macbeth"...

Ce jeune couple nous a longuement parlé, de même qu'à Bill Boss, directeur des relations extérieures de l'Université d'Ottawa. Out, il y avait déjà tant d'années... Les vieux souvenirs sont toujours les meilleurs...

Il y a quatre jours... Les membres de la Fondation théâtrale réalisaient Me Samuel Berger à la présidence... ALADDIN "The Outsider" (1), "Nearly A Nasty Accident" (2), Guichet ouvert à 8.00 p.m.

ALADDIN "Moon Pilot" (1), "The Trap" (2), Guichet ouvert à 8.00 p.m.

### Dommages causés par un camion

STE-FOY, Qué., (PC) — Un camion dont les freins avaient fait défaut samedi dernier s'était arrêté sur un mur de pierre, causant de sérieux dommages à l'édifice de la Caisse Populaire de Ste-Foy.

Personne n'a été blessé au cours de l'accident. La famille Marin qui vivait au deuxième étage de l'immeuble s'en est tirée avec un choc nerveux.

### Cinéma de Paris

Pour la première fois en français!

## CALL GIRLS

CLAUS HOLM

Egalement à l'affiche

Paul Muller — Virna Lisi dans "SOUS LES GRIFFES DU TYRANT"

### DRIVE-INS

## AUTO-SKY

### DRIVE-IN THEATRE

Emotions et rires!

Un programme formidable!!

Bob Hope Lucille Ball "FACTS OF LIFE" (Adultes)

— 2e grand succès — Tom (Moon Pilot) Tyson "MARINES LET'S GO!" En couleurs

CE SOIR GRATUIT AUX DAMES Un autre morceau de service A THÉ Pas de frais de service

GASLINE 100 PRESQUE 1000 — TEL. 742-2071

## "LOVER COME BACK"

en couleur

EDIE ADAMS — JACK DONAGHY — JACK KRUSCHEN

"THE DAY THE EARTH CAUGHT FIRE" Janet Munro

## BLACK TIGHTS

Technique

ROLAND PETIT introduit par ZIZI JEANMARIE MAURICE CHEVALIER

Représentation quotidienne et continue: 12.00, 2.15, 4.35, 6.55, 9.15

CAPITOL

## RIVERSIDE HOTEL

HOME OF

# the Rib

## STEAK HOUSE

Maintenant RAY LAFORTUNE en vedette: "LES DOIGTS MAGIQUES DU PIANO" ET SON TRIO

### SH6-4678

## KAY DENISON

à l'orgue les mardis, jeudis et samedis

## SMORGASBORD

Venez goûter à notre fameux Smorgasbord couronné par un rôti de boeuf chaud et des menus spéciaux tous les soirs, servis de 6 heures à 9 heures.

LUNDI Boulettes de viande à la suédoise

MARDI Poutlet au tourne-broche

MERCREDI Délicieux boeuf Stroganoff

JEUDI Cotes épicées et braisées

VENREDI Tison cuit au four et aux champignons

SAMEDI Dinde à la King

112, rue Rideau CE 2-9416

## JUDGMENT AT NUREMBERG

MEILLEUR ACTEUR A L'ÉCRAN Maximilian Schell

MEILLEUR PIÈCE Abby Mann

Guichet ouvert 1 p.m. ch. jour. Rep. 1. h. mat., 5.30 et 8.30 soir. Enfants moins de 12 ans: 50¢ et tout temps.

NELSON CE 3-8803

Un engagement exclusif spécial!

Un spectacle le soir du lundi au samedi à 8 h. p.m. Matinées le mercredi et samedi à 2 h. p.m.

## Walt Disney's MOON PILOT

TECHNICOLOR

When the moon-bound astronaut meets a Heavenly hitch-hiker from outer space!

TOM TRYON — BRIAN KEITH — EDMOND O'BRIEN — DANNY SAYAL

## ALADDIN

DRIVE-IN THEATRE

BANK ST. at CITY LIMITS — TA 2-2254

ADDED FEATURE ATTRACTION

RICHARD WIDMARK LES COBB TINA LOUISE LARRY HOLLIMAN

"THE TRAP" TECHNICOLOR

## TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT

DOMICILE: 30¢ par semaine \$17.00 par année

Poste 3 6 1

Canada: \$2.50 \$ 4.75 \$ 9.00

Ottawa: \$2.75 \$ 5.25 \$10.00

Pays étrangers: \$6.00 \$11.00 \$20.00

## STAR TOP

DRIVE-IN THEATRE

Cyrville — SH. 6-8737

AUJOURD'HUI À MARDI

"OCEAN ELEVEN" En couleurs Frank Sinatra — Dean Martin

"DESERT ATTACK" John Mills — Sylvia Syms

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

Table of Toronto stock market data including various stock indices and individual stock prices.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse canadienne

Table of Montreal stock market data including various stock indices and individual stock prices.

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse canadienne

Table of Canadian stock market data including various stock indices and individual stock prices.

Physionomie de la Bourse

Article discussing the market's appearance, mentioning a New York report and market trends.

Le dollar

Article discussing the Canadian dollar's performance and its relationship to the US dollar.

Retrait des troupes américaines demandé

Article discussing the demand for the withdrawal of American troops from Laos and the political implications.

Prix des bestiaux

Report on livestock prices in Montreal, covering various types of cattle and sheep.

L'or en Europe

Report on gold prices in Europe, mentioning the London market and international trade.

Exposition bien réussie chez les fermières d'Earlton

Article about a successful agricultural exposition in Earlton, Ontario, highlighting local farmers' achievements.

Comment naviguent oiseaux et abeilles

Article discussing the navigation of birds and bees, mentioning scientific research and navigation techniques.

L'hémine dans les cellules sanguines

Article about hemin in blood cells, discussing its role in health and medical applications.

Les serrures de sécurité

Article about security locks, discussing their importance and the latest technological advancements.



Advertisement for Plymouth cars, featuring the slogan 'L'essai-pep de la PLYMOUTH elle est unique parmi les autres!' and listing various models and features.

Address and contact information for Parkway Chrysler Plymouth Ltd. and St-Denis Automobiles.

... et le spectacle continue ...



par Jean-Charles DAOUST

AU LENDEMAIN DU MARATHON DE BASEBALL A DETROIT, UN CHRONIQUEUR VISITE MONTREAL

En vacances pour quelques jours à Montréal avec sa bonne épouse, l'oncle Charlie désire d'inter les responsables du retentissant et complet succès des fêtes de samedi à Ottawa...

Les milliers de convives coiffant la tuque rouge n'oublieront jamais les heures fort agréables passées au parc Lansdowne. En plus du député Morin, le député fédéral Paul Tardif, de Russell, les évêques (Madame Cécile) Gauthier-O'Regan et Clément Aubin, le bien-aimé abbé J.-Emile Vézina, aumônier général de la SSJB, le commissaire du stationnement C.H. Choquette, le maire Oscar Perrier d'Eastview nous ont salués.

Me Jean-Pierre Beaulieu s'est bien acquitté des exigeantes fonctions de maître de cérémonie. Les bébés des populaires Majorettes de Hull ont conquis tous les cœurs et suivront assurément les traces de leurs talentueuses aînées sous la direction de Mme D'Arcy Payette. Les folkloristes de Saint-Joseph d'Orléans et l'orchestre d'Aurèle Groulx ont agréablement le soiré mais la grande vedette aura été Robert Sarraute, le Paul Anka de langue française.

Le vétéran J.-J.-B. (Hector) Renaud, père de Gérard de Radio-Canada, n'a pu être des nôtres, étant hospitalisé depuis quelques jours mais il nous a prié de féliciter tous les vieux copains qui ont contribué au succès des fêtes de 1962. L'espace ne suffirait pas pour mentionner tous ceux que le confrère Henri Laperrière et votre chroniqueur ont eu le plaisir de revoir samedi soir comme Emile et Marcel Lauzon, R. Trépanier, Rouge Côté, Marcel Lavigne, Marcel Trottier, Roger Belleau, Lucien Leblond, l'avocat Louis Vincent, animateur de la Jeunesse franco-ontarienne, le dévoué Aurèle Delorme, Gilles Bédard, Jean-Paul Renaud, M. Mattar, Jos Généreux, Bernard Boudreau, Noël Bazinet, Lionel Gauthier, Louis Beauchesne, Gaétan Drouin, François Levasseur, etc.

UNE MENTION HONORABLE au président Aurèle Charon et à son comité des sports, hommes et femmes. Nos collègues leur sont reconnaissants.

LE BOUT D'AFFLUENCE — Ceux qui ont assisté au grandiose défilé annuel de la Saint-Jean, dimanche à Montréal, n'ont pas été si bien favorisés de la température... plus près de nous, les 240 concurrents au tournoi de golf O'Keefe au club Gatineau ont été mis en déroute par de violentes averse...

LE BOUT D'AFFLUENCE — Ceux qui ont assisté au grandiose défilé annuel de la Saint-Jean, dimanche à Montréal, n'ont pas été si bien favorisés de la température... plus près de nous, les 240 concurrents au tournoi de golf O'Keefe au club Gatineau ont été mis en déroute par de violentes averse...

SCOTT BOWMAN et Jim (CFRA) Shearon ont dû retarder leur retour de DETROIT à lundi matin à cause du marathon de sept heures gagné dimanche soir 9-7 par les Yankees grâce au premier circuit de la recrue Jack Reed dans la 22e manche... évidemment le lanceur de relève Ph' Regan des Tigres n'est pas veinarde... un nouveau record de longueur dans le baseball majeur... et nous voici place Ville-Marie, Montréal, dans l'ambiance agréable du "Reine Elisabeth"...

LES DODGERS conservent un léger avantage en tête de la Nationale... Plus près de chez nous, dans la populaire ligue de balle molle COMMERCIALE, le beau jeu et les émotions attirent les foules... Roy a blanchi Courval 6-0 dimanche soir... le club Lambert, qui devance Roy par un seul point rencontre Parc de la Montagne ce soir.

MOT DE LA FIN: Félicitations au golfeur Doug Ford.

LIGUE VAL-TREUREAU

Robert Matte conduit Charbonneau Sunoco à une victoire de 6 à 2

Les Braves de Charbonneau Sunoco, secondés au monticule par Robert Matte qui n'accorda que trois coups sûrs, ont défait les Royaux de Paquette Excel au compte de 6 à 2 hier soir au parc Mousselette et ont augmenté leur avance en tête du classement à six points. Les Braves ont gagné un total de huit coups sûrs contre le lanceur André Bélair qui subissait sa 5e défaite de la saison contre cinq victoires. Le jeu s'est presque tout fait dans le champ intérieur alors que chaque équipe y est allée de 11 assistances pour effectuer 22 des 39 retraits de la joute. Les Royaux n'aidèrent pas leur cause en commettant un total de six erreurs contre deux pour les Braves.

Robert Matte fut solide au monticule des Braves et frappa 2 pour 3 au bâton pour être un des héros de la joute. Claude Carpentier fut solide au 3e but et termina la soirée avec une fiche de 2 pour 4 au bâton. Pour les perdants, Jean Jeannotte y alla d'un double à la première manche, bon pour un point. Roger Lesage, qui remplaça Roger Poitras au premier but des Royaux, joua remarquablement pour les siens. Les Royaux ont donc manqué leur chance de passer au 2e rang de la ligue. Ils ont quand même une joute en main sur les Jets de Chouinard et Dufour et les Indiens du Ultra-Electrique qui sont présentement égaux à la deuxième position, avec 11 points.

Ce soir au parc Mousselette, les Pirates de Ray Furet croiseront le fer avec les Jets de Chouinard et Dufour à 6 h. 45.

SOMMAIRE

Table with 4 columns: Nom, Points, Victoires, Défaites. Includes Paquette Excel, Charbonneau Sunoco, Matte, Bélair, etc.

Flash Eldore conserve son championnat

MANILLE (PA) — Flash Eldore, des Philippines, a remporté une décision partagée sur Auburn Copeland, des Etats-Unis, et a conservé son championnat mondial poids léger junior samedi soir lors d'un lent combat de 15 rounds.

Elorde conserve le championnat mondial poids léger junior

L'arbitre Felipe Hernandez a voté 74-68 en faveur de Elorde; le juge Alfredo Quizon a également favorisé Elorde par 70-69 pendant que le juge Wenceslao Trinidad a jugé le combat comme étant nul 69-69. La Presse associée a également jugé le combat nul, 71-71.

C'était la quatrième fois que Elorde défendait son championnat mondial et ce fut tout probablement son plus dur combat. Elorde a touché une bourse de \$28,000 et Copeland a reçu \$6,000. Une foule de plus de 30,000 personnes a été témoin de cette rencontre.

La boxe

Par La Presse Associée TOKYO — Sadao Yoita, 112, du Japon, a défait aux points Primo Famerò, 122, des Philippines, en 12 rounds. C'était pour le championnat poids mouche de l'Orient.

Avalanche de CIRCUITS quand les REDS triomphent des DODGERS, 12-10

Ryan ne termine pas

Hill et Gendebien gagnent l'épreuve du Mans

Par WILLIAM NEWMAN — L'AMÉRICAIN Phil Hill et le Belge Olivier Gendebien, ont remporté hier, la difficile course d'endurance du Mans de 24 heures pour la deuxième année consécutive.

Ils ont ainsi devancé deux autres Ferrari, conduites par les Français Pierre Noblet et Jean Guichet, ainsi que par les Belges Léon Dernier et Jean Beurlys, répétant l'éclatant triomphe des Ferrari, qui terminèrent également 1-2-3 l'an dernier.

Les dirigeants de la course renversèrent les premières décisions quant au quatrième et cinquième places, toutes deux occupées par des Jaguar britanniques. Le résultat final donne le quatrième rang à l'Américain Briggs Cunningham

et au Britannique Roy Salvadori et la cinquième position aux Anglais Peter Lumsden et Peter Sargent.

Les deux gagnants, qui totalisèrent une moyenne de 115,26 milles à l'heure environ pour les 24 heures, ne furent jamais menacés, si ce n'est par la possibilité de défectuosités mécaniques et ou d'accidents.

Epreuve épuisante

Il n'en reste pas moins que ce fut une des épreuves les plus épuisantes depuis la deuxième grande mondiale alors que seulement 18 des 55 partants terminèrent la course.

Peter Ryan, de Mont Tremblant, Qué., est parmi ceux qui n'ont pas atteint le fil d'arrivée. Il était au 17e rang lorsque sa Ferrari a quitté la piste à 55 milles à l'heure pour aller s'enliser dans le sable. Il a abandonné la course après avoir essayé vainement pendant 2-1/2 heures de libérer sa voiture.

La nouvelle Aston Martin "projet 212", conduite par le Britannique Graham Hill et l'Américain Ritchie Ginther, donnait du fil à retordre à la Ferrari de Hill-Gendebien lorsqu'elle a éprouvé des difficultés mécaniques et a dû se retirer de l'épreuve à la 77e étape.

Parmi les autres voitures à menacer les meneurs, on notait la Ferrari plus petite des frères Rodriguez, du Mexique, ainsi que les Maserati Briggs Cunningham, conduites par le Néo-Zélandais Bruce McLaren et l'Américain Walter Hansgen et ainsi que par les Anglais Dick Thompson et Bill Kimberley. Hill et Gendebien ont brisé le record officiel d'une étape pour

frappa un 69 et réussit ensuite deux rondes de 71 pour terminer avec un total de 285. Norman, qui termina en tête des joueurs professionnels et qui gagna une somme de \$500, termina avec des rondes de 70, 71, 71 et 73.

Jean-Guy Périard, de Boucherville, Québec, termina au quatrième rang et se mérita une bourse de \$400 pour un total de 287. Phil Brownlee, un joueur de cinq pieds et cinq pouces et de 140 livres, s'assura de la cinquième place avec un 288.

Les autres meilleurs golfeurs de ce tournoi furent: McGrath, Oshawa, 75-73-72-299; B. Morland, North Bay, 74-78-74-73-299; Baker, Niagara-on-the-Lake, \$30, 76-74-71-88-301; Kenney, Woodstock, 73-74-76-80-303; B. Morland, North Bay, 71-78-75-80-304; Sullivan, St. Thomas, 78-77-74-77-304; Atman, Lindsay, 72-78-81-79-310; Talbot, Sarnia, 78-74-77-82-311; —Signifie joueur amateur.

LEONARD 8e

Doug Ford remporte son premier tournoi de l'année

BALTIMORE (PA) — Doug Ford a réussi la normale 72 hier et s'en est tiré avec une victoire d'un coup lors de l'omnium de l'Est, d'une valeur de \$35,000.

Il a remporté son premier triomphe en 13 essais dans cette compétition lorsque Bob Goalby a manqué un coup roulé de 15 pieds, qui lui aurait donné une birdie au dernier trou.

Goalby, avec une ronde de 69, s'est approché à un coup de Ford au 15e trou, après avoir commencé cette dernière ronde en tirant de l'arrière par quatre coups.

Ford a terminé avec un total de 279, soit neuf coups de mieux que le par, et Goalby l'a suivi avec 280. Ford avait fait mieux que la normale par 10 coups lors des 36 premiers trous, s'assurant ainsi une bonne avance, mais n'a pu réussir plus que trois birdies dans les 36 derniers.

Cette première bourse de \$5,300 n'était que sa deuxième dans la tournée professionnelle cette année et elle lui donne un total de \$21,431 jusqu'ici.

Avant de mater Goalby, Ford a connu sa plus grande peur par l'entremise du pro du Maryland, Charlie Brasser. Ce dernier a rejoint Ford au cinquième trou grâce à trois birdies consécutifs. Toutefois, il perdit deux coups à cause de bogeys aux 8e et 9e trous, puis défouca les bornes au 15e, où il eut besoin de sept coups sur une normale quatre.

Ford n'a réussi qu'un birdie qu'à 10e trou, son premier en 29 trous. Il était un coup au-dessus de la normale après les premiers neuf trous, puis tiraient encore de l'arrière par un coup au 15e trou, mais revint à la normale au 16e avec un birdie. Stan Leonard, de Vancouver, a terminé au 8e rang avec un total de 286.

Le club Chomedey en sort vainqueur

Les avironneurs du club Chomedey, Qué., posséderont une avance de cinq points lors des régates pour le championnat de l'Association du canotage de l'Est le mois prochain à la suite de leur performance, samedi dernier, lors des concours annuels du club de canotage d'Ottawa.

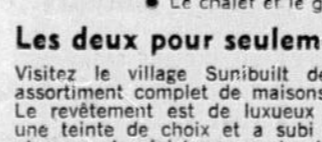
Chomedey a devancé le club de Brockville par 84-77 en remportant les régates et s'est, de plus, mérité le plus grand nombre de points lors des concours d'après-midi, lesquels font partie des compétitions pour l'obtention du trophée Comstock.

Les 12 dernières épreuves du Comstock, symbole du championnat, auront lieu à Brockville, le 7 juillet. Les quatre clubs de la zone de l'Est se classent présentement comme suit: Chomedey, avec 32 points; Brockville, avec 27; Ottawa, avec 25; et Lachine, Qué., avec 3.

On sait que Brockville détient le trophée depuis 1955, mais Chomedey a plus que jamais bon espoir de lui ravir cette année.

NEW YORK — Jose Gonzalez, 157½, de Porto Rico, a défait aux points Joey Archer, 158, de New York, en 10 rounds.

"Magasins pour hommes"



Le chalet et le garage sont assortis. Rideau près Sussex, Wellington près Holland.

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY

"Le magasin au service personnel" OUVERT TOUTS LES JOURS DE LA SEMAINE 122, rue Rideau C.E. 3-5801

Sunnibilt

HEURES D'AFFAIRES de 11 a.m. à 5 p.m. et de 7 p.m. à 9 p.m. le samedi jusqu'à 4h. 3716, chemin Richmond Bell's Corners

Hank Foiles en a frappé un avec les buts remplis

Dans les autres joutes à l'affiche, les Giants ont battu les Braves; les Cubs ont triomphé des Pirates deux fois; les Cardinals et Phillies ont divisé un double — Houston à New York contremanté

Par la PRESSE CANADIENNE La Ligue nationale présentait deux parties simples et trois programmes doubles dimanche. Toutefois, les joutes Houston à New York furent remises à cause de la pluie.

A San Francisco, le droïtier Juan Marichal a conduit les Giants à un triomphe de 3-1 sur les Braves de Milwaukee. Il tint non seulement les visiteurs à quatre coups sûrs, dont un circuit par Joe Adcock, mais il commença également la poussée de trois points des vainqueurs avec un simple à la 5e manche.

A Pittsburgh, les Cubs de Chicago ont cogné 13 coups sûrs aux dépens de quatre lanceurs des Pirates et ont profité de quatre erreurs pour l'emporter 8-4 dans la deuxième joute, après avoir triomphé 4-3 dans la première partie du programme double.

Avant de s'assurer la victoire à l'aide de quatre points non mérités dans la deuxième joute, les Cubs avaient vaincu de la même façon dans la première, alors qu'ils avaient brisé une égalité de 3-3 à la huitième manche à cause d'une erreur de Dick Groat.

Ernie Banks a bouclé son 20e circuit de la saison dans la deuxième partie, où Lou Brock a cogné un triple, un double et un simple, bons pour deux points.

A Philadelphie, les Cards de St-Louis ont effectué une poussée de quatre points à la septième manche et l'ont emporté 5-1 sur les Phillies dans la deuxième partie du double. Les locaux avaient triomphé 3-1 dans la première joute.

Lors de cette poussée, les Cards profitèrent d'un lancer erratique et d'un mauvais bond pour compter leurs quatre points de la victoire.

Dans la première partie, un circuit de deux points par Don Demeter à la première manche donna la marge victorieuse aux Phillies.

Enfin, à Los Angeles, Frank Robinson et Hank Foiles ont fait compter quatre points, alors que le premier à l'aide de deux circuits et le second grâce un quatre-butts avec les sentiers occupés, alors que les Reds de Cincinnati ont vaincu les Dodgers 12-10.

Wally Post a également bouclé le circuit pour les Reds, qui sont la première équipe des majeurs à frapper plus de deux circuits en une partie au stadium des Dodgers.

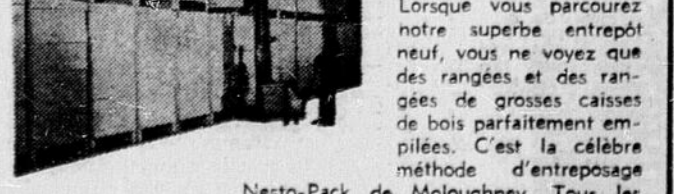
Norm Sherry a dirigé l'offensive de la victoire.

AMATEURS DE FOOTBALL LE CONTROLE DES BILLETS EST MAINTENANT OUVERT de 10 a.m. à 7 p.m.

Il reste encore plusieurs bons billets de saison, pour les deux estrades. Venez voir les Riders à l'oeuvre, ainsi que TOUTES les équipes dans la Ligue canadienne de football. Procurez-vous des billets de saison; vous éviterez ainsi l'affluence qui se produit avant chaque partie.

NOTA: La date finale pour le paiement des billets selon le mode différé est le 7 JUILLET. Pour de plus amples renseignements, appelez le contrôle des billets de l'Ottawa Football Club, au CE. 5-7208

VOICI LA VERITABLE PROTECTION DU NESTO-PACK



Lorsque vous parcourrez notre superbe entrepôt neuf, vous ne voyez que des rangées et des rangées de grosses caisses de bois parfaitement empilées. C'est la célèbre méthode d'entreposage. Nesto-Pack de Moloughney. Tous les objets sont soigneusement emballés et protégés. Aucun risque d'avaries. Aucun risque de poussière ou d'humidité. Les caisses Nesto-Pack, c'est la méthode Moloughney qui vous assure d'une véritable protection à l'entreposage.



1800, boul. St-Laurent, Ottawa RE. 3-5323

# Les YANKEES l'emportent sur les TIGERS après 22 manches de jeu

## C'est Jack Reed qui a fait gagner les siens avec un circuit de deux points

### La joute a établi un record de temps dans les majeures — Victoires des Angels et Red Sox deux fois — Washington et Cleveland, Kansas City et Chicago divisent des doubles

Par la PRESSE CANADIENNE  
La Ligue Américaine présentait, dimanche, quatre programmes doubles et une partie simple, mais cette dernière, opposant New York à Detroit, s'avéra plus longue que les autres.

A Chicago, les White Sox portèrent leur série de victoires consécutives à cinq avec un triomphe de 5-1 dans la première partie, mais les Athletics de Kansas City remportèrent la deuxième au compte de 5-2.

La victoire des Athletics a mis fin à leur série de sept défaites d'affilée. Ils grouperont six simples dans la sixième manche de cette deuxième joute pour prendre une avance de 3-2, qu'ils augmentèrent par la suite.

Dans la première partie, les Sox ne frappèrent que huit coups sûrs, mais quatre doubles leur donnèrent leur marge victorieuse.

A Baltimore, les Red Sox de Boston ont eu recours aux circuits pour triompher à deux reprises des Orioles aux comptes de 3-2 et 3-5.

Bob Tillman a donné la victoire aux Sox dans la première avec un circuit à la dernière manche, tandis que Russ Snyder bouclait également le circuit pour les locaux.

Gary Geiger fit compter trois points des Sox avec deux circuits dans la deuxième joute, où Boston effectua une poussée de cinq points dès la première manche. Toutefois, les Orioles parvinrent à égaler les chances 5-5 avant le deuxième circuit de Geiger à la 12e reprise.

A Cleveland, les Senators de Washington, grâce à une performance de six coups sûrs du gaucher Claude Osteen, gagnèrent la première partie 3-1, mais les Indians profitèrent de deux points non mérités pour l'emporter 4-2 dans la deuxième joute.

Harry Bright dirigea l'offensive des Senators dans leur victoire avec un circuit et un simple important.

Chuck Essegian limita pour les Indians avec un circuit dans la deuxième partie et une erreur fit perdre, plus tard, une deuxième avance des Senators dans cette rencontre.

A Minneapolis, le deuxième circuit de Billy Moran a donné une victoire de 7-5 aux Angels de Los Angeles dans la deuxième partie après leur triomphe de 3-2 sur les Twins dans la première joute.

Avant le circuit décisif de Moran, Joe Koppe avait égalé les chances pour les Twins avec un quatre buts. George Marandà fut débuté de la défaite.

Dans la première partie, où Moran a cogné son premier circuit, les Angels avaient égalé les chances 2-2 dans la 9e manche avant de l'emporter dans la reprise suivante.

Enfin, à Detroit, le premier circuit de Jack Reed dans les majeures a mis fin à un marathon de 22 manches et a permis aux Yankees de New York de vaincre les Tigers 9-7.

La partie a duré sept heures et est la plus longue dans l'histoire des ligues majeures. A 22 manches, elle est encore à deux manches du record de la L.A. établi par les Tigers et les anciens Athletics de Philadelphie. De plus, Philadelphie et Boston avaient également évolué pendant 24 manches en 1966. Par ailleurs, le record des ligues majeures est détenu par les

## Julie Jennings gagne le tournoi O'Keefe au club Gatineau

Mlle Julie Jennings a joué une ronde de 89 samedi après-midi, pour remporter les honneurs du tournoi O'Keefe, au club Gatineau. Elle a devancé Mlle Lucille Leveseur par la marge de quatre coups, pour remporter les honneurs de la classe "A".

Le tournoi pour les hommes, échelonné sur dimanche après-midi, a été annulé et remis au 5 août à cause de la pluie.

Mme Paul Power a remporté les honneurs de la classe "B" avec une ronde de 93. Dans la classe "C", les honneurs sont allés à Mme Robert Bertrand.

Pour les gagnants, Moe Waters et Bill Maloney frappèrent en lieu sûr durant la 2ème manche et Paul Séguin martela un circuit au centre du salon pour les 3 premiers points. Le double de Pat Murphy, au début de la 4ème et une erreur dans l'intérieur produisit le 4ème point.

L'orage se fit sentir à nouveau sur Gilbert Chouinard à la 5ème quand Eddie Rose et Bill Timlin le sondèrent respectivement pour des doubles et Guy Potvin tira son coup sur la gauche pour un autre double.

Healey, avec cette victoire, a un record de 3 victoires et une défaite, tandis que Chouinard s'est vu créditer de sa 5ème défaite tout en ayant 3 victoires et deux joutes nulles.

Points par manches  
Courval 000 000 0 2 1  
Roy's Clea. 030 120 x 6 9 0  
Chouinard, Crête (4) et Léonard; Healey et Séguin circuit, Séguin, 2ème.

Classement  
Lambert 8 1 2 18  
Roy's Cleaners 8 4 1 17  
Paré de Mont. 4 6 2 10  
Courval 4 7 2 10  
Vachon 2 8 1 5

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

## Blaine Healey retire 17 frappeurs et le Roy's Cleaners gagne par 6-0

Par Coco Jarry  
Blaine Healey a augmenté son total à 57 retraits en 27 manches et deux tiers en frisant 17 hommes; hier soir, alors que le Roy's Cleaners a blanchi le Courval au compte de 6-0, dans une joute régulière de la Ligue commerciale. Hier soir, en plus, il n'a accordé que deux simples, tous deux à Larry Leduc.

Healey a commencé en lion. Il a retiré les neuf premiers frappeurs à lui faire face. Il a également terminé en lion en retirant les trois derniers frappeurs.

Pour les gagnants, Moe Waters et Bill Maloney frappèrent en lieu sûr durant la 2ème manche et Paul Séguin martela un circuit au centre du salon pour les 3 premiers points. Le double de Pat Murphy, au début de la 4ème et une erreur dans l'intérieur produisit le 4ème point.

L'orage se fit sentir à nouveau sur Gilbert Chouinard à la 5ème quand Eddie Rose et Bill Timlin le sondèrent respectivement pour des doubles et Guy Potvin tira son coup sur la gauche pour un autre double.

Healey, avec cette victoire, a un record de 3 victoires et une défaite, tandis que Chouinard s'est vu créditer de sa 5ème défaite tout en ayant 3 victoires et deux joutes nulles.

Points par manches  
Courval 000 000 0 2 1  
Roy's Clea. 030 120 x 6 9 0  
Chouinard, Crête (4) et Léonard; Healey et Séguin circuit, Séguin, 2ème.

Classement  
Lambert 8 1 2 18  
Roy's Cleaners 8 4 1 17  
Paré de Mont. 4 6 2 10  
Courval 4 7 2 10  
Vachon 2 8 1 5

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

Prochaine partie au Parc St-Remède, lundi soir; Lambert vs Parc de la Montagne.

## Hi Acres Rudy retrouve son plomb pour gagner l'épreuve principale

Après avoir éprouvé quelques difficultés durant ses dernières épreuves, le rapide ambleur Hi Acres Rudy a finalement retrouvé sa forme et a remporté une éclatante victoire lors d'un autre programme régulier de trot et amble présenté, samedi soir à la piste du parc Connaught.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

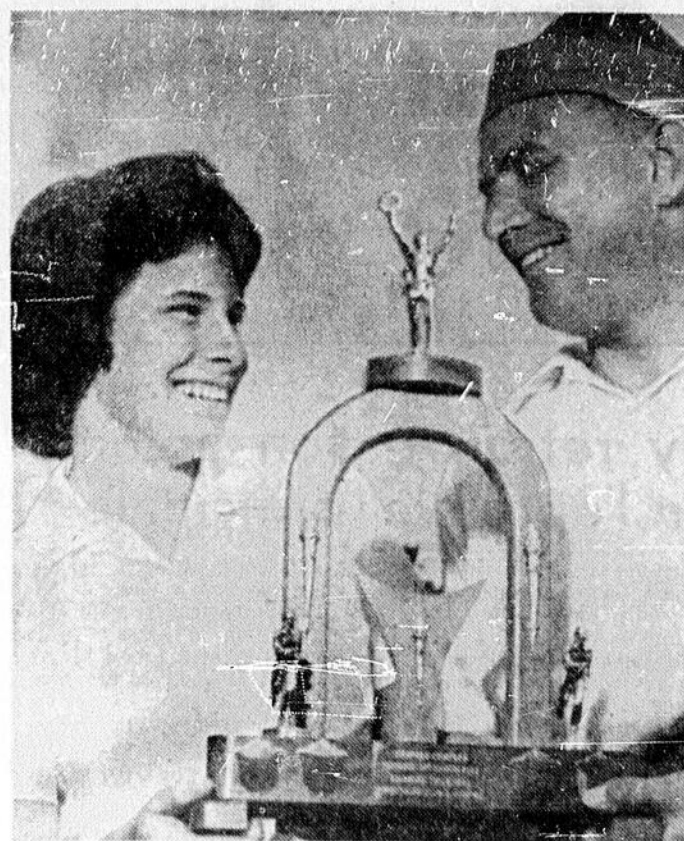
Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy qui a remporté la victoire par un large avantage sur le favori, le rapide ambleur Hi Acres Rudy.

Un autre important amble, soit une épreuve pour chevaux de C-1, a été gagnée par le rapide ambleur Hi Acres Rudy



Au carré Anglesea

Le tournoi des écoles séparées a remporté un beau succès samedi

Le tournoi sportif organisé par la Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa, samedi après-midi au carré Anglesea, a réuni des centaines de participants représentant plusieurs écoles séparées de la ville. Le président Aurèle Charron et les membres de son comité sportif, avaient tracé un programme fort intéressant de courses et autres événements sportifs et les jeunes s'en sont donné toute la journée. C'est l'école St-François-d'Assise qui a accumulé le plus grand nombre de points dans les épreuves pour garçons. Cette école s'est mérité le trophée Campeau. Un pareil trophée a été donné à l'école Marguerite-Bourgeoys pour s'être classée première chez les filles. La joute de balle molle opposant les élèves de l'école Guigues et de l'école St-Laurent a été suivie avec enthousiasme par les partisans des deux équipes. C'est toutefois l'école Guigues qui a remporté la victoire par 9 à 0. Pour ce triomphe, les représentants de Guigues ont reçu le trophée Bourque. C'est l'école Ste-Anne d'Ottawa (filles) qui a remporté le trophée Campeau pour avoir remporté une victoire sur l'école Routhier dans une joute de ballon captif. La présentation des prix a été faite à la fin de l'après-midi. Les équipes gagnantes ont été vivement applaudies. Les gagnants Des élèves d'une vingtaine d'écoles séparées de la capitale ont participé aux épreuves de piste. Il y eut courses à pieds pour toutes les catégories d'élèves, filles et garçons. Il y eut courses pour enfants, garçons et filles, à partir de 6 ans. Les gagnants furent les suivants: FILLES 50 verges, 6 et 7 ans — Janet Aubin, Marguerite-Bourgeoys, 8 secondes; Lynne Cléroux, St-Pierre, 8 1/2 secondes; Christine Lalonde, N.D.-de-la-Présentation, 9 secondes. 50 verges, 8 et 9 ans — Thérèse Nadon, St-Conrad, 9 secondes; Dianne Dugas, Duhamel, 9 1/4 secondes; Christiane Régimbal, Ste-Anne, 9 1/2 secondes. 60 verges, 10 et 11 ans — Lise Lajoie, Routhier, 8 1/2 secondes; Janet Tapp, Marguerite-Bourgeoys, 8 3/4 secondes; Louise Patrice, St-Thomas-d'Aquin, 9 secondes.

80 verges, 12 et 13 ans — Huguette D'Aoust, St-Pie X, 10 1/2 secondes; Louise Bolduc, St-Thomas-d'Aquin 10 3/4 secondes; Lorraine Potvin, N.D.-des-Anges, 11 1/4 secondes. 100 verges, 14 ans et plus — Hélène Malouin, N.D.-de-la-Présentation, 13 secondes; Nicole Brazeau, St-Conrad, 13 1/4 secondes; Suzanne Laframboise, Marguerite-Bourgeoys, 15 1/4 secondes. GARÇONS 50 verges, 6 et 7 ans — Normand Brunet, St-Thomas-d'Aquin, 8 3/4 secondes; Guy Dinelle, Notre-Dame-des-Anges, 9 secondes; Pierre Lacoste, Guigues, 9 4/5 secondes. 60 verges, 8 et 9 ans — Ronald Langlois, Sainte-Croix, 8 3/4 secondes; Pierre Jolicoeur, N.D.-de-la-Présentation, 9 1/2 secondes; Gordon MacAlpine, Ste-Jeanne-d'Arc, 9 3/4 secondes. 80 verges, 10 et 11 ans — Richard LaFrance, St-François-d'Assise, 11 1/4 secondes; Guy Tardif, St-Thomas-d'Aquin, 11 3/4 secondes; Guy Ladoqueur, Marguerite-Bourgeoys, 11 3/4 secondes. 100 verges, 12 et 13 ans — Jean-Claude Paquette, St-Pie X, 12 secondes; Donald Legault, St-Laurent, 12 1/4 secondes; Robert Brûlé, St-Thomas-d'Aquin, 12 3/4 secondes. 100 verges, 14 ans et plus — Marcel Labelle, St-François-d'Assise, 12 secondes; Marcel Beauvais, Marguerite-Bourgeoys, 12 1/2 secondes; Germain Roy, St-Laurent, 12 3/4 secondes. Courses à relais — garçons (400 verges) 1 — Notre-Dame-de-la-Présentation, 52 1/2 secondes. (a) Richard Bonneville, (b) Guy Carrière, (c) Michel Dufour, (d) Michel Cassan. 2 — Ecole Guigues, 53 secondes. (a) Gilles Charbonneau, (b) Pierre Delisle, (c) Pierre Lachance, (d) Jean-Paul Cyr. 3 — Ecole St-Laurent 53 1/2 secondes. (a) Germain Roy, (b) Donald Legault, (c) Roland Dubuc, (d) Robert Bourbeau. Course à relais — Filles (400 verges) 1 — Marguerite-Bourgeoys 59 secondes. (a) Carol Ann Allard, (b) Diane Sauvé, (c) Denise Desjardins, (d) Suzanne Laframboise. 2 — Ecole Routhier, 59 1/4 secondes. (a) Suzanne Vincent, (b) Nicole Ducharme, (c) Mary Last, (d) Murielle Cantin. 3 — Notre-Dame-des-Anges, 59 3/4 secondes. 50 verges, 12 et 13 ans — Lise Latreille, (b) Lorraine Potvin, (c) Pauline Dinelle, (d) Aline Dinelle. Les meilleurs C'est l'école Marguerite-Bourgeoys qui se classa première chez les filles avec un total de 14 points. L'école St-Conrad vint en second lieu avec 8 points puis les écoles Notre-Dame-des-Anges et Ste-Anne furent ex-aequo au troisième rang avec 6 points chacune. Chez les garçons, c'est l'école St-François qui se classa première avec 10 points. L'école St-Thomas-d'Aquin fut deuxième avec 9 points, puis l'école Notre-Dame-de-la-Présentation fut troisième avec 8 points. La journée a remporté un grand succès et on se propose de la répéter l'an prochain, avec plus d'événements encore et plus de prix. Un grand nombre de petites coupes ont été présentées aux gagnants de chaque catégorie.

LE TROPHÉE CAMPEAU — C'est l'école Marguerite-Bourgeoys qui a accumulé le plus grand nombre de points, chez les fillettes, lors de la journée sportive des écoliers et écolières des écoles séparées d'Ottawa, au carré Anglesea, samedi dernier. Mlle Suzanne Laframboise accepte le trophée Campeau que lui présente M. Aurèle Charron, président du comité des sports de la SSJB.

(Photo Champlain Marci)

Chronique de bridge

par NOËL DUCHESNE, chroniqueur du bridge Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3821 B-2235 Elle domine La distribution a parfois de ces caprices qui font que les valeurs sont renversées. Le joueur qui a la plus forte des mains serait incapable de réussir un simple contrat de marque partielle et voici que celui dont la main ne présentait pas même un seul point franc obtient des levées supplémentaires. Donneur : Ouest Tous vulnérables A-D-7 R-V-3 D-10-8-3 A-D-V N O E S 9-8-6-5-4-2 6-4 néant 9-5-4-3-2 1-carreau (1) 2-carreaux (2) contre Nord contre 2-S-A passe passe passe Est passe passe passe Sud 1-pique 1-passe 3-piques (3) contre

(1) Une ouverture à 2-S-A serait certainement acceptable. (2) Impressionné par le contre d'appel de Nord, Ouest se montre très réservé en revenant simplement à 2-carreaux. (3) Sud doit venir à la rescousse de son partenaire car sa main pourrait être tout à fait nulle si le coup se joue à sans-atout.

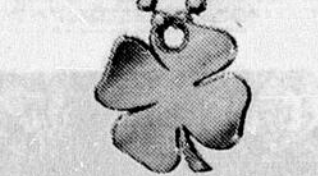
Entame: — roi de carreau. Déjà Ouest éprouve une forte déception en apercevant la main de Nord car bien de ses fortes cartes se trouvent annihilées par cet adversaire. Mais il y a plus, Sud coupe le roi de carreau!

Le déclarant s'attaque à l'atout et le Mort gagne la levée de sa dame. Nord fait suivre la dame et le sept de pique et de nouveau Ouest est en main. Mais quoi jouer? Il n'y a qu'à rechercher le moindre mal car aucune variante n'est attrayante! En désespoir de cause, Ouest change au huit de trèfle et le valet fait la levée. Vouloir conserver le contrôle de la main par ses atouts, le déclarant fait suivre l'as du Mort et la satisfaction de voir tomber le roi. Sud prend la main en coupant un carreau et défie ses derniers trèfles. Une attaque à cœur de la part du déclarant permet au Mort d'obtenir une levée de son roi car un dernier atout a permis à Sud de couper le retour de l'as de carreau. Non seulement le contrat est réussi mais de plus le déclarant a réalisé deux levées supplémentaires.

Cette main a été pour Ouest une amère déception et cependant que peut-on lui reprocher? Par contre, jamais Sud en levant ses cartes n'avait songé que cette main serait pour lui une source de profit. Ainsi parfois les distributions capricieuses renversent tous les calculs et dominent les at et les rois. Noël Duchesne



LA CHANCE



ne suffit pas...

procurez-vous l'Assurance Automobile Merit

ÉCONOMIE — Merit vous épargne temps, tracas et argent. SERVICE — Les contacts personnels de Merit accélèrent le service et le règlement satisfaisant des réclamations. SÉCURITÉ — Merit est une des plus importantes et des plus progressives compagnies d'assurance entièrement canadiennes.

VOTRE PROTECTION EST NOTRE BUT

Pour tous vos problèmes d'assurances: auto, feu, responsabilité personnelle, communiquez avec...

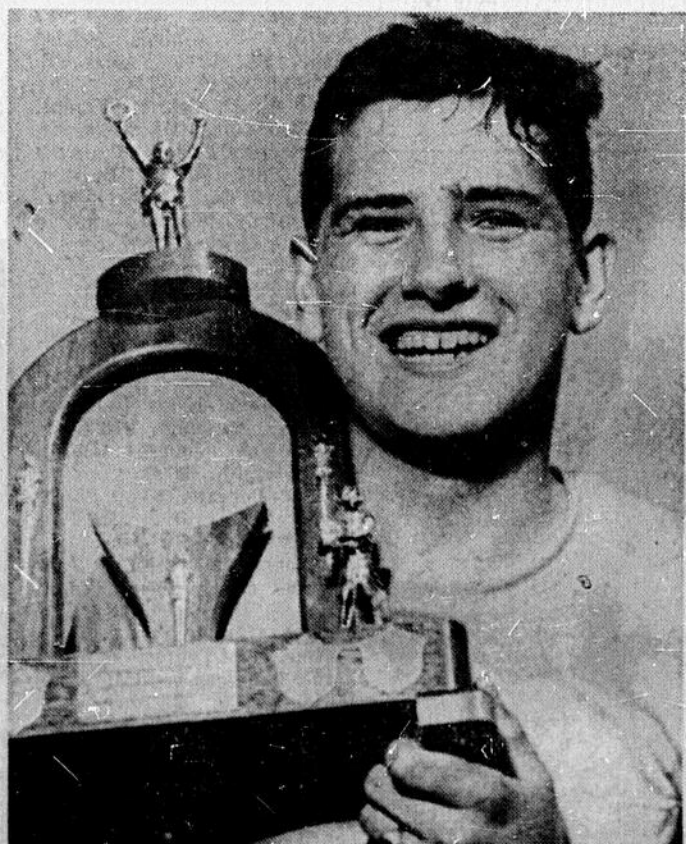
1762 CARLING, OTTAWA PA. 8-3556



Siège social — Montréal, Qué. 70 SUCCURSALES PARTOUT AU CANADA Une des nombreuses compagnies de l'Industrial Acceptance Corporation



BALLON CAPTIF — C'est l'équipe de l'école Ste-Anne qui a remporté les honneurs dans la joute de ballon captif, samedi après-midi au carré Anglesea, triomphant de l'école Routhier. Claire Lacombe (ci-haut), capitaine de l'équipe gagnante, a accepté le trophée Campeau au nom de son équipe. Cette joute était au programme des événements sportifs de la fête de la St-Jean-Baptiste d'Ottawa. (Photo Champlain Marci)



TROPHÉE DE BALLE MOLLE — Pierre Lachance, capitaine de l'équipe de balle molle de l'école Guigues, est tout souriant après avoir reçu le trophée Bourque à l'issue de la joute de balle molle disputée au carré Angle sea, samedi après-midi. Le club Guigues a blanchi celui de l'école St-Laurent au compte de 9 à 0 dans cette joute qui marquait le championnat des écoles séparées d'Ottawa. Une grande foule d'écoliers et de parents ont assisté à la joute au programme des fêtes de la Saint-Jean-Baptiste. (Photo Champlain Marci)

Selon le R.P. Légaré

La bibliothèque est un carrefour intellectuel

Notre siècle de conflits, de bouleversements et de révolutions, a produit une masse de pensées où l'individu réfléchi considère la bibliothèque comme un carrefour intellectuel.

Ainsi s'exprimait le R.P. Henri Légaré, o.m.i., recteur de l'Université d'Ottawa, lors d'une brève causerie qu'il a prononcée devant quelque 500 congressistes de l'Association canadienne des bibliothèques, réunis à Ottawa pour une semaine de conférences. L'Université d'Ottawa recevait les congressistes à un vin d'honneur, qui s'est tenu dimanche soir dans l'édifice central, rue Laurier.

Le R.P. Légaré a souligné l'importance primordiale des bibliothèques au sein d'une société libre.

On n'exploite pas suffisamment au Canada cette ressource incomparable qu'est la bibliothèque, a-t-il déclaré. Tant de nos citoyens en tireraient profit s'ils savaient s'en servir.

Le R.P. Légaré a démontré jusqu'à quel point le bagage intellectuel d'hier ne suffit plus en face des problèmes de l'heure présente.

C'est se leurrer que de croire qu'une fois les études formelles terminées il n'y a plus rien à apprendre, a souligné le R.P. Légaré. Le champ des connaissances humaines est si vaste et si varié qu'il faut nécessairement recourir aux bibliothèques pour se tenir au fait des multiples développements qui se produisent dans toutes les sphères du comportement humain. Nulle part ailleurs que dans les livres peut-on puiser cette sagesse réfléchie qui fait la richesse des grands auteurs d'hier et d'aujourd'hui.

La réception offerte par l'Université d'Ottawa a groupé la plupart des congressistes qui prendront part à cinq jours de conférences qui se dérouleront au Château Laurier. La première séance d'études se tenait lundi matin.

Le corps d'une victime est repêché des eaux

TIMMINS (DNC) — Le corps d'une victime de l'onde a été retrouvé mercredi, dans les eaux de la rivière Mattagami à environ 45 milles au nord de Kapuskasing et la police poursuit ses recherches pour en retrouver un autre. La police a déclaré que la victime dont on a retrouvé le corps est M. Gabriel Bélanger, âgé de 32 ans. M. Isaire Desbiens, 21 ans, manœuvre toujours à l'appel et on croit qu'il s'est également noyé.

Selon la police, l'accident est survenu mardi soir dernier lorsque les victimes retournèrent d'une île où ils s'étaient rendus pour se baigner lorsque leur embarcation a chaviré. Un troisième passager a bord de l'embarcation, M. René Desbiens, a réussi à rejoindre la rive à la nage et a été transporté à l'hôpital de Kapuskasing.

Deux lanceurs se livrent un duel serré

La joute de dimanche, entre le Gatineau Fuel Oil et Hugh M. Grant, à Gatineau, s'est terminée au compte de 2 à 2.

Dans cette joute régulière de la ligue Commerciale de Gatineau, les deux lanceurs respectifs se sont livrés un duel serré. Doug Boyd, au monticule du Gatineau Fuel Oil, a évincé onze coéquipiers au bâton, dont les neuf premiers. Doug Casselman, du Grant, a aussi fait mordre la poussière à onze coéquipiers. Les marchands d'huile ont compté leurs deux points en troisième manche sur un simple de Sunny Côté et sur deux erreurs. Le Grant a compté ses points à la septième manche.

La prochaine joute aura lieu jeudi soir, à 8 h., au parc Sanscartier, entre le Gatineau Fuel Oil et les étoiles du Sacré-Coeur de Hull.

Jacksonville a une avance de cinq joutes

Le Jacksonville a maintenant l'avance de cinq parties en première position de la Ligue internationale de baseball. Les joueurs du Jacksonville ont frappé 27 coups sûrs en remportant dimanche des victoires de 11-3 et 6-3 sur les Chiefs de Syracuse. Pendant ce temps, les Bisons de Buffalo subissaient un revers de 3-2 contre les Virginians de Richmond. Les Bisons occupent la deuxième place.

Les Red Wings de Rochester ont remporté des gains de 10-4 et 4-3 sur les Crackers d'Atlanta et les Maple Leafs de Toronto et les Jets de Columbus ont partagé un programme double. Les Jets gagnant la première joute, 7-4 et les Leafs la deuxième, 4-1.

Voici le sommaire des joutes disputées samedi et dimanche dans la Ligue internationale.

SAMEDI Toronto 100 000 000-1 6 2 Columbus 102 010 000-4 6 0 Niagara, Constable 3, Browning 7, et Porter; Veste et Luketich. Cir.: Col-Stargelli 9. Buffalo 301 000 000-4 9 1 Richmond 010 000 101-3 10 2 Biber, Surkont 8, et Lipski; Haney, Kipp 9, et Hall. Cir.: Rich-Buheller. Atlanta 100 000 100-2 8 0 Rochester 000 220 000-4 5 3 Sadowski, Vickery 7, et McCarver; Short, Martinez 4, Leubke 8, et Kravitz. Cir.: Atl-Beauchamp. Jacksonville 002 000 010-3 10 2 Syracuse 000 101 000-2 8 1 Shaffernoth et Chiti; Hobough, Killian 8, et Coleman. Cir.: Syr.: Glenn; Jack; Carme.

DIMANCHE Toronto 000 000 004-4 9 1 Columbus 300 010 030-7 9 0 Pena et Porter; Rowe, Stephano-vich 9, et Luketich. Toronto 000 013 0-4 6 0 Columbus 000 100 0-1 2 0 Heman et Porter; Smith, Stephano-vich 7, et Luketich. Jacksonville 002 001 101-11 17 0 Syracuse 002 000 010-3 10 2 Taylor et Chiti; Powell, Kilsen 2, Mathias 2, Hobough 8, et Coleman. Jacksonville 000 500 300-5 10 1 Syracuse 101 001 0-3 9 3 Lehman et Chiti; Bernarth, Miller 4, Powell 6, et Coleman. Atlanta 001 020 100-4 11 3 Rochester 000 300 160-10 11 0 Toth, Duliba, Milliken 8, et McCarver; Motard, Luebke 7, Castro 8, et Kravitz. Atlanta 001 101 000 0-3 9 1 Rochester 100 002 000 1-4 4 2 Gregory, Milliken 6, Fanok 10, et Saul; Quirk, Luebke 7, et Herrera. Buffalo 000 020-2 10 1 Richmond 200 001 000-3 7 1 Gibson, Lopez 2, Ricketts 7, et Lipski; Bronstad, Davolio 8, et Hall.

Bruce Kidd en troisième place

WALNUT, Calif. (PA) — Murray Halberg, de Nouvelle-Zélande, a triomphé dans la course de trois milles samedi soir avec une avance confortable sur l'Américain Max True et le Canadien Bruce Kidd, de Toronto.

Son temps fut 13:30.60, soit beaucoup plus que celui où il a établi le record mondial en 13:10. Les temps de True et Kidd furent 13:32.8 et 13:33.8 respectivement.

Halberg effectua sa poussée finale dans la dernière étape et Kidd tenta vainement de le rattraper.

Le Canadien de 18 ans semblait encore subir les effets de son triomphe dans l'épreuve de six milles vendredi soir, alors qu'il a établi un record américain en 28:23.2.

Kidd a admis avoir appris une leçon après l'épreuve, à savoir qu'il était pratiquement impossible de participer aux courses de six milles et trois milles dans le court intervalle de deux jours.

PANAMA — Ismael Laguna, 123, de Panama, a défait par k.o. technique Marinerito Celis, 128, du Mexique, en 5 rounds.

Distribution du nouvel annuaire téléphonique

La distribution du nouvel annuaire téléphonique d'Ottawa s'effectue présentement dans la capitale. Le bottin 1962 renferme tous les renseignements au sujet du mode de Composition interurbaine directe (C.I.D.) qui entrera en vigueur dès 1963. Le service d'appels interurbains, mis en relief dans la nouvelle édition, permettra aux abonnés au téléphone de louer leur propre appel "de numéro à numéro" sans nécessiter l'aide de la téléphoniste.

Un guide d'appels de secteur local fut ajouté aux pages de renseignements du nouvel annuaire. Cette page supplémentaire donne une liste d'endroits qui peuvent être atteints par téléphone sans frais interurbains. Chaque abonné recevra aussi une liste personnelle qu'il pourra utiliser en tout temps.

Selon M. M.W. Martin

M. T. C. Douglas devrait plutôt parcourir le pays

TIMMINS (DNC) — Le député NPD pour le comté de Timmins, M. Murdo William Martin, a déclaré qu'à son avis le leader national du NPD, M. T.C. Douglas qui a été défait dans la circonscription de Regina City lors des élections générales du 18 juin, ne devrait pas essayer d'obtenir un des 19 sièges remportés par son parti. Selon lui, le travail du leader serait plus efficace s'il parcourait le pays afin de se préparer aux prochaines élections, plutôt que d'être retenu par des obligations à la Chambre des communes.

M. Martin a aussi affirmé qu'il ne se trouve aucun fondement aux rumeurs voulant qu'il renonce à son siège afin de permettre à M. Douglas d'accéder à la Chambre au moyen d'une élection complémentaire dans le comté de Timmins. M. Martin représente ce comté depuis les élections générales de 1957.

Advertisement for Watson's Criss X Cross briefs. It features a photograph of a man in white briefs and the text: 'Watson's CRISS X CROSS (Breveté 1945) CALEÇON COURT POUR HOMMES ET GARÇONNETS. Spécialement conçu pour un support léger-couture élastique confortable—devant "CrissXCross" breveté, se fermant sur, donnant une apparence bien taillée. En coton peigné d'excellente qualité. Long usage. Se lave facilement, pas de repassage. Gilets assortis. 555 16-W-O-F'

Advertisement for Trump Cigars. It features a photograph of a hand holding a pack of Trump Cigars and the text: 'un gagnant dans votre main Sans la "frime" des "valets borgnes" ou du "roi armé"! Tout simplement une mise sûre, un pari gagnant, un bon cigare d'un bout à l'autre. On garantit que chaque cigare Trump contient du tabac de la Havane. Chaque cigare Trump est "à coup sûr" honnête et satisfaisant. LE MEILLEUR CIGARE À 5¢ AU CANADA 5 POUR 25'

Advertisement for Canadian National. It features a photograph of a train and the text: 'Prenez le train arrivez plein d'entrain! Canadian National'



### Comment les abeilles guident leurs colonies

Deux chercheurs canadiens ont trouvé, semble-t-il, la réponse à une question qui déjoue la science depuis des années: comment les abeilles éclairées guident-elles leurs colonies vers de nouvelles régions de butinage?

Les abeilles utilisent à cette fin un parfum spécial dont elles imprègnent les lieux choisis.

Les chercheurs D.A. Shearer et R. Bock, du ministère de l'Agriculture du Canada, ont réussi à identifier le principal ingrédient de ce parfum.

Lors d'une étude présentée à la réunion annuelle de l'Institut de chimie du Canada, à Edmonton, le Dr Shearer a déclaré que la découverte peut conduire à un emploi plus efficace des abeilles dans la pollinisation des arbres fruitiers et des cultures de semences.

Comment les abeilles se communiquent-elles la "bonne nouvelle"? Leur découverte de nouvelles sources de nectar et de pollen?

Dès que les abeilles trouvent un nouveau champ de butinage, elles s'animent et exhalent une odeur particulière. Pendant leur retour à la ruche, elles se livrent à des danses frénétiques, invitant par là les autres abeilles à se diriger vers le nouveau champ de travail.

Une fois terminée leur danse à l'intérieur de la ruche, les abeilles retournent au lieu de leur découverte et là encore répandent leur parfum sur les fleurs nectarifères et autres plantes mellifères. L'odeur attire les recrues et à parfois la vertu d'orienter le vol de toute la colonie vers cet endroit. Dès que le nectar se fait plus rare, les abeilles cessent d'exhaler

leur parfum, de sorte que l'endroit n'est plus une source d'attraction pour les nouvelles venues.

Les ouvrières dégagent cette odeur d'un organe spécial situé près de l'extrémité de l'abdomen. Il s'agit d'une cavité tapissée de glandes et qui peut se retourner de façon à libérer le parfum; pour mieux le disperser, l'abeille élève l'abdomen et bat rapidement des ailes.

Au moyen d'un appareil très sensible à base de chromatographie gazeuse et de la spectrophotométrie infra-rouge, on a découvert que le géranol est le principal ingrédient de cette senteur particulière. C'est un alcool non saturé utilisé dans la fabrication industrielle des parfums. Il a une odeur de citron, qui rappelle aussi celle du coing ou des feuilles broyées de la mélisse.

H.H. POPHAM & COMPANY  
DECORATOR SERVICE  
OFFICE FURNISHINGS OFFICE PLANNING

L'ACTION, L'AVEVENTURE, LE SUCCÈS  
VOUS ATTENDENT DANS  
L'AVIATION.

Inscrivez-vous dès maintenant  
aux cours du service navigant  
qui commenceront  
en septembre ou octobre

Demandez une entrevue personnelle à l'un des officiers d'orientation de l'A.R.C. inscrits ci-dessous ou communiquez avec lui par téléphone ou par courrier afin d'apprendre comment vous pouvez gagner vos ailes de pilote ou de radio-navigateur en suivant les cours de navigation aérienne commençant cet automne. Si vous êtes âgé de 17 à 24 ans et célibataire, si vous possédez une douzième année scientifique ou équivalente et si vous êtes jugé apte d'après les normes de l'A.R.C., vous connaîtrez l'action, l'aventure et le succès en devenant membre de la grande équipe de l'Aviation canadienne. Consultez l'officier d'orientation de l'A.R.C. à votre bureau local de recrutement.

UN MONDE NOUVEAU... ET PLEIN D'AVENIR!  
Il y a place pour vous dans  
**L'AVIATION**  
royale du Canada

CENTRE DE RECRUTEMENT DES FORCES  
ARMEES CANADIENNES,  
239, rue Queen, Ottawa, Ontario  
Tél.: CEntral 3-4039

## DANS NOS CERCLES

### UCF — CLARENCE CREEK, ONT.

Mme Léo Saumure a été élue présidente à la réunion de juin, la dernière du cercle des fermières avant les vacances. Mme Lucien Massé a été élue à la vice-présidence. Cinq directrices ont obtenu un renouvellement de mandat.

Les déléguées au congrès sont Mmes Alban Savage, Charles Chabot et Nilphas Labrèche.

Mmes Aline Wolfe et Charles Chabot ont gagné les prix offerts par la présidente à celles qui avaient assisté à toutes les assemblées. De plus, Mme Chabot a mérité le prix de présence. Mme Omer Brunet a reçu le prix des travaux manuels. Vingt membres assistaient à la réunion.

### UCF — LEFAIVRE, ONT.

A sa réunion annuelle, le cercle de Lefavre, Union catholique des fermières, les vingt membres présents ont adopté les rapports et élu leurs dignitaires. Mme Armand Yelle a été élue à la présidence.

Mme Adélarde Colle, réélue secrétaire-trésorière, a donné son rapport annuel.

Mmes Georges Poirier et Ernest Malette ont été nommées déléguées au congrès de l'UCF qui aura lieu le 28 juin à Clarence. Les substituts sont Mmes Maurice Gratton et Conrad Colle. Comme prix pour le congrès, le cercle a acheté un centre confectionné par Mme A. Brisebois. Il avait ainsi approuvé la résolution de Mme M. Bourgon, appuyée par Mme Léo Lefavre.

Mme Arthur Charbonneau a présidé aux élections, avec le concours de Mlle Gisèle Clément, secrétaire d'élection.

En plus de Mmes Yelle et Colle, les dignitaires élus sont: Mme Eugène Clément, vice-présidente; Mme Ernest Malette, Mme Roland Yelle, Mme Lucien Daoust, Mme Amedée Brisebois et Mme Raymond Lacombe, directrices. L'abbé Lionel Larocque, curé de Lefavre, est l'aumônier du cercle.

### UCF — NOELVILLE, ONT.

Mme Roland Jean a été élue présidente du cercle des fermières de Noëlville à la réunion annuelle qui coïncidait avec l'assemblée régulière de juin. Elle succède à Mme Paul Dionne. Trois nouveaux membres ont été initiés.

Mme Louis Vaillancourt a été élue à la vice-présidence, succédant à Mme Noël Dionne. Au nom de ses compagnes, Mme Raymond Nadon a lu une adresse à Mmes Paul et Noël Dionne. L'abbé Victor Venne, vicar, a ajouté ses félicitations.

En reconnaissance de leur inlassable dévouement depuis la fondation du cercle il y a six ans, on présente à Mme Paul Dionne un bol à salade en verre taillé avec cuiller et fourchette chromées et à Mme Noël Dionne, un bol à fruits. Agréables surprises, elles ont remercié en termes émus.

Le cours de boutonnières a eu lieu le 20 juin. Il n'y aura pas de réunions en juillet et août mais le cercle tiendra son exposition locale en juillet et organise un pique-nique pour le mois d'août. Trois nouveaux membres ont été initiés. Le cercle a approuvé que la cotisation soit haussée à \$1.10

afin de défrayer les dépenses du cercle régional.

En plus de Mmes Jean et Vaillancourt, les dignitaires élus sont Mmes Urban Carrière, Adèle Guy, André Carrière, Horace Séguin et Roland Guérin, directrices, et Mme Raymond Nadon, réélue secrétaire.

Plusieurs ouvrages d'artisanat étaient exposés à cette réunion. On a joué cinq parties de bingo. Mme Louis Vaillancourt a gagné le prix de \$1.09 donné par Mme Gérard Beaulieu pour l'artisanat. Mme Irène Servant a gagné le prix de présence, don de Mme Joseph Chartrand.

Il y eut tirage de prix offerts aux membres qui n'avaient pas manqué plus que trois assemblées durant l'année. Le premier prix, un couvre-pieds en chenille mauve, fut gagné par Mme Donat Demers; le deuxième, une couverture de laine, fut gagné par Mme Betty Rancourt.

Dix membres, qui avaient assisté aux douze réunions, ont reçu un couvre-plancher à repasser chacune.

### UCF — PLANTAGENET, ONT.

Quarante dames se sont réunies le mercredi 13 juin à la salle municipale de Plantagenet. Elles ont admiré l'exposition locale des travaux manuels de nos fermières. Ceux de Mmes Fernand Lanthier, Simon Desjardins, Camille Latreille, Fernand Lalonde, Delphis Groulx, Serge Lalonde, Lucien Groulx, Ella Barbary et Eugène Martin ont été primés et seront présentés à l'Exposition du Canada central du 17 au 25 août à Ottawa.

Le cercle a remercié les juges, Mlle Irène Hamelin et Mme O. Demers qui a accompli un travail remarquable dans sa participation à l'album-souvenir. Le cercle a nommé trois déléguées et deux substituts pour le représenter au congrès du 28 juin à Clarence Creek. Dix prix d'un dollar chacun ont été tirés parmi les dames qui avaient apporté des travaux d'artisanat à l'exposition.

Pour clore l'assemblée, on procéda aux élections pour élire le nouveau conseil 1962-1963. Le scrutin donna le résultat suivant: présidente, Mme Roger Provost; vice-présidente, Mme Fernand Lalonde; directrices, Mmes Fernand Lanthier, Oscar Léger, Camille Mainville, Delphis Groulx et Lucien Bourgeois; secrétaire-trésorière, Mme Lucien Groulx. Les dames ont remercié l'ancien conseil de son travail et dévouement admirables et ont souhaité succès au nouveau conseil. La prochaine réunion régulière aura lieu le 12 septembre.

### UCF — STE-ANNE-DE-PRESCOTT, ONT.

Mme Rolland Lalonde a été élue à la présidence du cercle pour 1962-1963 à l'assemblée mensuelle des dames fermières de Ste-Anne-de-Prescott, tenue le 12 juin courant. Le curé Léon Bourgon félicita les dames et demanda leur collaboration pour l'organisation de la tombola paroissiale qui aura lieu le 28 juillet.

Le cercle sera représenté au Congrès du 28 juin à Clarence Creek et organise un pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine. Plusieurs prix ont été décernés pour assiduité

aux réunions, nombre de travaux manuels apportés etc.

A la réunion de juin, on a exposé un centre de table, une blouse, une robe, une jupe et l'album-souvenir.

### UCF — ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT, ONT.

La première réunion du nouveau comité du cercle des fermières de St-Isidore avait lieu à la salle de l'école. Trente dames étaient présentes.

La réunion débuta par la prière à Notre-Dame-des-Champs. La nouvelle présidente, Mme Raymond Ranger, souhaita la bienvenue à M. le curé Routhier ainsi qu'aux dames présentes.

Notre aumônier, l'abbé Routhier, fit un exposé des Sept dons du Saint-Esprit et ses fruits.

La lecture de la convocation à participer au congrès a été faite par la vice-présidente, Mlle Gloria Boyer. Les déléguées choisies et substituts pour le congrès furent choisies. Ce sont Mmes Lionel Berceir, Léonie Faubert, Léopold Léger, Joseph Grenier, Raymond Ranger et Réjean Gagnier.

Les dames avaient apporté des travaux manuels: robe et blouse pour fillette par Mme Jean-Guy Faubert; bas de laine pour bébé, par Mme Gérard Bergevin; coussin et tapis au crochet par Mme Raymond Ranger; deux robes pour fillette par Mme Raymond Gailpeau; chapeau pour enfant, confectionné dans un chapeau de dame, par Mme Réjean Gagnier; jupe et blouse par Mme Léonie Faubert.

La gagnante du prix pour les travaux apportés fut Mme Jean-Guy Faubert. Le prix de présence fut gagné par Mme Alcide St-Denis.

Les dames dont les noms suivent avaient préparé des biscuits et bonbons: Mme Fernand Villeneuve, Mme Fernand Bourgon et Mme Réjean Gagnier.

La présidente remercia les dames d'être venues en si grand nombre à cette première réunion et les invita à assister à la prochaine qui aura lieu au mois de septembre. La soirée se termina par la prière d'usage.

### UCF — WENDOVER, ONT.

Mme Rose Gratton a été élue présidente du cercle des fermières de Wendover à la réunion du 12 juin, succédant à Mme Valentine Lacasse. Vingt-cinq membres et six visiteuses assistaient à cette séance des élections annuelles. Quatre nouveaux membres ont été cordialement accueillis.

Mme Lina St-Pierre a présidé l'élection, sur proposition de Mme Rose Gratton, appuyée par Mme Emelda Thibodeau. Mlle Antoinette Lalonde était secrétaire. Elle avait été proposée par Mme Claire Brazeau appuyée par Mme Laurette Bertrand.

En plus de Mme Gratton, présidente, les dames suivantes ont été élues: Mme Emelda Thibodeau, vice-présidente; Mme Exilda Franche, Mme Laurette Bertrand, Mme Berthe Brazeau, Mme Claire Brazeau et Mlle Antoinette Lalonde, conseillères; Mme M. Jeanne Prud'homme, secrétaire-trésorière.

En plus de déléguer Mmes Lacasse, Gratton et Thibodeau au congrès du 28 juin à Clarence Creek, le cercle présentera un cadeau, ouvrage de Mlle Yvonne Bertrand. Mme Laurette Bertrand a gagné le prix du cercle pour l'année 1961-1962, un magnifique couvre-lit brodé. L'an prochain, le cercle décernera un prix d'assiduité. Mme Marie-Jeanne Prud'homme a été félicitée pour avoir assisté à toutes les réunions.

L'exposition annuelle a eu lieu au centre récréatif. Il y avait de nombreux étalages. Se sont mérités des prix: Mmes Emelda Thibodeau, Rose Gratton, Jacqueline Vaillancourt.

l'ant. Claire Brazeau, Marie-Jeanne Prud'homme, Florida Drouin, Laurette Maisonneuve, Exilda Franche, Laurette Bertrand, L. Saint-Onge, Madeleine Lacasse, Delphine Leclair, Rose Côté, Mmes Antoinette Lalonde et Yvonne Bertrand. Les prochaines réunions auront lieu le deuxième mercredi du mois.

Mmes Valentine Lacasse et L. St-Onge seront à l'honneur aux assises du 28 juin à l'occasion du 25e anniversaire de leur entrée dans l'Union catholique des fermières franco-ontariennes.

### UCF — ST-PASCAL-BAYLON, ONT.

La réunion de juin était la dernière de l'année. Mme la présidente récita la prière à Notre-Dame-des-Champs et remercia ensuite les dames pour leur assistance aux réunions durant l'année. Elle demanda à la secrétaire de bien vouloir faire l'appel des membres, de percevoir les cotisations pour 1962-1963 et de donner le rapport financier.

Ensuite on procéda aux élections. Le résultat fut le suivant: Mme Lucien Laviolette, prés. Mme Roger Ouellette, vice-présidente. Directrices: Mmes Rodolphe Parent, Bruno Séguin, Rodolphe Viau, Lucien Lalonde. Secrétaire: Mme René Savage.

On nomma les déléguées qui doivent assister au Congrès le 28 juin courant.

Plusieurs questions furent posées en rapport avec la correspondance reçue pour la préparation du Congrès.

Le prix de présence fut gagné par Mme Lucien Lalonde. La prière termina cette assemblée.

## GOOD YEAR GUIDE D'ACHAT DE PNEUS

<p><b>CUSTOM SUPER-CUSHION NYLON</b></p> <p>3-T</p> <p>Rendement supérieur d'un pneu de nylon 3-T</p>	<p>LARGES DE SCULPTURES COMPARÉES</p>	<p>Millage supérieur, sécurité supérieure. Fait de Tufsyn, le nouveau composé de caoutchouc plus résistant, exclusif à Goodyear—il prolonge la durée de la semelle... procurant plus de milles pour chaque dollar. Ce pneu de nylon 3-T est actuellement supérieur aux pneus des voitures de cette année. Spécialement conçu pour le roulement à haute vitesse.</p> <p><b>26<sup>95</sup></b></p> <p>7.50/14 sans chambre à air (léger supplément pour flanc blanc)</p>
<p><b>CUSTOM SUPER-CUSHION RAYONNE</b></p> <p>3-T</p> <p>Le pneu choisi par la plupart des manufacturiers pour leurs autos neuves</p>		<p>Meilleur pneu de voiture neuve à date. Fait de Tufsyn, le nouveau composé de caoutchouc Goodyear, ce pneu est de 10% plus durable que le pneu d'équipement des voitures de l'an dernier. Une ingénieuse sculpture donne une traction superbe au départ, une excellente stabilité à vitesse élevée, des arrêts plus sûrs et le roulement le plus silencieux.</p> <p><b>25<sup>85</sup></b></p> <p>7.50/14 sans chambre à air (léger supplément pour flanc blanc)</p>
<p><b>SAFETY ALL-WEATHER NYLON</b></p> <p>3-T</p> <p>La sécurité et le rendement du nylon à prix modéré</p>		<p>Valeur exceptionnelle. Voici le pneu qui vous apporte sécurité et millage à un prix populaire. Idéal en ville et sur les grandes routes, ce pneu est fabriqué avec l'ultra-robuste corde de nylon 3-T. Epreuvez pour contrôler le millage et la sécurité dans toutes sortes de conditions.</p> <p><b>19<sup>95</sup></b></p> <p>7.50/14 &amp; 6.70/15 sans chambre à air (léger supplément pour flanc blanc)</p>
<p><b>ALL-WEATHER NYLON</b></p> <p>3-T</p> <p>La meilleure valeur d'économie dans le nylon 3-T</p>		<p>La sécurité et la résistance du nylon 3-T à bas prix. C'est un pneu de qualité Goodyear à sculpture éprouvée, pour voitures de modèles récents. Pour seulement \$3 de plus que le prix d'un pneu dit "d'aubaine", vous obtenez: plus longue durée... plus de robustesse... plus de résistance à haute vitesse.</p> <p><b>16<sup>95</sup></b></p> <p>7.50/14 &amp; 6.70/15 sans chambre à air</p> <p><b>14<sup>95</sup></b></p> <p>6.70/15 à chambre à air (léger supplément pour flanc blanc)</p>
<p><b>MARATHON</b></p> <p>3-T</p> <p>Le pneu économique le plus sûr au Canada</p>		<p>Beaucoup plus avantageux que les autres pneus de la même catégorie, le Marathon est votre meilleur achat parmi les pneus économiques. C'est un pneu de qualité Goodyear et, comme tel, il est garanti contre les hasards de la route. Il a été éprouvé pour des conditions routières variées. Maintenant offert dans la plupart des dimensions populaires.</p> <p><b>11<sup>95</sup></b></p> <p>6.70/15 &amp; 6.00/16 à chambre à air \$2 de plus pour 7.50/14 sans chambre à air</p>

## Grains de provende rares et dispendieux

A plusieurs reprises le ministère de l'Agriculture, par ses divers services, a signalé que les réserves de grains de provende s'épuisent rapidement et que bientôt ces grains seront rares et très dispendieux. Il prévoit même aujourd'hui qu'à la fin de 1963, il sera impossible de s'en procurer.

M. Louis Rousseau, chef de la division des engrais chimiques, est d'avis que, alors que les semences sont en cours dans presque toutes les régions de la province, les cultivateurs ont tout intérêt à s'organiser en vue d'obtenir de plus grosses récoltes de céréales. Les moyens d'y parvenir sont les suivants:

- 1°) agrandir les superficies de ces cultures;
- 2°) augmenter leur rendement à l'acre par une fertilisation appropriée;
- 3°) employer une semence de bonne qualité.

Chaque année, l'on est expédié au-delà de 30 millions de boisseaux de grains dans le Québec. Cette province pourrait facilement produire ces grains au lieu de les acheter. Pourquoi les culti-

vateurs ne le font-ils pas? La réponse leur appartient. A noter que 4 boisseaux de grains d'alimentation de plus à l'acre, sur les 1,500,000 acres déjà en culture, donneraient une augmentation de 6 millions de boisseaux. Une légère augmentation de la superficie suffirait à combler le reste du déficit. Cependant, les cultivateurs ne devraient pas semer sans une fertilisation convenable. Ceux qui n'ont pas encore eu le temps de se procurer leurs engrais chimiques devraient se hâter de les acheter afin d'en avoir lorsqu'ils en auront besoin.

N'oublions pas que les sols appauvris doivent être enrichis en éléments fertilisants pour être en mesure de fournir aux plantes la nourriture dont elles ont besoin pour se développer et donner un bon rendement.

## Les piétons de l'espace

Hermès est le nom de l'une des petites planètes du soleil, une masse de roc dont le diamètre ne dépasse pas un mille et qui pèse peut-être trois milliards de tonnes.

Contrairement aux autres planètes mineures qui suivent une courbe régulière entre Mars et Jupiter, la planète Hermès a une orbite excentrique et peut s'approcher éventuellement jusqu'à 200,000 milles de la terre, ce qui est encore plus près que ne le fait la lune. Même que c'est très près encore en termes de distance cosmique.

Cependant, écrit John MacVey, dans le magazine "Digest", les chances qu'Hermès ou tout autre corps similaire vienne en collision avec la terre sont très petites. Une telle collision aurait des effets très malheureux sur notre planète et il est reconfortant de penser qu'Hermès et ses frères n'ont aucune envie de troubler notre paix spatiale.

PLUS DE GENS ROULENT SUR DES GOODYEAR QUE SUR DES PNEUS DE TOUTE AUTRE MARQUE

**RÉFLÉCHIR**  
c'est acheter **GOOD YEAR**



25 ANS DE PRETRISE — Paroissiens et amis de Limoges, Ontario, se sont réunis en fin de semaine pour fêter dignement le 25<sup>e</sup> anniversaire de vie sacerdotale du curé Régène Lacasse. Dans la photo, on peut voir, de gau-

che à droite, M. Léo Julien, organisateur de la fête, le curé Lacasse, lisant une lettre de félicitations de S. E. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, et M. Roland Giroux, un autre organisateur de la fête. (Photo Champlain Marcell)

## Limoges a fêté dimanche son curé et la St-Jean-Baptiste

LIMOGES (DNC) — La municipalité de Limoges était en liesse dimanche alors qu'elle fêtait avec éclat le 25<sup>e</sup> anniversaire d'ordination sacerdotale de son curé, l'abbé Régène Lacasse, ainsi que la St-Jean-Baptiste, fête patronale des Canadiens français.

Dans l'église paroissiale décorée pour l'occasion, le curé Lacasse a officié à la grand-messe solennelle, assisté de l'abbé Dominique Desjardins, curé de Hammond, et de l'abbé René Denis, professeur au grand séminaire St-Thomas d'Aquin d'Ottawa.

Le R.P. J.-Charles Laframboise, o.m.i., supérieur provincial, a prononcé l'allocu-

tion de circonstance en traitant de la nature du sacerdoce et de la vie exemplaire de St-Jean-Baptiste.

Il a vivement félicité l'abbé Lacasse de son activité inlassable en tant que prêtre ainsi que de l'intérêt intense et du zèle infatigable dont il a fait preuve tout au long de sa carrière sacerdotale.

Immédiatement après la messe, M. Emile Lacroix, syndic de la paroisse St-Viateur, a présenté une bourse au jubilaire et M. Jean-Marie Gervais a lu l'adresse au nom des paroissiens.

Un grand banquet a été servi sur le terrain de l'église auquel un grand nombre de paroissiens ont pris part. On a remarqué la présence du député de Russell, M. Paul Tardif, et son épouse; du maire de Cambridge, M. Ernest Brisson et son épouse; des conseillers municipaux; des syndics de la paroisse, et des commissaires d'école ainsi que de nombreux parents et amis du curé.

La mère du curé Mme Eugène Lacasse, de Masson, a pris place à la table d'honneur. Parmi les personnages religieux, on notait Mgr Raymond Limoges, p.d., vicaire général représentant S.E. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa; le chanoine Joseph-Alphonse Lombard, V.F., curé de Masson; le chanoine Emile Binette, V.F., curé de Casselman; le R.P. J.-Charles Laframboise, o.m.i., supérieur provincial à Montréal; l'abbé Alban Le-gault, curé d'Embrun; l'abbé Clément Barbeau, curé de la paroisse Notre-Dame-du-St-Esprit d'Eastview; l'abbé Gérard-Georges Séguin, curé de Marionville; l'abbé Robert Benoit, curé de St-Albert; l'abbé Wilfrid Bray, curé de Vars; l'abbé Maxime Mayer,

d'Ottawa; l'abbé René Denis, d'Ottawa; l'abbé Marcel Côté, professeur au Petit séminaire d'Ottawa; l'abbé Fernand Carrière, vicaire, Embrun; l'abbé Osiar Carrière, retiré, de la Fraternité sacerdotale, Hull; ainsi que le R.F. Harper, du collège St-Alexandre de Limbourg.

L'abbé Dominique Desjardins a agi comme maître de cérémonies.

Au cours d'une brève allocution l'abbé Lacasse a remercié sincèrement tous ses paroissiens, parents et amis pour la magnifique fête en son honneur.

Fils d'Eugène Lacasse, décédé, et de Julie Lacombe, le curé Lacasse est né à Masson le 27 avril 1910. Il a fait ses études primaires à l'école du même endroit chez les R.S. Ste-Thérèse-de-Namur.

A l'âge de 14 ans, il est entré au séminaire de Ste-Thérèse-de-Blainville et, de 1933-37, a complété ses études au Grand séminaire d'Ottawa.

Il a été ordonné prêtre le 24 juin 1937 en la Basilique d'Ottawa par S.E. Mgr Guillaume Forbes.

Depuis lors, il a été successivement vicaire à St-Jacques d'Embrun (1937-39), à Thurso (1939-46), à Notre-Dame-de-la-Salette (1946-47), à St-André-Avellin (1947-52), puis curé à Treadwell (1952, 56) et finalement curé de la paroisse St-Viateur de Limoges.

La St-Jean-Baptiste Plusieurs centaines de personnes sont venues de presque tous les villages des environs de Limoges pour y fêter la St-Jean-Baptiste dimanche.

Les nombreux visiteurs s'en sont donné à cœur joie au cours de la soirée alors que s'est déroulée la fête champêtre avec toutes les distractions et les amusements qui caractérisent une telle tombola.

Un ralliement de 25 chars allégoriques ayant pour thème "Les chansons folkloriques" ont formé le défilé traditionnel qui a parcouru les avenues principales du village.

La place d'honneur a été réservée au patron national des Canadiens français, St-Jean-Baptiste, représenté par le jeune Michel Couture, 5 ans, fils de M. et Mme Arthur Couture, de Limoges.

Les municipalités de St-Isidore, Crysler, Vars, Casselman, Embrun, St-Albert, Russell, Lemieux et Limoges ont participé au défilé.

Le corps de majorettes de St-André-Avellin et quatre corps de clairons, de Casselman, Embrun, Buckingham et la garde Champlain d'Ottawa, ont ajouté au succès de la fête.

Les festivités se sont terminées par une soirée récréative et patriotique à la salle paroissiale suivie d'un grand feu d'artifice.

Les principaux organisateurs de cette fête ont été M.M. Léo Julien et Roland Giroux ainsi que les syndics de la paroisse.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

## Au congrès des optométristes

### La socialisation de la profession sera étudiée

CHICOUTIMI (Spéciale) — Une nombreuse délégation, représentant les membres de l'Association des optométristes de la province de Québec, est arrivée dans la ville de Chicoutimi, samedi, pour participer au congrès annuel des optométristes du Québec. Ce congrès de trois jours se tient pour la première fois dans la région du Saguenay.

Samedi, le principal sujet à l'étude avait trait à la socialisation. Une conférence-forum a donné l'opportunité aux congressistes d'exprimer leur point de vue sur cette tendance que l'on constate dans chacune des professions vers la socialisation. Les optométristes considèrent généralement que les services proposés par un plan d'assurance-santé peuvent jouer un rôle essentiel dans la pleine réalisation des buts que propose la profession.

L'une des résolutions qui sera présentée pour approbation à l'assemblée générale qui se tiendra mardi, veut que devant la tendance inévitable de la société vers la socialisation, le Collège des optométristes de la province de Québec accorde son appui immédiat aux autorités gouvernementales dans l'institution d'une socialisation de la profession optométrique.

Le Collège des optométristes de la province entend être bien préparé pour le jour où le gouvernement instaurera l'assurance-santé. Sans prôner nécessairement l'établissement de cette loi sociale, le Collège est disposé à faire respecter les revendications qu'il trouve essentielles pour la bonne marche de la profession. Parmi les points qui pourraient éventuellement soulever un litige, on attache une certaine importance à la façon dont seraient rémunérés les membres de la profession dans un plan de socialisation. Bien que quelques-uns soient en faveur d'une rémunération qui soit conditionnée par l'acte optométrique, plusieurs optométristes semblent se rallier à la formule du salaire fixe.

La socialisation peut être considérée comme la question la plus importante inscrite à l'agenda du présent congrès des optométristes.

Parmi les conférenciers qui seront invités à prendre la parole au cours de ce congrès, on remarque Me Jean-Réal Cardin, professeur titulaire au département des relations industrielles de l'Université Laval, qui parlera des "corporations professionnelles en face des tendances sociales actuelles" ainsi que Me Pierre Laporte, député de Chambly.

tes de la province entend être bien préparé pour le jour où le gouvernement instaurera l'assurance-santé. Sans prôner nécessairement l'établissement de cette loi sociale, le Collège est disposé à faire respecter les revendications qu'il trouve essentielles pour la bonne marche de la profession. Parmi les points qui pourraient éventuellement soulever un litige, on attache une certaine importance à la façon dont seraient rémunérés les membres de la profession dans un plan de socialisation. Bien que quelques-uns soient en faveur d'une rémunération qui soit conditionnée par l'acte optométrique, plusieurs optométristes semblent se rallier à la formule du salaire fixe.

La socialisation peut être considérée comme la question la plus importante inscrite à l'agenda du présent congrès des optométristes.

Parmi les conférenciers qui seront invités à prendre la parole au cours de ce congrès, on remarque Me Jean-Réal Cardin, professeur titulaire au département des relations industrielles de l'Université Laval, qui parlera des "corporations professionnelles en face des tendances sociales actuelles" ainsi que Me Pierre Laporte, député de Chambly.

## LA TELEVISION

### Le rideau tombe sur la "Côte de sable"

Par Ulric LEROUX

Le rideau est tombé mercredi soir sur la chronique de Marcel Dubé La Côte de Sable qui tenait l'affiche depuis trois ans à la télévision. Nous avons n'en avoir pas vu tous les épisodes, même que, en ce dernier soir, en raison de notre absence récente, nous n'avons pu que difficilement rattracher ce qui se déroulait à l'écran à ce que nous avions vu il y a plusieurs semaines. Rappelons, toutefois, que Dubé avait situé l'action de son histoire à Ottawa, aux derniers mois de la seconde guerre mondiale, époque troublante et incertaine qui influait sur les âmes et qui a laissé dans plusieurs d'entre elles un sentiment de désillusion et d'attente que les événements, par la suite, ont mis bien du temps à dissiper et à combler. A travers des amours difficiles, face, souvent, à des situations bouleversantes et apparemment sans issues, les personnages de La Côte de Sable se sont pliés courageusement mais non sans heurts, parfois, à la volonté de Dieu, ainsi que, parlant à Frédéric l'autre soir, s'exprimait Etienne Paradis en guise de conclusion à ses nombreuses aventures. Plusieurs en sont restés avec leurs désillusions. D'autres ont trouvé l'amour.

Un peu gris, le téléroman de Marcel Dubé est marqué au coin d'un sens profond de la vérité que l'auteur sait dire avec respect pour ses personnages, sans jamais de crudité ni d'exagération de langage, mais dans un style châtié et réaliste qui confère à son oeuvre une distinction dont il ne se dément jamais.

Le dernier épisode, consacré presque exclusivement à Julie Paradis (Clémence Desrochers), qui fut l'un des personnages les plus importants de l'histoire, a été touchant de nostalgie. Julie, seule dans une maison vide et évoquant le passé, fait un pèlerinage à travers les pièces de sa maison de la Côte de Sable et se rend compte, devenant femme, que ce qui a illuminé son adolescence est bien fini, ne reviendra jamais. La scène est pathétique et malgré les paroles consolantes et encourageantes de son vieux ami, François Moulins, Julie désespère de jamais retrouver les instants charmants et heureux qu'elle a vécus dans le passé.

L'équipe de comédiens qui a interprété le roman de Dubé mérite une mention particulière pour la façon dont elle a su conserver le rythme, assez uniforme, qui caractérise toute l'oeuvre et n'exige que rarement de violence ou

d'actions de grand éclat. Mentionnons Yves Létourneau et Denise Pelletier (les époux Paradis), Clémence Desrochers (Julie Paradis), Mathalie Naubert (Hélène Paradis), Benoît Girard (Etienne Paradis), François Rozet (François Moulins), François Tassé (Frédéric), Catherine Bégin (Suzanne), Tania Fédor (Yvonne Moulins), François Martin (Hubert) et tous les autres de la distribution qui, dans certains épisodes ont participé passagèrement à l'interprétation.

Depuis quelques fundis, à 5 heures du soir, les six à 12 ans, et même les 13 à 60 et plus, ne nous en cachons pas, retrouvons à la télévision et toujours avec un frais plaisir, l'excellente émission intitulée Le Moulin aux images dans laquelle le non moins excellent comédien André Cailloux devient pendant une demi-heure le grand-père Cailloux, déjà bien connu des téléspectateurs. Bonhomme, tendre, compréhensif, il raconte des histoires à ses petits enfants et les fait bien rire avec son âne Cadichon auquel il tente de tenir tête et qui lui joue le plus souvent de bien mauvais tours.

Les vacances qui viennent à grands pas, c'est bien beau, mais après une journée de grand air et de soleil qui de plus reposant et de plus rafraîchissant que de passer quelques instants en compagnie d'un grand-père aussi charmant que Grand-père Cailloux et de ses marionnettes.

C'est toujours à 5 heures le lundi soir.

## Canada-Belgique

C'est hier, 24 juin, à la télévision, que débutait la Semaine Canada-Belgique au cours de laquelle les téléspectateurs belges pourront voir quinze des meilleures émissions de la Société Radio-Canada, dont "Le temps des lilas", de Marcel Dubé, et "Filles et Garçons", émission ludo-entraînée animée par Yolande Guérard. De leur côté, les téléspectateurs canadiens verront un choix d'émissions belges: reportages sportifs, émissions pour enfants, conférences, émissions musicales, dramatiques, féminines, etc.

La Semaine Canada-Belgique, qui a été inaugurée à 5 h. 30 hier soir, durera jusqu'au 30. Tous les jours, il y aura à des heures variées des émissions de toutes sortes, dont la dernière, le samedi 30 juin, à 7 h. 45 du soir, fera connaître aux téléspectateurs canadiens l'opinion des journalistes belges qui ont accompagné à Montréal les représentants de la R.T.B. en visite à Radio-Canada à l'occasion de la Semaine Canada-Belgique.

Dans tous les cantons Une série d'émissions estivales qu'il ne faudra pas manquer et qui prendra les ondes le 7 juillet s'intitule Dans tous les cantons, reprise d'un titre connu mais formule nouvelle qui vaudra aux téléspectateurs d'entendre des chansons de folklore authentiques retrouvées dans chacune des régions où s'éleva, cette année, la tente de Radio-Canada pendant les vacances.

A ne pas manquer, avon-nous dit, pour la très excellente raison que Gilles Vigogne, poète et chansonnier typiquement canadien, en sera l'animateur. C'est tout dire puisque ce sera chez nous n'emprunte rien à l'étranger et qu'il tire son inspiration du pays et des êtres qui l'habitent.



CONCOURS INTERSCOLAIRES DE LA SSJB D'OTTAWA — Cette photo a été prise avant le début des concours interscolaires de la SSJB, samedi après-midi, au carré Anglesea. De gauche à droite, on voit M. Roch Blais, Président de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste de l'Ontario, M. Charles Landreville, président du comité des fêtes, Me

Gaston Carbonneau, président de la Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa, Mgr William Scantland, p.d., curé de la paroisse Ste-Anne, et Bob Rousseau, joueur-étoile du club de hockey Canadiens de Montréal. Ce dernier est en train de montrer à Mgr Scantland, un sportif authentique, la façon de tenir son bâton. (Photo Champlain Marcell)

## Une foule enthousiaste et joyeuse participe à la fête de la St-Jean

La population de langue française d'Ottawa a fêté la St-Jean-Baptiste paisiblement mais avec cœur, samedi.

Le programme de la journée était assez bien rempli, en commençant par la messe à 9h, à laquelle assistaient tous les présidents des sections locales de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste d'Ontario. La messe a été chantée par l'abbé Emile Vézina, aumônier de la SSJB, d'Ottawa.

A 12h. 45 un défilé à l'Académie De-La-Salle, pour se rendre au carré Anglesea, rue Augusta, où avait lieu à 1h. 30 le tournoi interscolaire, sous la direction du président du comité sportif M. Aurèle Charon.

Mgr William Scantland, p.d., curé de la paroisse Ste-Anne, dans une brève allocution, a souhaité la bienvenue à tous, et encouragé les participants aux concours à y aller de bon cœur.

Assistaient à l'ouverture des concours, M. Jules Morin, député provincial et échevin, M.M. Clément Aubin, et Charles St-Germain, échevins, M. Roch Blais, président général de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste de l'Ontario, ainsi que Bob Rousseau, joueur-étoile des Canadiens de Montréal.

Vingt-neuf écoles d'Ottawa participaient à ces concours interscolaires et à 5 h. il y a eu remise des trois trophées Campeau et du trophée Bourque. Un trophée a été mérité par l'école Marguerite Bourgeoise, pour l'école des filles ayant remporté le plus de points dans les concours, soit 14. La deuxième place a été prise par l'école St-Clément avec huit points et la troisième, ex-aequo, aux écoles Ste-Anne et Notre-Dame-des-Neiges, avec six points. Un autre trophée a été décerné à l'école des garçons qui s'est mérité le plus de points, soit à l'école St-François, avec 10 points. L'école St-Thomas d'Aquin est arrivée deuxième avec neuf points et l'école Notre-Dame de la Présentation, troisième avec huit points. Un autre des trophées a été décerné à l'équipe de balle molle de l'école Guigues; et le quatrième trophée est allé à l'équipe de ballon captif de l'école Ste-Anne. Un tro-

phée plus petit a été remis à chacun des joueurs des deux équipes. On pourra voir en page sportive un compte-rendu plus complet sur le résultat des différents concours de l'après-midi.

Cette journée s'est poursuivie par un grand souper canadien, à 6h. 30 au Collège d'Ottawa. Environ 1000 personnes ont fait honneur aux fêtes au lard, et cette foule enthousiaste et joyeuse était bien dans l'atmosphère d'un soir de fête nationale.

Durant le repas, un jeune et talentueux élève de la paroisse Marie-Médiatrice, d'Eastview, a surpris l'assistance par sa maîtrise de l'orgue. Il s'agit de Paul Hébert, 10 ans, fils de M. Hector Hébert, marchand d'Eastview. Ce jeune, qui étudie le piano depuis cinq ans, et l'orgue depuis à peine six mois, a fait montre d'un talent réel et un avenir prometteur lattend certainement. Il s'est d'ailleurs déjà mérité une mention honorable au festival de musique d'Ottawa il y a quelques années; il a étudié la musique d'abord au jardin

d'enfants, puis avec Mlle Michaud durant trois ans; actuellement, il est l'élève de Marcel LaFortune.

Le souper a été suivi de quelques numéros de chant, par le chanteur Bob Sarrauld, puis des danses interprétées par les Joyeux Campagnards, d'Orléans. Les bébés-majorettes, de Hull, ont fait une apparition charmante et ont été bien applaudies. Elles étaient suivies des majorettes de Hull, dans quelques numéros de danse, avec cannes à pommeaux, puis avec plumes d'autruche.

La soirée s'est terminée par une danse populaire, et le parquet du Collège était achalandé malgré la grande chaleur et la température invitante de l'extérieur.

M. Jean-Pierre Beaulne était le maître de cérémonie, et il a présenté le président général de la SSJB d'Ottawa, Me Gaston Carbonneau. Celui-ci a souhaité la bienvenue, félicité et remercié le comité des fêtes, avec son président, M. Charles Landreville, ainsi que tous les artisans de cette journée patriotique.

**SI VOUS CONSTRUISEZ**  
ne manquez pas d'exiger les  
**BLOCS DE CENDRE HAYLEY**  
pour isoler votre maison  
**Harry Hayley & Sons**  
CHEMIN HURDMAN  
CE. 3-7769

Quincaillerie de finition  
Matériaux de construction  
Peintures — outils  
mécaniques — Etc.  
**Builders Sales Ltd.**  
CE. 3-5617  
531, rue Sussex, Ottawa

**YEUX ROUGES**  
OPTREX soulagera rapidement la  
malaise des yeux rouges, endoloris,  
fatigués par la télévision, le vent,  
le soleil ou la fumée. OPTREX apporte  
un soulagement rapide et durable.  
Aussi COMPRESSES OPTREX POUR LES YEUX  
Chez votre pharmacien  
**Optrex**  
"le bien-être des yeux"

**PATENAUDE & PREFONTAINE**  
COMPTABLES AGRES  
27 Principale-Ouest  
HAWKESBURY  
ME. 2-2292  
250, rue Besserer  
OTTAWA  
CE. 3-3115

**J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.**  
OPTOMETRISTE  
EASTVIEW 166, ch. de Montréal  
Tél.: SH 9-0481  
OTTAWA 101, rue Rideau  
Tél.: CE 4-3215  
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir  
Mardis et jeudis: 9 a.m. à midi  
FERME TOUTE LA JOURNEE LES SAMEDIS  
DURANT JUIN, JUILLET ET AOUT

**JARDINIERS!**  
**FILM A TERREAU**  
Polythène de 1 millième  
Rouleaux de 24"-36" de large  
500 pi. ca. au rouleau. Le rouleau **\$1.99**  
**Wright Bros. Supply**  
LIMITED  
1724, rue Bank (entre Heron et ch. Walkley) RE 3-5213  
191, rue Montcalm, Hull PR 7-4920  
Carrière (Pierre concassée) SK 6-1177  
OUVERTS LE SAMEDI MATIN de 8 à 12

**ERRATA**  
Circulaire du  
**JOUR DU DOLLAR**  
**JAMBONS FUMES**  
prêts à servir, entiers ou bouts complets  
**IL AURAIT FALLU LIRE 59<sup>c</sup>** liv.



**NOMME A WASHINGTON**  
— Le quartier général de l'Armée annonce la nomination du lieutenant-colonel R. H. Lahaie, MC, de Montréal et de Buckingham Qué., au poste d'officier canadien de liaison au bureau du sous-chef d'état-major des opérations militaires, au quartier général de l'Armée des Etats-Unis à Washington. Le lieutenant-colonel Lahaie, du Royal 22<sup>e</sup> Régiment, abandonne son poste de Quartier-maître général adjoint, à la Direction des opérations et des projets (Q), au quartier général de l'Armée à Ottawa. Il succède au lieutenant-colonel J. E. Leach, MBE, du Princess Patricia's Canadian Light Infantry.

**DE L'ARGENT A LA MINUTE MEME O VOUS LE DESIREZ!**  
Liquidez rapidement les comptes qui traînent! Téléphonnez à "Beneficial" dès aujourd'hui!  
A la minute où vous désirez de l'argent, téléphonez à "Beneficial"! Obtenez ce prêt pour liquider les comptes qui traînent, y compris les achats budgétaires. Ensuite, ne faites qu'un seul paiement au lieu de plusieurs et ayez plus d'argent de reste chaque mois... peut-être même économiserez-vous "Le client est roi" chez "Beneficial"!  
Prêts Jusqu'à \$1000—Votre prêt peut être garanti par une assurance-vie 30 mois pour rembourser des prêts de plus de \$500.  
**8 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux**  
HULL..... 63 rue Principale, Deuxième étage..... Tél. PR 7-386  
EASTVIEW..... 91 Chemin de Montréal..... Tél. SH 9-581  
OTTAWA..... Deuxième étage, 120 Avenue Holland (Angle Wellington)..... Tél. CE 5-431  
OTTAWA..... Premier étage, 304 Ave Laurier O. (angle Bank)..... Tél. CE 2-423  
OTTAWA..... Premier étage, 140 rue Wellington..... Tél. CE 2-846  
OTTAWA..... Premier étage, 111 1/2 rue Sparks..... Tél. CE 2-485  
HAWKESBURY..... Deuxième étage, 17 rue Principale..... Tél. ME 2-272  
Ouvrez le soir sur rendez-vous—téléphonnez pour heures du soir  
**BENEFICIAL**  
FINANCE CO. OF CANADA

**NCC**  
MAP OF OTTAWA  
\* \* \*  
CARTE D'OTTAWA  
**CCN**  
Edition 1962 en vente pour 50 cents chez les libraires et kiosques, de même qu'au service d'information et d'histoire de la CCN, édifice Daly, Ottawa.

# Le Standish Hall obtient \$39,723

Les propriétaires de l'hôtel Standish Hall, à Hull, recevront un montant de \$39,723 de la Couronne comme compensation pour les mesures d'expropriation entreprises en 1952 par la Commission de la capitale nationale.

Les propriétaires de l'hôtel en avaient appelé devant la Cour suprême du Canada, au mois de mars 1960, d'un jugement rendu par la Cour de l'échiquier, leur accordant la somme de \$39,723 comme compensation pour l'expropriation, en plus d'un certain montant pour frais légaux.

Le 19 juillet 1952, la Commission du district fédéral a signifié son intention d'ex-

proprier en entier le terrain sur lequel l'hôtel est situé. Deux ans plus tard, on a abandonné le projet et la Couronne n'a exproprié qu'une parcelle dudit terrain.

L'hôtel ayant été partiellement détruit par un incendie au mois d'août 1951, les propriétaires jugèrent inutile de reconstruire l'hôtel. Lorsque la Couronne abandonna son projet d'expropriation, les propriétaires intentèrent une poursuite de \$584,830.61.

D'après les termes du jugement, les propriétaires du Standish recevront \$6,623 pour la parcelle de terrain qui a été expropriée, \$31,600 comme compensation pour l'expropriation et les changements apportés dans la distribution du terrain, \$1,500 pour la perte temporaire de terrain, en plus d'un certain montant pour les frais légaux du demandeur.

Le jugement rendu par la Cour suprême stipule que la Couronne défraiera le coût de l'appel.

## Un garçonnet est renversé par une auto à Hull

Un garçonnet de 13 ans a été légèrement blessé samedi après-midi après avoir été heurté par une voiture à quelques pieds seulement de la demeure de ses parents.

Le jeune Yvon Lacasse, 50, rue Champlain, Hull, a été transporté d'urgence à l'hôpital du Sacré-Coeur par les ambulanciers National après que l'auto que conduisait M. Roger Galipeau, 22 ans, 37, rue Eddy, Hull, l'eut renversé sur la chaussée.

Selon le rapport de la police, l'accident, qui est survenu à l'intersection des rues Champlain et Hôtel-de-Ville, se serait produit après que le garçonnet se soit lancé devant la voiture. Selon toute apparence, il tentait de traverser la rue pour se rendre à la maison.

Le jeune Lacasse a pu néanmoins réintégrer sa demeure après avoir reçu les premiers soins du Dr J.-C. Desjardins, à l'hôpital.

Mme O.-J. Lafontaine décédée à Bay City

Mme O.-J. Lafontaine, née Léa Lefebvre, autrefois de Hull et épouse en premières noces d'Adrien Séguin, est décédée samedi, à l'âge de 77 ans, à sa demeure, 1401, Third St., Bay City, Michigan. Les funérailles auront lieu, mardi, en l'église paroissiale.

## Un nouveau cours sera inauguré à Pointe-au-Chêne

Dès septembre prochain, les Prêtres du Sacré-Coeur ouvriront à Pointe-au-Chêne, à côté de leur séminaire, un cours général pour former des frères coadjuteurs pour leur communauté.

Les frères s'occupent de tout ce qui regarde la vie matérielle. Signalons à titre d'exemple: dans les missions, on confie aux frères la construction d'églises, de chapelles, d'écoles, de presbytères.

Ailleurs, ils se donnent à l'enseignement de différents métiers, ou bien au soin de la jeunesse abandonnée. Les frères travaillent aussi comme portiers, cuisiniers, etc. En un mot, ils aident les prêtres de toutes les manières possibles.

Aux jeunes qui aiment cette vie générale, le séminaire donne une formation au niveau des 8e et 9e années. Après avoir terminé leur 9e année, ils sont dirigés selon leurs aptitudes vers l'apprentissage d'un métier.

La possibilité de s'inscrire comme élève pour l'année scolaire 1962-1963 est encore ouverte.

MARDI 26 JUIN	
177e jour de l'année 1962	
Soleil	Lev. Cou. 4.12 7.52
Lune	0.58 1.55

# LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MARDI 26 JUIN	
177e jour de l'année 1962	
FÊTE	
Saints Jean et Paul, martyrs	

LUNDI, 25 JUIN 1962

HULL ET LA REGION

13



**ILS L'ÉCHAPPENT BELLE** — Une automobile conduite par M. Gilbert MacKenzie Griffin, 49, rue Broad, à Aylmer, a fait une embardée sur le chemin du lac Philippe, vers 3 heures, dimanche après-midi. D'après le rapport de l'agent J.-R.M. Delisle, de la Gendarmerie royale du Canada, l'auto s'est engagée sur l'accotement mou le long de la route. Tentant de corriger la manoeuvre, M.

Griffin a donné un coup de volant et son auto a frappé un poteau de téléphone pour aller s'arrêter contre un arbre. Les passagers, Mme Griffin et le jeune Huffy Griffin, 13 ans, ont dû être transportés à l'hôpital Sacré-Coeur pour recevoir les premiers soins. Leurs blessures n'étaient pas sérieuses et ils ont pu regagner leur domicile. L'auto est une perte complète.

(Photo Champlain Marcell)

## Deux blessés sur la route 8 dimanche soir

Deux hommes ont été blessés, dimanche soir, dans un accident de la circulation survenu sur la route numéro 8, entre les municipalités de Masson et de Buckingham.

Les deux blessés sont MM. Roméo Charbonneau, 27 ans, 98, rue Delorimier, Hull, et son compagnon Bernard Beauchamp, 26 ans, 974, chemin Richmond, Ottawa, qui ont été admis à l'hôpital Saint-Michel, de Buckingham. Ils souffrent de diverses contusions, mais leurs blessures ne sont pas considérées comme graves.

L'accident est survenu vers 8h. 50 du soir, quand l'automobile que conduisait M. Charbonneau a dérapé et est allée heurter un poteau de téléphone, le long de la route.

La voiture est lourdement endommagée.

La Sûreté provinciale du Québec, détachement de Buckingham, a fait enquête.



UNE DES SIX BICYCLETTES offertes en prix dans un récent concours tenu parmi les petits porteurs du DROIT dans les villes de Hull et d'Ottawa, a été gagnée par Ronald Gagné, d'Ironside. Le gagnant, à gauche, reçoit ici sa bicyclette et les félicitations de son inspecteur de district, M. Maurice Bélanger, du DROIT.

(Photo Champlain Marcell)

## Le vote militaire n'apporte pas de changements majeurs

Dans l'Ouest du Québec — Protestations du candidat Paul-O. Goulet dans Pontiac-Témiscamingue — Mélange de boîtes de scrutin ?

Le vote militaire rendu public en fin de semaine démontre une forte tendance libérale. Dans l'ensemble, les résultats du vote militaire pour les comtés de Hull, Labelle, Gatineau et Pontiac-Témiscamingue sont les suivants: Libéral, 617, Conservateur, 144, Crédit social, 93, Nouveau parti démocratique, 22.

**Dans Hull**  
La majorité de M. Alexis Caron sur son plus proche adversaire a été augmentée à 6,297 par le vote militaire. M. Caron a recueilli 375 votes, le créditiste Marcel Clément, 24, M. Armand Turpin, 51 votes et M. Hubert Boyer 10 votes.

Les nouveaux résultats, à la lumière du vote militaire sont: libéral, 17,933; Conservateur, progressiste, 6,612; Crédit social, 11,636;

**Dans Labelle**  
La majorité du candidat libéral M. Gaston Clermont a été augmentée à 129 voix. M. Clermont l'avait emporté sur son adversaire, M. Paul-Emile Lesage, progressiste-conservateur, par une majorité de seulement 81 voix.

M. Lesage a déclaré qu'il y aurait très probablement un recomptage judiciaire. Les nouveaux résultats du scrutin, avec le vote militaire dans Labelle sont les suivants: Libéral, (59) 6,236; P.C., (11) 6,107; C.S., (9) 4,815; N.P.D., (5) 994.

**Dans Gatineau**  
Le vote militaire a donné 121 votes au candidat libéral, le Dr Rodolphe Leduc. M. Thomas van Dusen, conservateur, a recueilli 40 votes. Pour leur part, M. Henri Meunier, créditiste, a reçu 16 votes et M. Charles de Breynne, N.P.D., sept votes.

Ces résultats ont porté à plus de 2,000 la majorité du candidat élu, le Dr Rodolphe Leduc.

**Dans Pontiac-Témiscamingue**  
A la suite du scrutin militaire, M. Paul-O. Goulet a déclaré qu'il demandera un recomptage judiciaire. Le vote militaire a donné 62 votes au candidat libéral, portant son total à 6,043. M. Paul Martineau, candidat conservateur-progressiste élu aux élections par une faible majorité de 172 voix a vu cette majorité réduite à 152. Il a obtenu 42 votes des militaires. M. Laurent Legault, créditiste, a reçu 17 voix et M. Alex Parker, candidat du N.P.D., n'en a reçu aucun.

Dans le comté de Pontiac-

Témiscamingue, les résultats officiels de l'élection ne seront connus que mercredi.

Les résultats que nous connaissons ne sont parvenus au directeur du scrutin, M. J.D. Moodie, de Campbell's Bay, que par téléphone et les boîtes de scrutin seront ouvertes mercredi à 11 heures du matin.

## Les dettes de la compagnie Marling sont absorbées

Par l'entremise de la compagnie de placements H. R. Elmore, de Hamilton, les auteurs du projet Economy Homes d'Orléans ont absorbé les dettes de la compagnie Marling Estates Ltée, avant de commencer leurs travaux. C'est ce qu'a déclaré M. Neil Lewer, porte-parole de la compagnie Capital Homes, dans un communiqué de presse, lundi.

On se souvient que la compagnie Marling, en proie à des difficultés financières, a dû déclarer banqueroute au printemps de cette année. Avant de se mettre à l'oeuvre, les nouveaux entrepreneurs ont dû s'engager auprès du percepteur intermédiaire de la Cour à terminer les travaux débutés par Marling avant sa faillite, et à payer toutes les dettes.

Ces conditions, au dire de M. Lewer, ont été remplies.

## Interdire la publicité sur le tabac ?

CHICAGO (PA) — Cinq éminents médecins américains ont recommandé que la publicité sur le tabac soit interdite et que chaque paquet de cigarettes porte l'inscription suivante: "Ce produit est néfaste pour la santé".

Le Dr E. E. Rockey, de New York, et quatre de ses adjoints ont fait part au 111e congrès annuel de l'Association médicale américaine des résultats de leurs recherches sur le tabac faite avec des chiens. De l'avis de ces experts, ces expériences ont démontré une fois de plus que l'usage du tabac est une cause du cancer des poumons.

Ce même rapport précise que la cigarette affecte le système circulatoire et qu'elle est l'une des principales causes de la bronchite chronique et de l'emphysème, une maladie des poumons.

## Six mois de prison pour vols dans des autos stationnées

Harold Mason, 35 ans, sans adresse au dossier, a été éclopé de six mois de prison du magistrat Glenn Strike, en Cour municipale d'Ottawa, lundi matin.

L'inculpé s'est dit coupable d'avoir volé des vêtements dans des automobiles stationnées, notamment un coupe-vent et un chapeau. Il a été appréhendé dimanche après-midi, quelques minutes après avoir commis son dernier méfait.

**PRETS HYPOTHECAIRES**  
pour améliorations ou rénovations, construction de propriétés ou consolidation de dettes.  
Tél.: PR. 1-5874; le soir: SH. 5-2949  
**Bernard Sigouin**  
162 Hôtel-de-Ville, Hull  
La Cie de Placements Grolain Inc.

**C-I-L PEINTURES**  
**Pilon Ltée**  
5 boul. Montclair  
HULL — PR 1-5841  
DISTRIBUTEUR REGIONAL

IMPORTÉE DE FRANCE • IMPORTÉE DE FRANCE • IMPORTÉE DE FRANCE

"UN VICHY!"  
C'EST VAGUE...  
"UN VICHY CÉLESTINS!"  
VOUS ÊTES CERTAIN!

Attention aux imitations: Vichy Célestins est la seule eau minérale alcaline naturelle vendue au Canada et provenant de l'établissement Thermal de Vichy, France. Elle est embouteillée à la source même.  
Méfiez-vous des imitations!!!  
Exigez...  
**VICHY CÉLESTINS**  
l'eau qui fait... du bien!

**AVIS**  
**MUNICIPALITE de HULL-EST**  
La population de Hull-Est est avisée que les licences 1962 pour bicyclettes sont maintenant en vente au bureau du secrétaire-trésorier.  
**André Prudhomme,**  
secrétaire-trésorier,  
municipalité de Hull-Est.

**ATTENTION!**  
LES JEUNES GENS INTERESSES AUX METIERS DE LA CONSTRUCTION SONT PRIÉS DE NOTER QUE LES INSCRIPTIONS AU COURS DE JOUR SE FERONT A PARTIR DU 26 juin jusqu'au 31 juillet  
MATIN : 9 hres a.m. à 12 hres a.m.  
APRES-MIDI : 1:30 hres à 4 hres p.m.  
(Jours de fête exceptés)  
LES ELEVES ACCEPTES BENEFICIERONT D'ALLOCATION DE TRANSPORT ET DE PENSION (dans certains cas)  
POUR TOUTES INFORMATIONS VEUILLEZ VOUS ADRESSER AU CENTRE D'APPRENTISSAGE DES METIERS DE LA CONSTRUCTION  
115, rue CARILLON, HULL, QUE.  
au BUREAU DE LA COMMISSION D'ASSURANCE CHOMAGE de votre localité

**COMPTABLES AGRÉÉS**  
MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGRÉÉS DE QUÉBEC  
Établi en 1880

<b>Jean-Marie Bertrand, C.A.</b> COMPTABLE AGRÉÉ 106, rue MacLAREN BUCKINGHAM Tél.: YU. 6-2394	<b>Irvine Borts, C.A.</b> COMPTABLE AGRÉÉ 192, rue PRINCIPALE HULL Tél.: PR. 7-2656
<b>Fortier, Marchand &amp; Compagnie</b> COMPTABLES AGRÉÉS SYNDICIS Pierre Fortier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. Clément Doulanger, C.A. 125, rue Principale, HULL PR. 1-5883	<b>J.-Hector Laflamme, C.A.</b> B.A., M. COMM., C.A. 62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué. PR. 1-5578
<b>SEGUIN, MENARD &amp; CIE</b> COMPTABLES AGRÉÉS OTTAWA-HULL — 136, 2ème avenue Gatineau, Qué. MO. 3-3606 — CE. 3-7759 Robert R. Ménard, C.A. Jacques Latrémouille, C.A. — Pierre Séguin, C.A. Syndic de faillites	<b>Massé, Vien &amp; Compagnie</b> COMPTABLES AGRÉÉS Lucien Massé, C.A., L.L.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Doucet, C.A. Gilles Henri, C.A. 112, rue PRINCIPALE HULL

**Coupons O-ranna**  
— MARDI, 26 JUIN 1962 —

**LAQUE (Spray Net)**  
**"Helene Curtis"**  
Cannette de 7 on.  
La laque qui protège votre mise en plis  
Valeur 98¢  
AVEC COUPON **39¢**

**LaSalle**  
COUPON "Helene Curtis"  
UN SEUL COUPON PAR CLIENT  
(Adultes seulement)  
Ce coupon vous donne droit d'acheter 1 cannette de 7 onces de laque "Helene Curtis" à 39¢.  
VALABLE MARDI, 26 JUIN

**MANUFACTURES LTEE**  
**LaSalle**  
FACTORIES LTD.

**123, rue EDDY HULL**  
HEURES D'AFFAIRES : 9 a.m. à 6 p.m. TOUS LES JOURS  
VENDREDI : 9 a.m. à 9.30 p.m.  
sur la route 15 — vis-à-vis de Lynwood Village  
Trois milles à l'ouest de l'intersection Carling et ch. Richmond  
**BELL'S CORNERS**  
12.30 p.m. à 10 p.m., tous les jours — SAMEDI : 9 a.m. à 6 p.m.



POUR LA FETE DU CANADA — Ces trois matelots originaires d'Ottawa feront partie de la garde de la Marine royale du Canada qui exécutera la fameuse cérémonie du coucher du soleil sur la colline du Parlement, le jour de la fête du Canada, lundi prochain. De gauche à droite, ce sont les marins Bruce Ferrie, fils de M. et Mme A. L. Ferrie, 2,001, Olym-

pia Crescent, Patrick Devine, fils de M. et Mme Ural Devine, 108, rue Argyle, Robert Guilbeault, fils de M. et Mme L.-B. Guilbeault, 77, ave Collège, et Bryon Lawson, fils de M. et Mme J. N. Lawson, 11, ave Goulburn. La garde est constituée de marins présentement à l'entraînement à HMCS Cornwallis, près de Digby, en Nouvelle-Ecosse. (Photo Défense nationale)

# On érige un cimetière symbolique à la mémoire de Dollard des Ormeaux

Par Jean-Guy DUROCHER

**HAWKESBURY (Spéciale)** — Un cimetière symbolique contenant 23 croix blanches sur la ferme Ross-Lavigne, sur la rive sud de l'Outaouais, à quelques milles en aval de Hawkesbury rappellera désormais l'exploit de Dollard des Ormeaux, de ses compagnons et des quelques Indiens qui ont donné leur vie, en 1680, pour sauver la Nouvelle-France.

Les croix ont été plantées dimanche après-midi à l'occasion d'une imposante cérémonie qui groupait une fou-

le nombreuse. Des couronnes de fleurs ont été déposées au pied des croix. Cette cérémonie était organisée sous les auspices de la Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste d'Ontario, et spécialement des membres du comité ontarien du Long-Sault. On se souvient que l'archéologue Thomas E. Lee découvrit sur cette ferme Ross-Lavigne, en 1951, des vestiges qui pourraient être ceux de l'ancien fort de Dollard des Ormeaux et de ses compagnons.

**L'exploit de Dollard** L'ancien vice-président gé-

néral de la Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste d'Ontario, M. Edgar Tissot, de Montréal, a rappelé le souvenir de l'exploit de Dollard des Ormeaux et de ses compagnons. "Ce n'est pas sans une certaine émotion que nous foulons aujourd'hui, en ce jour de la fête nationale des Canadiens français, le sol d'une région qui fut le théâtre du combat épique de Dollard des Ormeaux, si ce n'est l'endroit même où se déroula la bataille du Long-Sault, en 1680," a dit M. Tissot dans une vibrante allocution patriotique.

Le conférencier a déclaré que la présence de près de 1.000 citoyens à cette manifestation s'inspire non seulement d'un sentiment patriotique profond, mais également d'un intérêt dans les recherches intenses et les discussions actuellement menées en vue de situer d'une façon authentique l'endroit exact où Dollard et ses compagnons ont sauvé la Nouvelle-France, au sacrifice de leur vie. Il a rappelé que des archéologues, des historiens, des hommes de sciences et d'autres chercheurs ont fouillé le sol, l'histoire et la logique, pour découvrir avec exactitude le site même de la bataille du Long-Sault.

"Les uns disent que ce site est ici même, en terre ontarienne, les autres le placent dans la province voisine, où un monument commémore l'exploit du héros de 1680", a ajouté M. Tissot qui n'a pas voulu trancher la question.

**Croix du souvenir** La conférence de M. Tissot a été suivie d'une touchante cérémonie. L'installation de 23 croix rappelant la mémoire de Dollard des Ormeaux, qui commandait ses seize compagnons, ainsi que celle du chef huron Anahotaha, du chef algonquin Mitiwemey et des quatre guerriers algonquins.

On a rappelé que Dollard des Ormeaux, qui était âgé de 29 ans, était accompagné de seize compagnons: Jacques Brassier, 25 ans; Jean Tavernier, dit Lalochetière, 28 ans; Nicolas Tillement, 25 ans; Laurent Hébert, dit Larivière, 27 ans; Aloné de Lestre, 31 ans; Nicolas Josselin, 29 ans; Robert Jurie, 24 ans; Jacques Boisseau, 23 ans; Louis Martin, 21 ans; Christophe Auger, dit Desjardins, 26 ans; Etienne Robin, dit Desforges, 27 ans; Jean Valets, 27 ans; René Doucin, 30 ans; Jean Leconte, 26 ans; Simon Grévet, 25 ans; François Crussot, dit Pilotte, 24 ans.

Des couronnes de fleurs ont aussi été déposées au pied des croix, en mémoire des sauveurs de la Nouvelle-France.

On remarqua à la cérémonie MM. Viateur Ethier, député libéral du comté fédéral de Glengarry- Prescott; Grégoire Farrell, d'Ottawa secrétaire général de la Fédération des sociétés Saint-Jean-Baptiste d'Ontario; Roch Blais, président général de la fédération; Thomas E. Lee, archéologue; François Lesard, de Montréal, membre du comité ontarien du Long-Sault; le Dr Lucien Brault, historien, de Hull; Vernon Leslie, archéologue, de Honesdale, Pennsylvanie; Antonin Lalonde, de Rockland, ainsi que plusieurs membres du clergé et d'autres invités.

# L'eau a encore fait des dégâts à Eastview

La tempête qui a déferlé dans la région, tôt dimanche après-midi, a causé des dégâts divers, spécialement dans la ville d'Eastview.

Comme l'on pouvait s'y attendre, les canaux pluvieux n'ont pas suffi à contenir l'eau qui a endommagé certains secteurs de la ville.

Presque toutes les caves de la rue Richelieu, de la rue Lacasse à la rue Lafontaine, dans le quartier numéro 2, ont été inondées. Dans certaines caves, on comptait jusqu'à quatre pieds d'eau. On a constaté des dégâts dans les rues Saint-Jacques, Saint-Denis, Montfort, et dans plusieurs autres rues voisines.

La rue Church a été particulièrement inondée, de même que le terrain faisant face à l'église Notre-Dame-de-Lourdes.

Même si cette tempête n'a

pas été aussi violente que celle du 10 juin courant, plusieurs citoyens dont les maisons ont été inondées ont l'intention de loger des plaintes à la prochaine réunion du Conseil de ville. On sait que les autorités municipales d'Eastview ont décerné, mercredi dernier, "un état d'urgence," en ce qui a trait à l'aménagement d'un système de canaux pluvieux devant desservir la municipalité. L'état d'urgence est décrété pour les rues Sainte-Anne et Saint-Louis en particulier, et pour les secteurs environnants dans le quartier no 5.

La ville ambitionne de réaliser ce projet de canaux pluviaux, en coopération avec la ville d'Ottawa. La Commission des ressources hydrauliques de la province d'Ontario a déjà été saisie de "cet état d'urgence" décrété à Eastview.

# Une décision bien accueillie par le Collège de pharmacie

**TORONTO** — Les mesures prises pour permettre aux étudiants de faire, dès l'automne prochain, leur première année de pharmacie à l'Université d'Ottawa ont été accueillies très favorablement par le Collège de pharmacie de l'Ontario, qui estime que cette décision contribuera à encourager un plus grand nombre d'étudiants à faire leurs études de pharmacie.

Le Collège de pharmacie a cessé ses activités de collège enseignant en 1953, lorsque l'Université de Toronto a fondé la faculté de pharmacie. Le Collège est maintenant un organisme qui se charge de l'octroi des licences et de l'application des règlements parmi les pharmaciens de l'Ontario et qui s'occupe du personnel et de la surveillance des pharmacies de détail.

"La création d'un cours de première année à l'Université d'Ottawa, a déclaré M. P. T. Moiesley, registraire du Collège, rendra un grand service aux étudiants de la région d'Ottawa. Ils pourront ainsi faire plus près de chez eux leur première année de pharmacie et pour beaucoup — spécialement pour ceux qui habitent Ottawa — cela supprimera les frais de transport et de pension à Toronto durant cette première année d'étude."

Par ailleurs, le titre d'encouragement, l'Association des pharmaciens d'Ottawa a décidé d'attribuer une bourse de \$350 aux diplômés des collèges d'Ottawa, Eastview et Rockliffe qui commencent leurs études de pharmacie. Les bénéficiaires de ces bourses pourront faire leur première année de pharmacie soit au cours nouvellement créé de l'Université d'Ottawa, soit, s'ils le préfèrent, à l'Université de Toronto.

Les étudiants qui auront terminé avec succès leur première année à Ottawa seront admis en seconde année à la faculté de pharmacie de l'Université de Toronto. M. Moiesley a ajouté que la création d'un cours de pre-

mière année à l'Université d'Ottawa incitera certainement un plus grand nombre d'étudiants de l'Ontario à entreprendre leurs études de pharmacie à l'automne.

L'an dernier, l'Université de Toronto a inscrit 103 étudiants en première année de pharmacie, dont cinq de la région d'Ottawa; en 1960, 120 étudiants s'étaient inscrits, dont un d'Ottawa; en 1959, les chiffres étaient de 96 et un, en 1958, 80 et un, et en 1957, 75, dont deux d'Ottawa.

# Mariage du fils de M. Jean Lesage

**QUEBEC (PC)** — Mlle Françoise Lemieux est devenue samedi matin la bru du premier ministre de la province en épousant, en l'église Saint-Charles-Garnier de Sillery, Jules Lesage, fils de M. et Mme Jean Lesage.

L'église de ce quartier distingué de Québec était généreusement garnie de chrysanthèmes et de glaïeuls blancs lorsque la future épouse parcourut la nef, montant à l'autel au bras de son père, Paul Lemieux.

La fiancée de Jules Lesage portait une robe blanche de broché français. Le corsage ajusté, à col montant, surmontait une jupe cloche agrémentée d'une double corolle l'étoffant davantage et se terminant par une longue traîne.

Le voile de la mariée, fait de léger tulle, était tenu par un bandeau de muguet. On retrouvait cette modeste fleur des bois à côté d'orchidées blanches dans le bouquet que portait la jeune épouse.

Les demoiselles d'honneur, Louise Lemieux, sœur de la mariée; Marie Lesage, sœur du marié; et Michèle Thivierge, portaient des robes de coupe identique, dans un coton soyeux vert feuillé et garni de volants d'organdi blanc. Les chapeaux de ces demoiselles d'honneur étaient garnis de marguerites et leurs bouquets romantiques étaient composés des mêmes fleurs.

La mère de la mariée portait une robe longue d'organza vert roseau garnie d'incrustations de dentelles du même ton et une capeline de tulle noir. Mme Jean Lesage était vêtue d'un fourreau aubergine fonctionné de dentelle de Saint-Gall surmonté d'un décolleté bénié. La mère du marié portait aussi un manteau et des accessoires ton sur ton.

C'est l'oncle du marié, le père Alexandre Desrochers qui officiait. Le premier ministre était le témoin de son fils tandis que Gilbert Cashman était le premier garçon d'honneur. Les autres garçons d'honneur, qui accueillirent les invités à l'église, étaient René Lesage, frère du marié, récemment entré au grand séminaire; Jean Lemieux, frère de la mariée; Marcel Jobin; Maurice Tasche; Jean Caron et Jean Siros.

A l'issue de la cérémonie et de la réception qui suivit, les jeunes mariés ont quitté Québec pour leur voyage de noces. Pour le voyage, Mme Jules Lesage était vêtue d'un trois-pièces de bleu auquel un berrèri de piqué blanc ajoutait une note estivale.

# La foudre fait \$175,000 de dégâts à Wendover

**WENDOVER (DNC)** — La foudre est à l'origine d'un violent incendie qui a rasé une fromagerie située à Wendover, dimanche après-midi, causant des dommages évalués à environ \$175,000. La municipalité de Wendover est située à une trentaine de milles à l'est d'Ottawa.

La fromagerie incendiée est celle de M. Lancelot Maisonneuve. Cinq de ses dix employés étaient au travail, au moment où les flammes se sont déclarées, vers 1 h. 30, dimanche après-midi. Ils ont pu évacuer les lieux sans être blessés.

La foudre est tombée sur le toit de la fromagerie, au moment où la tempête sévissait. Quand les pompiers de Plantagenet sont arrivés sur les lieux, le toit de bois était déjà la proie des flammes qui ont consumé les 80,000 livres de fromage que contenait l'établissement. L'équipement moderne de l'immeuble a aussi été détruit. Les pertes sont partiellement couvertes par les assurances.

Les pompiers étaient sous la direction du chef Placide Prévost, et ont réussi à circonscrire les flammes. Ils sont demeurés sur les lieux plusieurs heures, craignant que le foyer de l'incendie ne soit rallumé par les vents violents.

La fromagerie avait été construite il y a sept ans et constituait une industrie importante pour plusieurs municipalités de la région.

M. Maisonneuve songerait à ériger une nouvelle fromagerie dans un avenir rapproché.



**ORDINATION DU R.P. CLAIR** — Le samedi 30 juin Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, confèrera l'ordination sacerdotale au R.P. Clair, en l'église St-François-d'Assise, d'Ottawa. Cette cérémonie se déroulera à 4 heures de l'après-midi. Né Yvon Hubert, le R.P. Clair est le fils d'Hector Hubert, décédé, et d'Emilie Parent, il habite Ottawa depuis 1942, a fait ses études primaires à l'école St-François, dirigée par les Frères du Sacré-Coeur, et ses études secondaires à Québec et à Montréal. Il a étudié sa théologie au scolasticat capucin à Ottawa, et est présentement à l'Université catholique de Washington. Le nouveau prêtre chanta sa première grand-messe solennelle le dimanche 1er juillet, à 10 heures du matin, en l'église St-François-d'Assise. Le R.P. Clair est né à Val-Barrette, en 1935.

**PHARMACIE BOUCHER**  
Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.  
139, rue Hôtel-de-Ville  
PR. 1-4341 ou PR. 1-6785

**PA**  
Thibault Lumber SH. 6-8125  
Green Valley SH. 6-4633  
French Lumber CE. 5-1431  
Gavard Ltee PR. 7-1681  
A. Amyot PR. 7-5204  
F. Thibault PR. 1-6247  
Aylmer Lumber MU. 4-3275  
Pilon Ltee PR. 1-5841  
Il y a un marchand "PAL" dans votre voisinage.

# Incendie sur une ferme de Marionville

**MARIONVILLE (DNC)** — Un incendie qui s'est déclaré durant la nuit de vendredi à samedi matin a causé des pertes de \$12,000 sur une ferme appartenant à M. Eugène Massie, de Marionville. La ferme des Massie est située à un mille à l'est du village.

Les flammes ont rasé une grange, une porcherie ainsi que plusieurs tonnes de foin. Les porcs et les veaux qui se trouvaient dans les bâtiments détruits ont échappé aux flammes.

L'intervention des pompiers de Russell et d'Embrun a permis d'épargner la maison construite à proximité.

L'incendie aurait été causé par une défectuosité dans le système électrique. Les dégâts sont partiellement couverts par les assurances.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

**OLIVIER-V. PELLETIER**  
APPAREILS AUDITIFS MAICO:  
dans lunettes, arrièr-oreille, boîtier, modèle de table...  
Aussi:  
audiomètres, stéthoscope, entraîneurs, cabines acoustiques...  
(Tél. CE. 6-1221)  
MAICO, 127, rue GEORGE, OTTAWA 2, Ont.

**SOIREE MONSTRE**  
**ARENA DE BUCKINGHAM**  
MARDI - 26 JUIN - 8 h. p.m.  
**\$4,500 EN PRIX**  
15 parties régulières . . . . . \$750  
5 parties spéciales . . . . . \$500  
1 PARTIE EXTRA SPECIALE: BON DE \$2,000  
1 partie gratuite . . . . . \$100  
1 partie "Jackpot" . . . . . \$700  
PRIX DE CONSOLATION: \$10.00 CHACUN  
ENTREE: \$1.25 (taxe incluse)  
**CHEVALIERS DE COLOMB**  
(CONSEIL 2056 DE BUCKINGHAM)

# Succès du défilé de la St-Jean à Cornwall malgré la température incertaine

**CORNWALL** (De notre envoyé spécial) — Malgré une pluie torrentielle, près de 50,000 personnes étaient massées sur les bords de la Rue

française de Cornwall, pour assister au défilé de la Saint-Jean, organisé par le Conseil de vie française, à l'occasion de la Semaine française, dimanche.

Même si les 47 chars allégoriques, ayant pour thème "La chanson canadienne-française", n'ont eu que dix minutes de beau temps pour défilé, la reine et son cortège n'en ont pas moins continué leur parcours, quasi héroïque dans la circonstance.

Les organisateurs de ce défilé, le plus imposant dans l'histoire de Cornwall, ont mis plus de six mois à préparer l'événement. Chaque char a coûté, en moyenne, au moins trois cents dollars aux commanditaires, selon M. Giroux, responsable du défilé. Le défilé comprenait, en plus des chars, cinq fanfares, plusieurs groupes de majorettes, des troupes scoutes, les gardes paroissiales et les cadets. Le défilé, qui a duré au-delà d'une heure, a débuté vers 2 h. 30 et s'est terminé vers 3 h. 45.

Plusieurs prix ont été accordés aux meilleurs chars. Le premier prix, trophée offert par Emard Lumber, a été gagné par l'école Saint-Félix, pour son char intitulé: "Marianne s'en va-t-à-moulin".

Un âne vivant prenait place sur la plate-forme.

Le deuxième prix, un trophée donné par CFML, a été accordé aux femmes de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, sectionativité, pour leur char intitulé: "Famille canadienne".

Le troisième prix a été accordé à une fanfare, la fanfare du North End Social Club, de Cornwall, pour sa magnifique performance. Il s'agit d'un trophée offert par Emard Lumber.

Le petit saint Jean-Baptiste était personnifié par le jeune Olivier Couture, 7 ans, fils de M. et Mme Noël Couture, de Cornwall.

Les enfants et les adultes ont particulièrement goûté le fait que quelques anciennes calèches, à traction animale, ajoutaient une couleur d'époque au défilé.

En plus de M. J. Giroux, figurent parmi les noms des organisateurs du défilé, MM. Léo Doré, organisateur-adjoint, et Bernard Leroux, responsable des fanfares.

# Trois pertes de vie près Hawkesbury

**HAWKESBURY (Spéciale)** — Trois personnes ont perdu la vie de façon tragique dans un accident survenu sur la route trans-canadienne à sept milles à l'est de Hawkesbury. Les victimes sont Gilles Ghoultz, 33 ans, de Rigaud, Fleurette Rozon, 15 ans, de Chute-à-Bondeau, et Marcel Sauvé, 20 ans, sans adresse. Une quatrième personne dont on ignore l'adresse, Claude De Bellefeuille, a dû être transportée à la clinique Smith, de Hawkesbury, où elle fut traitée pour de légères blessures.

L'agent Richardson, de la Sûreté provinciale d'Ontario, détachement de Hawkesbury, enquête dans cette collision survenue vers 11 h. dimanche soir et impliquant deux voitures.

# 44 journalistes visitent la mine Broulan Reef

**TIMMINS (DNC)** — Une tournée souterraine de la mine Broulan Reef a été l'événement saillant pour 44 journalistes américains qui ont visité Timmins récemment sous les auspices de la Chambre de commerce de Timmins-Porcupine et du ministre du Tourisme et de la Publicité de l'Ontario.

Ils ont été accueillis à la descente du train par M. Carman Grocco, président du comité touristique de la Chambre, et ont été reçus à déjeuner à l'hôtel Empire, de Timmins.

A la suite de leur visite de la mine, M. Jim Wyatt leur a décrit la route et les attractions le long de la route 101 vers Chapleau. Ils se sont ensuite dirigés par autobus vers Kirkland Lake après s'être arrêtés quelques instants afin d'assister

# Nécrologie

**M. Léon St-Laurent**

M. Léon St-Laurent, 108, rue Cantin, Eastview, est décédé dimanche, dans un hôpital local, à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 76 ans.

Né à Ottawa, le 27 août 1885, du mariage de Jean-Baptiste St-Laurent et Angèle Drolet, il avait épousé à Ottawa, en 1915, Geraldine Beaudin, décédée en 1960. Il était fonctionnaire à l'emploi du gouvernement fédéral.

Il laisse dans le deuil deux fils: Mario, en Allemagne, et Jean-Rhéal, à Hull; une fille: Mlle Lorraine, à Ottawa. Il laisse également six petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame à Hull, d'où partira le cortège funèbre à 7 h. 30, mercredi matin, pour le service à 7 h. 45 à l'église St-Raymond. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

À l'ascension de M. Michel, Memus dans un poteau où il tentera de briser le record d'endurance de poteaution.

**Pour toutes vos prescriptions**  
APPELEZ  
**PR. 7-0440**  
Nous irons chercher vos prescriptions sans frais  
**PHARMACIE Lachance**  
31 Montcalm, Hull  
Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

**Inscription COURS D'ETE**  
qui débuteront le 3 juillet  
Matières commerciales et scolaires  
**JOUR ET SOIR**  
COLLEGE COMMERCIAL FORTIN  
155 Principale PR. 1-2336 HULL  
ATTENTION EMPLOYEURS:  
Consultez-nous quand vous aurez besoin d'employés de bureau — filles et garçons.

**CLÔTURE DOMICILIAIRE**  
**KELLY-LEDOC LTD.**  
Le meilleur service de clôture de la région  
• ESTIMATIONS GRATUITES  
• SANS ENGAGEMENT  
CREDIT OFFERT A TAUX MODIQUE  
67, rue Wellington PR. 7-1641  
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9:30  
Apportez cette annonce pour vous prévaloir du taux annoncé.

Mots d'esprit

L'étonnement du Chinois
Un mandarin chinois venu en voyage de plaisir dans une grande ville étrangère assista à un bal de société. Son étonnement fut grand de voir les gens sauter, glisser et sautiller jusqu'à en suer, ce qui lui parut aussi fatigant qu'inutile.

L'expérience de la vie
Je regrette d'être obligé de vous dire ça mais puisque cet habillement est pour votre mariage, je ne puis vous le vendre qu'au comptant.

L'OEIL ET LE NOM
Un homme avait un ami qui était borgne et dont il avait oublié l'adresse; voulant le voir, il alla au magasin où cet homme travaillait et s'informa auprès du gérant.

Un jour à Hollywood, raconte un acteur, un auteur m'avait ennuyé toute la journée avec son scénario, que je trouvais idiot.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD



SECTION ST-JEAN-BAPTISTE-DE-LA-SALLE
Une des sections de l'école Saint-Rédempteur, de Hull qui ont participé avec fierté au congrès du mouvement fut la section juvénile Saint-Jean-Baptiste-de-la-Salle

36 enfants font leur première communion à Alban

ALBAN (DNC) — L'abbé L.-G. Brousseau, curé d'Alban, a officié récemment à la cérémonie de première communion et prononcé le sermon de circonstance à la paroisse d'Alban.

Parmi le groupe des 36 premiers communiants, on remarquait des enfants de la paroisse Notre-Dame-de-Lourdes d'Alban, de Britt, de Bigwood et de Ru'ter.

Les communiants sont entrés par couples de garçons et filles dans l'allée centrale de l'église. Arrivés en avant, les enfants ont fait leur genuflexion en disant: "Mon Jésus, je vous aime. Venez dans mon coeur".

Durant la messe, les enfants ont chanté les cantiques suivants: "C'est le grand jour", "Coeur Sacré de Jésus", "Jésus, venez dans mon coeur" et "Jésus, restez chez moi".

Après la messe, les 36 enfants ont reçu le scapulaire avant de sortir en procession en chantant "O Marie conçue sans péché".

Les enfants avaient tous été préparés au catéchisme par la R. S. Florence-Marie-de-l'Annonciation, institutrice de la première année.

Mots d'esprit

En correctionnelle comparait Mme Michart, marchande de vins, accusée d'avoir baptisé sa marchandise. — Mais j'y vois dit, m'sieur le juge, c'est pas moi. C'est mon fils, un garnement de huit ans, qui avait mis de l'eau dans les bouteilles à emporter. C'est donc pas fait, tout ça.

Le juge fait appeler le gosse, qui arrive tout angoissé à la barre. — Mon enfant, interroge le juge, pourquoi avez-vous mis de l'eau dans les bouteilles?

— Parce qu'on s'amusait, M'sieur. — Ben oui, M'sieur, on jouait au marchand de vins.

82 enfants ont fait leur 1ère communion

PEMBROKE (DNC) — Mgr H.-O. Grenier, curé de St-Jean-Baptiste de Pembroke, a officié récemment à la messe de première communion en cette paroisse.

Quatre-vingt-deux enfants ont fait leur première communion lors d'une cérémonie solennelle. Les élèves de l'école St-Jean-Baptiste ont fait les frais du chant, tandis que la R.S. St-Charles-d'Autun touchait l'orgue.

Chaque communicant a reçu en cadeau un livre de prières et un certificat, dons de la Fédération des femmes canadiennes-françaises.

L'ami des alcooliques

L'abbé Edouard Ladouceur, vicaire à la paroisse Notre-Dame d'Ottawa, est aumônier diocésain de l'Association des Lacordaire depuis sept ans. Marcel Dubé, rédacteur de Perspectives, présente cette semaine un intéressant reportage sur l'oeuvre bienfaisante accomplie par ce prêtre énergique et compréhensif.

Lisez Le Droit



La communion solennelle à Plaisance

PLAISANCE (DNC) — Précedée d'une retraite de trois jours, en l'église paroissiale de Plaisance, avait lieu l'imposante cérémonie de la communion solennelle de quinze garçons et fillettes, ces dernières coiffées de voiles et de couronnes et portant des gants blancs.

Pour débiter la cérémonie, le curé P. Huneault, dans une brève allocution, a rappelé aux enfants l'importance du geste qu'ils allaient poser.

A l'appel des noms par le célébrant, chaque enfant a reçu un cierge, allumé au cierge pascal. Tous se placèrent à la table sainte où Bernard Blais lut au nom de ses camarades, la prière du renouvellement des promesses faites autrefois lors du baptême, et Hélène Lalonde à son tour a consacré ses compagnes à Marie par l'acte de consécration du parfait esclavage de saint Louis-Marie-de-Montfort.

Mots d'esprit

Le jeune Edouard, en circulant à quatre pattes à travers l'appartement, a trouvé une pièce de dix francs et l'a avalée avant que sa gouvernante ait pu l'en empêcher.

On prévient son père, un très riche entrepreneur. Au bout de quelques heures, celui-ci envoie chercher le médecin.

— Mais, monsieur, vous auriez dû m'appeler beaucoup plus tôt que cela. — C'est exact, docteur, mais je ne voulais pas qu'on crût que j'avais un tel besoin.

La manière d'aimer
— Mon chien est un peu hargneux mais il n'a pas l'air de vous regarder de travers; je crois qu'il finira par vous aimer.

— Je le crois aussi; il a déjà mangé de moi un petit morceau tout à l'heure.

"Je suis un ennemi des chasseurs d'autogrammes, dit une vedette de cinéma. Or un jour, un jeune homme qui voulait m'en demander un, me dit enfin de lier conversation avec moi: "Nous sommes certainement vus quelque part..."

"Impossible, je n'y suis jamais allé..." Sur une ligne de chemin de fer, en Chine, le train s'arrête brusquement. Des voyageurs inquiets interrogent un employé: — Que se passe-t-il donc? — Presque rien: un buffle vient d'arrêter le train. Une demi-heure plus tard, nouvelle halte soudaine. — Qu'arrive-t-il encore? questionnent les voyageurs. — C'est le train qui vient de rattraper le buffle, répond l'employé.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Question de change

— Pourrais-tu me changer une piastre? — Certainement; veux-tu quatre vingt-cinq cents ou dix pièces de dix cents? — Si ça ne te fait rien, change-le-moi pour un cinq piastres?

Bonne fête

27 JUIN 1962

- Timbers, Pierre, 8 ans, Thurso
Clément, Aurélien, 11 ans, Eastview
Lacroix, Lucile, 15 ans, Lusville
Maynard, Clément, 15 ans, Ottawa
Olmert, Gabriel, 9 ans, Hull
Gregoire, Gérard, 9 ans, Limoges
Lupien, Marie-Josée, 6 ans, Hull
Scantland, Claire, 7 ans, Gatineau
Derepigny, Lisa, 8 ans, Curran
Vernier, Lucienne, 8 ans, Curran
Bélisle, Michel, 12 ans, Bézard V.
28 JUIN 1962
Arbour, Lucien, 10 ans, Ottawa
Lalonde, Roland, 15 ans, Lefavre
Moreau, Jean-Pierre, 11 ans, Angers
Séguin, Paulette, 14 ans, Gatineau
Lacombe, Diane, 15 ans, N. Lancaster
Lacombe, Hélène, 14 ans, Lefavre
29 JUIN 1962
Trottier, Réal, 12 ans, Aylmer
Labrosse, Joianne, 10 ans, St-André
Lefavre, André, 15 ans, Hull
Harvey, Claudette, 13 ans, Eastview
Lacroix, Nicole, 10 ans, Eastview
Girard, Diane, 10 ans, Bézard Valley
Lauzon, Gérard, 5 ans, Pain-Court
30 JUIN 1962
Clermont, André, 10 ans, Thurso
Clermont, Jacques, 7 ans, Thurso
Miron, Robert, 13 ans, Fort-Coulonge
Bélair, Robert, 10 ans, Fort-Coulonge
St-Jean, Carl, 10 ans, Fort-Coulonge
Henri, Liliane, 9 ans, Bézard Valley
Mesrobian, Richard, 5 ans, Thurso
Lafrance, Ginette, 8 ans, St-Albert

AVANT de partir en VACANCES



assurez-vous que vous sera livré CHAQUE JOUR
Avertissez-nous de la date de votre DEPART pour la campagne et de la date de votre RETOUR.

TELEPHONEZ CE 6-7431 ou ADRESSEZ-NOUS CE COUPON
LE DROIT
375, rue Rideau, OTTAWA, Ont.
Veuillez envoyer "Le Droit" du ... au ...
Nom ...
Lieu de vacances: ...
Adresse actuelle: ...
Tél.: ...
Date ... Signé ...



HEURES D'AFFAIRES : LUNDI AU VENDREDI 8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m. SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS LE DROIT CHAQUE JOUR

LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELZ CE. 6-7431

3] Mariages

SAUVE-CANTIN — M. et Mme Donat Sauvé, de Wrightville, ont l'honneur de faire part du prochain mariage de leur fils, Jacques, à Mlle Hélène Cantin, fille unique de M. et Mme Emile Cantin, de Québec. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église St-Joseph de Québec à 9h. le samedi 30 juin. 3-148

4] Perdu

CHAINE et pendentif avec perle, en or, perdus à Hull, le 8 ou 9 juin. Récompense. PR. 1-6059. 4-148

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

LUNETTES brunes dans étui. Réclamez au journal Le Droit, à la réceptionnaire. 4A-148

PETIT CHAT blanc et noir trouvé, rue Bruyère, CE. 2-7651. 4A-149

5] On demande (agents)

L'OCCASION

de vous lancer à votre propre compte! La Sharon de Chicago offre une agence exclusive de distribution dans cette région à un homme ou à une dame. Les candidats doivent avoir de l'ambition et avoir fait leurs preuves. Doivent posséder une voiture et consacrer au moins 10 heures de loisirs par semaine à ce travail. Nous vous passerons suffisamment de clients commerciaux pour que vous puissiez organiser un commerce à plein temps à revenus exceptionnels. Ecrivez nous votre curriculum vitae et votre numéro de téléphone, à case 147. 5

6] On demande (hommes)

REPRESENTANT pour carrière professionnelle. Revenu au-dessus de la moyenne \$150 à \$200 par semaine. Beaucoup d'avancement. Peu de temps. Pour appointment appelez M. Grenier. Seulement mardi 9 a.m. à 7 p.m. PR. 7-9742. 6-18, 25 Jln

CARRIERE d'agent d'immeubles. Travail stimulant et varié, requérant beaucoup d'initiative. Un agent est un homme prospère. Nos agents sont formés solidement chez nous. Fortes commissions, pas de salaire. Avons placé pour 2 bons hommes. Appelez Eugène Lavoie CE. 2-7384 chez Roméo Pigeon & Lavoie Ltée, courtiers. 6-18, 25 Jln

Pharmacien-gérant

On demande pharmacien pour gérer le rayon des ordonnances au nouveau magasin à rayon TOWER d'Ottawa, qui ouvrira ses portes au mois d'août. Traitement avantageux — Heures agréables — Pas de travail le dimanche. Participation aux bénéfices. S'adresser à : KENT DRUGS LIMITED 92 Orfus Road Toronto 19e (Ontario). 6

HOMMES DEMANDES

Hommes mariés fiables, âgés de 23 à 28 ans, pour travail général à l'atelier. Occasions de s'entraîner pour travail sur la route. Bonnes conditions de travail et plan de retraite. S'ADRESSER A VAIL'S 1570 CARLING près Churchill 6

DESSINATEUR

\$4,050 — \$4,500 ministère de la Défense nationale, Station de l'Aviation FOYMOUNT, (Ont.) avec environ quatre ans d'expérience en dessin

OCCASION D'EMPLOI DANS LA VENTE

GROS REVENUS LA PLUS HAUTE COMMISSION UN EMPLOI D'AVENIR Pour bécoter les transactions seulement. Aucune sollicitation. Nous fournissons tous les tuyaux. AVANTAGES: assurance-vie et assurance-hospitalisation. Plan médical. Un entraînement complet attend l'heureux candidat. Composez CE. 2-3520 pour fixer un rendez-vous 6

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10h P.M. DU 24 AU 30 JUIN

B.A. POSTE D'ESSENCE E. LEMIRE, 1397, rue Bank, RE. 3-0918. FINA POSTE D'ESSENCE FINA de la promenade Sussex, angle Sussex et Bruyère. CE. 3-1831.

ESSO POSTE D'ESSENCE LORNE SCOTT, 1841, rue Bank, RE. 3-3812. POSTE D'ESSENCE CAPITAL DODGE CHRYSLER, 1554, avenue Carling, PA. 9-3111.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

6] On demande (hommes)

GARÇONS de tables demandés, avec expérience. Rockland, Tél. 762-9910. 6-148

GERANT-ACHETEUR

pour le rayon des vêtements pour enfants et fillettes UNE EXCELLENTE OCCASION POUR LA PERSONNE ADEQUATE

— Bon salaire — Plan de pension — Bénéfices sociaux mutuels

Toutes les demandes strictement considérées dans la plus stricte confidentialité. Faire demande à : M. Gordon Caplan, C. CAPLAN LTD. RUE RIDEAU, OTTAWA 6

SOLLICITEURS et VENDEURS

Une compagnie nationale qui ouvre ses portes à Hull, désire des vendeurs et surintendants pour vendre de la provision. Très bonne commission. Pour entrevue adressez-vous à 45 PRINCIPALE Hull. Ch. no 3 — Demandez M. HAMELIN 6

JOURNALISTES-REDACTEURS

Compagnie montréalaise de relations extérieures DEMANDE HOMME BILINGUE pour rédiger communiqués et exposés préliminaires aux clients. Ecrivez en mentionnant votre expérience et le salaire désiré à CASE 136, LE DROIT 6

HOMMES DEMANDES

Des demandes sur formulaires qui sont disponibles au bureau du soussigné pour la position de préposé aux chiens errants (dog catcher) (à temps partiel) pour couvrir certaines régions de la municipalité seront reçues par le soussigné jusqu'au lundi 9 juillet 1962, à 5h. de l'après-midi. La personne choisie devra fournir son propre camion et devra livrer promptement à la Société de protection des animaux, chemin Bayview, tous les chiens attrapés. Le paiement est de \$3.00 plus \$2.00 pour l'entretien de chaque chien récupéré et livré. Fred Meldrum, Greffier, 25 juin 1962 Case 333 RR. 4 (Laitrim) Ottawa, Ontario. 6

EMPLOI IMMEDIAT POUR DAMES

avec ou sans expérience, pour travailler dans le département de blanchissage et de nettoyage. EMPLOI STABLE SEMAINE DE 5 JOURS Frais de transport payés à l'angle Wellington et Bay Faire demande chez VAIL'S 1570 Carling (près Churchill) 7

7] On demande (femmes)

FINISSEUSE de fourrure d'expérience, emploi continu ou à temps partiel. Vous adresser à Fleisher's Furs, 156, rue Bank. CE. 4-3442. 7-150

AIDE DOMESTIQUE demandée pour foyer pourvu de toutes les commodités modernes; pas de cuisson 3 enfants. Chambre privée, bon salaire. Exigeons des références. RE. 3-5076. 7-148

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florance Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

6B] On dem. (hom et fem)

COUPLE sans enfant demandé pour gérer hôtel en Ontario, près d'Ottawa. Bilingue. Références requises. Ecrire à Case 151. Le Droit. 6B-152

Un nouveau magasin FREIMART

ouvrira ses portes A L'ANGLE DU CHEMIN DE LA REINE ET DU CHEMIN BLAIR On y offre des postes responsables dans ces rayons: ROBES ARTICLES DE SPORT ARTICLES DE MENAGE

CAISSIERS à plein temps et à temps partiel pour caisses enregistreuseuses, perforatrices Sweda. On peut s'entendre quant aux heures de travail. Nombreux avantages aux employés et escompte aux employés. S'adresser au Bureau du personnel chez FREIMAN EN VILLE 6B

OCCASION D'EMPLOI DANS LA VENTE

COMME SOLLICITEUR LA PLUS HAUTE COMMISSION UN EMPLOI D'AVENIR AVANTAGES: assurance-vie et assurance-hospitalisation, Plan médical. Composez CE. 2-3528 pour fixer un rendez-vous 6B

Psychologue bilingue

pour test d'intelligence S'adresser à Joseph E. Cheff, 1414 Rosenthal, Ottawa du 26 au 29 juin. Tél. PA 9-9858 entre 9 et 3 h. 9

Instituteur de langue française

pour enfants arriérés S'adresser à JOSEPH E. CHEFF 1414 Rosenthal, Ottawa du 26 au 29 juin, appeler PA 9-9858 de 9 h. à 3 h. 9

Institutrice qualifiée

de l'Ontario, pour enseigner les grades 4-5-6 à l'école du village de Halliburton. Pour plus de renseignements, s'adresser au secrétaire-trés.: L.-Noël VILLENEUVE, Halliburton, Ont. 9

INSTITUTEUR OU INSTITUTRICE

Qualifié pour enseigner à l'école du village de Pinewood. Grades 1-2-3-4 Environ 25 élèves. Donnez qualifications S'adresser à Mme Annette LANGLAIS, sec. Pinewood, Ont. 9

AVIS

2 instituteurs bilingues pour l'école séparée no 16 de Kenyon. Un en qualité de directeur et l'autre comme professeur adjoint. Entrée en fonction le 3 septembre 1962. Préciser le degré de compétence et le nom du dernier inspecteur. Ecole de deux classes — Fréquentation moyenne, en 1961-1962 : 57. Andrew DANCAUSE, sec.-trés. Apple Hill (Ontario) 9

8] On demande (servante)

PERSONNE fiable, avec références, pour soin d'un bébé, légers travaux. Logera ici de préférence. PR. 1-0686. 8-j.n.o.

SERVANTE, bon salaire pour personne avec expérience, demeurera ici. PA. 9-0857. 8-j.n.o.

JEUNE fille, soin 2 enfants, léger travaux domestiques. Logée. SH. 9-6005. 8-148

FILLE OU FEMME pour ouvrage général de maison, couchera ici. références. SH. 9-6192. 8-150

SERVANTE, ouvrage général, bon salaire. Références requises. Appelez entre 1 et 2 h., CE. 6-7315. 8-148

DOMESTIQUE, nourrie, logée si désiré. \$10 par semaine; bon chez-soi. Appeler 8 à 4 p.m., PR. 1-9731. 8-148

SERVANTE pour ouvrage général. Adultes. Libre fins de semaine. CE. 5-3724. 8-j.n.o.

SERVANTE, 20 ans ou plus, bon salaire pour personne avec expérience. Logera ici. Mme L. Pelchat, 162 St-Raymond, Hull, PR. 7-2856. 8-149

8A] Pour bébés

DAME prendra soin des enfants, 5 jours par semaine, chez elle. CE. 6-5218. 8A-148

PRENDRAIS enfants en pension, journée, semaine, ou mois. Bon foyer. PR. 7-9480. 8A-148

PRENDRAIS enfants en pension, journée, semaine ou mois. Bon foyer. PR. 7-8056. 8A-149

GARDEBÉBÉS, jour, soir, chez moi. 50c l'heure. CE. 8-1895. 8A-150

8A] Pour bébés

4 GARDEBÉBÉS — Nous gardons les enfants à l'heure, au jour, à la semaine ou au mois, chez nous. Travail, jeu et période de repos dans l'après-midi. CE. 3-4784. 8A-149

PRENDRAIS enfants d'âge scolaire en pension. PR. 1-4793. 8A-148

PRENDRAIS enfants en pension, du lundi au vendredi. Bons soins. PR. 1-4676. 8A-148

GARDEBÉBÉS, jour, soir, chez moi. 50c l'heure. CE. 3-3813. 8A-150

PRENDRAIS enfants en pension. Domaine Guay, Gatineau. MO. 3-3697. 8A-151

JEUNE mère garderait enfants à la semaine ou au mois. CE. 3-3813. 8A-148

GARDEBÉBÉS enfant du lundi au vendredi, chez moi, 15 Garneau, PR. 1-9280 entre 1h. et 5h. 8A-150

PRENDRAIS enfants en pension. PR. 1-6573. 8A-153

9] On dem. (institutrices)

INSTITUTEUR ou institutrices demandés. Instituteur de préférence qualifié pour enseigner les classes 7 et 8 et le principal à l'école Louisbourg de Hearst. Donner qualifications et références. S'adresser à M. René Duguay, sec. C.P. 115, Hearst, Ont. 9-160

2 INSTITUTRICES bilingues, qualifiées, pour enseigner dans une école moderne du village, avec les Soeurs de Ste-Croix, les années 5-6 et 3-4. Mentionner qualifications, expérience, salaire désiré ainsi que le nom et l'adresse du dernier inspecteur. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, sec., Gogama, Ont. 9-j.n.o.

Psychologue bilingue

pour test d'intelligence S'adresser à Joseph E. Cheff, 1414 Rosenthal, Ottawa du 26 au 29 juin. Tél. PA 9-9858 entre 9 et 3 h. 9

Instituteur de langue française

pour enfants arriérés S'adresser à JOSEPH E. CHEFF 1414 Rosenthal, Ottawa du 26 au 29 juin, appeler PA 9-9858 de 9 h. à 3 h. 9

Institutrice qualifiée

de l'Ontario, pour enseigner les grades 4-5-6 à l'école du village de Halliburton. Pour plus de renseignements, s'adresser au secrétaire-trés.: L.-Noël VILLENEUVE, Halliburton, Ont. 9

INSTITUTEUR OU INSTITUTRICE

Qualifié pour enseigner à l'école du village de Pinewood. Grades 1-2-3-4 Environ 25 élèves. Donnez qualifications S'adresser à Mme Annette LANGLAIS, sec. Pinewood, Ont. 9

AVIS

2 instituteurs bilingues pour l'école séparée no 16 de Kenyon. Un en qualité de directeur et l'autre comme professeur adjoint. Entrée en fonction le 3 septembre 1962. Préciser le degré de compétence et le nom du dernier inspecteur. Ecole de deux classes — Fréquentation moyenne, en 1961-1962 : 57. Andrew DANCAUSE, sec.-trés. Apple Hill (Ontario) 9

8] On demande (servante)

PERSONNE fiable, avec références, pour soin d'un bébé, légers travaux. Logera ici de préférence. PR. 1-0686. 8-j.n.o.

SERVANTE, bon salaire pour personne avec expérience, demeurera ici. PA. 9-0857. 8-j.n.o.

JEUNE fille, soin 2 enfants, léger travaux domestiques. Logée. SH. 9-6005. 8-148

FILLE OU FEMME pour ouvrage général de maison, couchera ici. références. SH. 9-6192. 8-150

SERVANTE, ouvrage général, bon salaire. Références requises. Appelez entre 1 et 2 h., CE. 6-7315. 8-148

DOMESTIQUE, nourrie, logée si désiré. \$10 par semaine; bon chez-soi. Appeler 8 à 4 p.m., PR. 1-9731. 8-148

SERVANTE pour ouvrage général. Adultes. Libre fins de semaine. CE. 5-3724. 8-j.n.o.

SERVANTE, 20 ans ou plus, bon salaire pour personne avec expérience. Logera ici. Mme L. Pelchat, 162 St-Raymond, Hull, PR. 7-2856. 8-149

8A] Pour bébés

DAME prendra soin des enfants, 5 jours par semaine, chez elle. CE. 6-5218. 8A-148

PRENDRAIS enfants en pension, journée, semaine, ou mois. Bon foyer. PR. 7-9480. 8A-148

PRENDRAIS enfants en pension, journée, semaine ou mois. Bon foyer. PR. 7-8056. 8A-149

GARDEBÉBÉS, jour, soir, chez moi. 50c l'heure. CE. 8-1895. 8A-150

9] On dem. (institutrices)

DEMANDE: un instituteur d'école élémentaire, catholique et canadien-français, diplômé du Québec, pour la division du français, à l'école St. Michael, Low, Québec. Prière d'indiquer la compétence et l'expérience, ainsi que le numéro de téléphone et envoyer la demande à La Commission scolaire, Low South, Basil McGoey, sec.-trés., Low, Québec. 9-149

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE réparations de meubles, nettoyage, ameublement de cuisine, chromes. Remboursement à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

14] A vendre (propriétés)

VENTE PRIVEE BUNGALOW-DUPLIX, logis 5 et 4 pièces, \$13,500, \$5,500 à compta...

7 MAISONS MODELES "PLACE DES ERABLES" à Gati-neau. Subdivision exclusive de Desnoyers Construction Ltée...

BUNGALOW neuf, 5 chambres à coucher, à Gati-neau; cause mala-die, MO. 3-3490. 14-149

VENTE PRIVEE, Ottawa-Est, section résidentielle, tranquille, 2 étages en brique, 3 chambres à coucher...

VENTE PRIVEE, Cardinal Heights. Bungalow modèle, de 3 chambres à coucher, grand terrain boisé...

On est surchargé D'AUTOS CHEZ REUBEN

Il nous faut bien l'admettre: nous avons trop acheté et la seule façon dont nous puissions remédier à cette situation, c'est de vendre les autos.

Il nous faut réduire notre inventaire d'au moins

50% avant la fin de juin et nous nous proposons bien d'y parvenir en démarquant les prix de façon telle que vous ne pourrez certainement pas y résister.

Nous ne vous offrons pas de primes telles que des essuie-mains, de la porcelaine, de l'essence ou quoi que ce soit!

PAS DE BONI PAS DE PRIMES PAS DE CADEAUX PAS DE TRUCS PUBLICITAIRES MAIS DES PRIX MODIQUES TOUT SIMPLEMENT

à l'achat de voitures d'occasion revisées et propres et nous en avons un choix énorme!

MODELES 1955 à 1962 SEDANS — COACHES — TOITURES RIGIDES — DECAPOTABLES FAMILIALES — COMPACTES

Et nous le répétons: ces voitures sont toutes remises au point, en état impeccable et prêtent aux longues randonnées.

NOUS AVONS DEMARQUE LES PRIX AU STRICT MINIMUM!

Il ne vous en coûtera rien de passer à l'un ou à nos deux parcs et vous serez émerveillé par les économies!

REUBEN'S AUTO SALES LIMITED 452, rue Rideau (près Chapel) CE. 5-2055 598, rue Rideau (près Wurtemberg) CE. 6-0196

17] A vendre (autos)

1959 VAUXHALL, de luxe, 6 cyl., 2 nuances d'origine, bleu pâle, et blanc, intérieur bleu, resto. horre-serie, à peu roulé, un proprio, \$1565. Percy Carrière 43, chemin de Montréal, SH. 9-9166. 17-300

1960 METEOR Rideau 500 automatique, radio, 2 portières, excellent état. PR. 7-1513. 17-149

1959 PLYMOUTH Savoy, 6 cylindres, bon état. 76 Binet. 17-149

1959 PLYMOUTH familiale 1953, moteur en très bon état. \$100. SH. 5-4051 17-149

1960 GMC pick-up de 1/2 tonne 1960 CADILLAC Fleetwood, fini noir, tous les servo-mécanismes, deil électrique des phares. Les deux comme neufs. 616 Church, 17-153

17] A vendre (autos)

DANSEREAU MOTORS ENRG. 133 Marier, Eastview. PR. 7-9990. 17-151

1959 CADILLAC, coupé de ville, seulement \$3,150. 1959 OLDSMOBILE, super 88, toiture rigide, portières, \$1,995. 1958 CHEVROLET, 2 portières, \$1,195. 1957 VOLKSWAGEN, 6 portes, Spécial de la semaine. 1957 DODGE, V-8, \$325 de vente. Et de nombreuses autres, au choix. 1956 DODGE, fraîchement peinturée, 8 cylindres, automatique, 4 portières; parfait état; plaques du Québec. Cause départ. PR. 7-9621, après 3 h., PR. 1-1790. 17-j.n.o.

1951 MERCURY, toiture rigide, \$1,75. Plaques Québec 1962. 156 Laval, Hull. 17-148

1962 CHEVY II, 6,000 milles, modèle de luxe, tout équipé; un seul proprio, SH. 5-1551. Après 6 h., SH. 5-1304. 17-j.n.o.

1960 PEUGEOT 403, noire, excellent état, 13,000 milles, W. Ya-cent, SH. 9-5954. 17-148

17] A vendre (autos)

CAMION à patates frites à vendre. PR. 7-9990. 17-151

PONTIAC sedan de livraison, 1955, bon état. 65 Brébeuf, Hull, après 6 heures. 17-148

17A] Assurance Auto SOYEZ bien assés avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp, CE. 5-6375 en tout temps. 17A-300

17B] Marché alimentaire GALLA'S BAKERY PAIN ENRICH PETER PAN FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS Les enfants raffolent de ce pain rempli d'énergie. 34, rue MONTCALM CE. 3-8481 17B

18] A vendre (divers) A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point, \$29.95 à \$49.95. R. 1-3653, le soir. PR. 18-300

18] A vendre (divers)

PIANO à queue "Baby Grand" (fini or. \$300. 261 Berr, Wrightville. 18-148

POELE à l'huile, presque neuf. — PR. 7-4759. 18-148

POUR CAUSE de déménagement. Poêle à gaz, lit simple, chaise Murrin, machine à laver ordinaire General Electric, table de vivron on acajou. CE. 2-7480. 18-151

POELE à bois, bon état. PR. 7-7105. 18-148

POELE électrique Westinghouse, gros filage, comme neuf, 22". PR. 7-1948. 18-150

22] A louer (logements)

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. \$75. 1er août. SH. 6-0148. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, Wrightville, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, \$75. PR. 7-8543. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, \$90. 1er août, 140 Friel, CE. 4-0579. 22-150

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-150

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. \$75. PR. 1-1574. 22-j.n.o.

AUBAINE DU JOUR 1958 CHEVROLET Bel-Air, toiture rigides, 4 portières, 6 cylindres, TA, R, pneus à flanc blanc, fini vert 2 nuances, enjoliveurs de roue chromés.

TURPIN Pontiac-Buick Limitée 423, chemin RICHMOND PA. 2-1634 17

LE TEMPS DES VACANCES EST ARRIVE Assurez-vous la sécurité Assurez-vous le confort Assurez-vous satisfaction avec une auto usagée OK de MYERS MYERS MOTORS 478, RUE ELGIN près rue Catherine CE. 3-5653

LA GRANDE VENTE D'ETE BAT SON PLEIN chez BELISLE 1961 CORVAIR sedan de luxe, 2 portières, automatique, radio, fini turquoise des tropiques, parfait et roulé comme une neuve.

ESSAYEZ

CHRYSLER CAPITAL DODGE LIMITED 1554, avenue CARLING PA. 9-3111 et PA. 9-3116 17

17 L'AUTO DE QUALITE DU JOUR 1960 CHEVROLET 2 portières, 6 cylindres, transmission ordinaire; rouge à toiture blanche.

ACIER

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture Prix attractants LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE M. ZAGERMAN CO. LTD. 100, CHEMIN BAYVIEW Ottawa, (Ontario) PA. 9-5111

21] A louer (bureaux)

590 RIDEAU, 900 pi. ca., 2 bureaux doubles, un autre spacieux, modernes, pour médecin ou dentiste. CE. 5-5185. 21-j.n.o.

22-153



# DÉCÈS

**DANIS, Jean-Baptiste** — Le dimanche 24 juin 1962 est décédé à la résidence de sa fille, 78, rue St-Antoine, Pointe-Gatineau, à l'âge de 86 ans. M. Danis était marié, époux en premières noces de feu Exerille Servat et en secondes noces de feu Louise Lamoureux. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 45 a.m. le mercredi 27 juin, pour l'église St-François-de-Sales où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation au cimetière paroissial.

**VIAU, Mme Jeanne** — Le samedi 23 juin 1962 est décédée dans un hôpital, Jeanne Carroli, veuve de Maxime Viau et mère bien-aimée de Maxime, Arthur, Claire, Évangéline (Mme Charles King), Geneviève (Mme William Cashmore) et sœur de Wilfrid Carroli. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Kelly, 585, rue Somerset, Funérailles mardi en l'église St-Jean-Baptiste à 8 h. 45 a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame.

### AVIS LEGAUX

#### AVIS AUX CREANCIERS

**RE: Succession Adrienne Duhaime, décédée**

Les créanciers de ADRIENNE DUHAIME, ci-devant de la cité d'Ottawa, qui décède le 26 avril 1962, sont priés de lui avoir le 26 juin 1962, de remettre aux sous-signés les détails se rapportant à leurs réclamations contre ladite succession qu'ils auront dûment vérifiées par déclaration statutaire, et après la dernière date susmentionnée, le partage des biens se fera aux ayants droit, en considérant que les réclamations qu'ils auront alors reçu avis.

OTTAWA, le sixième jour de juin, 1962. GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA, 109, rue Bank, Ottawa, Ontario. Par LIONEL CHOQUETTE, C.R., 45, rue Rideau, Ottawa, Ontario. Avocat de la succession.

### Naissances

**GAGNON** — M. et Mme Edgar Gagnon, de Grand-Rémous, sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marion, Judy, Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Villeneuve, grands-parents de l'enfant.

**LAFRENIÈRE** — M. et Mme Réjean Lafrenière (Claire Gauthier), de Graciefield, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille,

## Une future étoile nommée Charles Belmont

Charles Belmont vient d'être choisi pour être le jeune interprète des "Nouveaux aristocrates" que Francis Rigaud tourne d'après le roman de Michel de Saint-Pierre.

A vingt et un ans, Charles Belmont tourne ainsi son cinquième grand film. Après avoir suivi des cours d'art dramatique, il fit la rencontre de Claude Chabrol qui lui proposa de figurer dans "Les bonnes femmes", puis de tenir le rôle principal dans "Les godoleureux".

On le vit également au théâtre dans "La ménagerie de verre" et dans "Tchin-Tchin".

Marc Allégret et Charles Gérard, qui l'avaient vu dans "Les godoleureux", décidèrent de l'engager pour incarner Claude dans "Les démons de minuit" aux côtés de Charles Boyer et de Pascale Petit.

Jeune premier sportif (il pratique la natation, le football, le tennis), Charles Belmont a également tourné dans "Les lions sont lâchés".

baptisée sous les prénoms de Marie, Sylvie, Lynne, Parrain et marraine, M. et Mme A. Lafrenière, grands-parents de l'enfant. Potuse, Mme Noël Lamarche, tante de l'enfant.

## Le vote militaire a enlevé 2 sièges aux conservateurs

M. William J. Browne, solliciteur général, député de St-Jean-Ouest T.-N., a été battu par le vote militaire, dont les résultats ont été annoncés dimanche après-midi par le directeur général des élections, M. Nelsen Castonguay.

Un autre conservateur a été défait par le même vote, M. Sandy Best, qui avait été réélu par une mince majorité, dans le comté de Halton, Ontario. C'est le candidat libéral, M. Harry Harley, qui est élu.

La défaite de M. Browne porte à cinq le nombre des ministres défaits, dans le cabinet Diefenbaker, et Terre-Neuve compte six députés libéraux sur un total de sept.

Le total des élus s'établit maintenant comme ceci: 116 conservateurs - progressistes; 99 libéraux; 30 créditistes, et 19 NPD. Le siège vacant est Stormont, à cause de la mort subite du candidat libéral, après l'appel nominal.

M. Roland Michener, président de la Chambre, qui avait été battu par un libéral, dans Toronto-St-Paul, par une majorité de 41 voix, n'a pas été sauvé par le vote des militaires. Le député libéral, M. Ian Grant Wahn, a recueilli 107 votes militaires, alors que M. Michener n'en a recolté que 50.

Dans Labelle, M. Gaston Clermont, député libéral, qui avait recueilli une majorité de moins de 200 voix, sur M. P.-E. Labelle, conservateur, a

vu cette majorité raffermie par le vote des forces armées. Il a obtenu 52 voix, et M. Labelle, 11.

**Vote libéral**  
Sur les 18 comtés pour lesquels ont voté les militaires, un seul, celui de M. Diefenbaker, Prince-Albert, est à majorité conservatrice. Partout ailleurs, le vote accuse une substantielle majorité libérale. C'est l'Ontario qui a fourni le plus fort scrutin libéral, soit 20,844, à comparer à 8,123 conservateurs.

Le Québec accorde 8,862 voix aux libéraux; 2,474 aux conservateurs et 2,486 au Crédit social. Dans les Territoires du Nord-Ouest le vote libéral est de 36, contre un seul conservateur.

Le grand total pour les dix provinces, le Yukon et les T.N.O. est de 61,011 libéraux; 24,577 conservateurs; et 6,267 créditistes. Le NPD a recueilli 4,276 votes.

Dans la province du NPD provincial, le Saskatchewan, le leader national, M. Thomas C. Douglas, n'a reçu que 119 votes, alors que le libéral F. W. Johnson en a recueilli 251.

En cette même province socialiste, le premier ministre Diefenbaker a reçu 168 votes, contre 129 pour le libéral G. W. Newell. Le candidat du Nouveau parti en a eu 23.

Le chef libéral Pearson voit lui revenir 160 votes, alors que 24 militaires ont voté pour les conservateurs, et sept pour le NPD. Le chef créditiste, M. Robert Thompson, dans la première province créditiste, reçoit un vote fédéral de 97, alors que le conservateur en recolté 69, et le libéral, 113.

# Nécrologie

### Mme Louis Pilon

Mme Louis Pilon, née Caroline Généreux, est décédée samedi à sa demeure, 139, Rochester, à Ottawa, après une longue maladie, à l'âge de 89 ans et 6 mois. Elle était la fille de Norbert Généreux et de Marguerite Aubin; décédée, et elle était paroissienne de St-Jean-Baptiste.

Elle laisse cinq fils, Louis, au Lac-St-Marie; Alfred, à Maniwaki; Mastai, Eloi, et Léo, d'Ottawa; trois filles, Mme Blanche Pearson, Mlle Berthe, et Mme Gladys S. Rogers, toutes d'Ottawa. Elle laisse aussi quatre frères: Alexandre et Jérémie, Ste-Sophie-d'Aldfield, François, d'Aylwin, et Delphis de Hull; aussi 21 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Emond, boulevard St-Joseph, Hull, d'où le départ aura lieu à 7 h. 30 mardi matin pour se rendre à l'église St-Jean-Baptiste à Ottawa, où le service sera chanté à 7 h. 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

### Mme Loris St-Amant

Mme Loris St-Amant, née Bertha Bélisle, est décédée vendredi dernier dans un hôpital local, à l'âge de 69 ans.

La défunte était née à St-Jérôme, le 18 octobre 1893, bert Thompson, dans la première province créditiste, reçoit un vote fédéral de 97, alors que le conservateur en recolté 69, et le libéral, 113.

du mariage d'Antoine Bélisle et de Marie Blouin, tous deux décédés. La défunte faisait partie de la Congrégation des Dames de Ste-Anne et des auxiliaires de la Légion canadienne.

Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte, quatre fils: Armand, de St-Jérôme, Gaston, de St-Jean, Qué., Léo, d'Ottawa, Roger, de Hull, deux frères: Wilfrid, de St-Hyacinthe, Arthur, de Dearlake, Qué., une sœur: Mme Albert Larose, de Cornwall; ainsi que plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau. Le départ du cortège funèbre aura lieu à 7 h. 45, mercredi le 27 juin, pour se rendre en l'église St-François-de-Sales où le service funèbre sera chanté à 8 h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

**Mme Joseph-Maurice Laurin**

Née à Detroit, le 25 novembre, 1924, elle était la fille de Eugène Millette et de Alice Chartrand qui lui survivaient. Elle avait épousé Joseph Maurice Laurin.

La défunte laisse dans le deuil, outre ses parents et son époux, un fils, Jean-Paul; une fille, Pamela-Anne; ainsi qu'un frère, Eugene Raymond Millette de Chicago, Ill.

La dépouille a été embaumée aux salons Gauthier 259, rue St-Patrice, d'où s'est fait le départ du cortège dimanche pour Detroit Mich., où auront lieu les funérailles.

### DUGAS, Armand

Dans un hôpital de Hawkesbury, Ont., le samedi 23 juin 1962 est décédé à l'âge de 67 ans Armand Dugas, ferblantier, époux d'Aurore Roy, demeurant à Ste-Anne-de-Prescott, Ont. Funérailles le mardi 26 juin, départ des salons Wilfrid Lavoie, de St-Eugène, Ont., à 9 h. 30 a.m. pour l'église paroissiale de Ste-Anne-de-Prescott où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation au cimetière paroissial.

**GLAZER, Edgar** — Dans un hôpital local, le dimanche 24 juin 1962 est décédé Edgar Glazer, époux d'Yvette Scott, à l'âge de 46 ans. Funérailles le mercredi 27 juin, départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice pour service en l'église Notre-Dame-du-St-Esprit à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

**L'ECUYER, M. René** — Vendredi le 22 juin, à la suite d'un accident, est décédé René L'Ecuyer, époux de feu Eliane Piché, à l'âge de 61 ans. La victime demeurait à Graciefield. La dépouille mortelle repose à sa résidence de Graciefield. Départ mardi le 26 juin des salons Gauthier, rue Notre-Dame, Hull, à 9 h., pour service en l'église Notre-Dame-de-la-Visitation de Graciefield, à 10 h. Inhumation au cimetière de Graciefield.

**LAURIN, Mme Joseph-Maurice** — Dans un hôpital local, le samedi 23 juin 1962 est décédée Georgette Millette, épouse de Joseph-Maurice Laurin, à l'âge de 37 ans. La dépouille mortelle a quitté les salons Gauthier, 259, rue St-Patrice le dimanche 24 juin à 6 h. p.m. Le service et l'inhumation auront lieu à Detroit, Michigan.

**MOLLOY, M. Réjean** — A Green Lake le 22 courant est décédé accidentellement M. Réjean Molloy à l'âge de 20 ans. Fils de Michel Molloy et de Ida Galipeau demeurant à St-Emile de Suffolk. La dépouille mortelle repose à la demeure de ses parents à St-Emile de Suffolk d'où partira le cortège, funèbre le mardi 26 à 9 h. 30 pour l'église paroissiale de St-Emile de Suffolk où le service sera chanté à 10 h. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Whissel et Gourd, de St-Emile de Suffolk.

**PILON, Mme Caroline** — Le samedi 23 juin 1962, à sa demeure, 139, rue Rochester, Ottawa, est décédée Caroline Généreux, à l'âge de 89 ans et 6 mois, épouse de feu Louis Pilon. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph, à Hull. Funérailles le mardi 26 juin, départ à 7 h. 30 a.m. pour service en l'église St-Jean-Baptiste d'Ottawa à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

**ST-AMANT, Mme Loris** — Dans un hôpital local, le vendredi 22 juin 1962 est décédée à l'âge de 69 ans, Bertha Bélisle, épouse de Loris St-Amant. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 45 a.m. le mardi 26 juin pour l'église St-François-de-Sales où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière paroissial.

**ST-LAURENT, Léon** — Dans un hôpital local, le dimanche 24 juin 1962 est décédé Léon St-Laurent, époux de feu Géraldine Beaudin, à l'âge de 76 ans et 10 mois. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le mercredi 27 juin, départ à 7 h. 30 a.m. pour service en l'église St-Raymond à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

## 53 morts en fin de semaine

Par la Presse Canadienne  
La route et l'onde ont fait de nombreuses victimes au Canada en fin de semaine. C'était le premier week-end de l'été qui commence.

Un relevé de la Presse Canadienne indique au moins 53 morts — dont 31 sur les routes — de 6 h. p.m. vendredi à minuit hier.

Le Québec a enregistré 17 morts violentes durant le congé le plus important du Canada français — la St-Jean-Baptiste. Quatorze personnes ont été tuées sur les routes — dont quatre jeunes gens dans un seul accident — une personne s'est pendue accidentellement, une autre a été électrocutée, une autre est morte asphyxiée et une quatrième a été écrasée sous un tracteur.

Quinze personnes sont mortes en Ontario, dont huit sur les routes, quatre noyades. Une fillette a été tuée à mort par un cheval, un garçon s'est tiré accidentellement et une femme a été heurtée par un train.

Trois jeunes personnes sont mortes dans un accident de la route samedi près de Sydney Mines, en Nouvelle-Ecosse ci un accident mortel de la route a été signalé au Nouveau-Brunswick.

En Alberta, trois personnes sont mortes dans des accidents, dont deux sur les routes et une autre dans une chute.

La Colombie-Britannique a signalé cinq accidents mortels, dont deux sur les routes, deux dans des incendies et une noyade.

Terre-Neuve, l'île du Prince-Edouard, le Manitoba, la Saskatchewan ne signalaient aucune mort accidentelle.

# OLDSMOBILE

## ...la voiture qui préfigure

## l'avenir!

Oldsmobile a toujours été en tête de sa catégorie et largement en avance sur son temps, mais jamais encore d'une façon aussi remarquable et aussi séduisante qu'elle ne l'est aujourd'hui. Les lignes de l'Oldsmobile, ses performances, son luxe, préfigurent réellement la voiture de l'avenir. Cette voiture vous promet un avenir plein de joies, et il suffit d'en prendre le volant pour savoir que cette promesse sera remplie.



Modèle représenté: décapotable Starfire.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

### LE MOTEUR ROCKET

est conçu pour vous faire économiser!  
Le mot "supériorité" décrit bien l'équipe de puissance Oldsmobile, car le moteur Rocket avec nouvelle chambre de combustion Fire-Swirl est accouplé à une sensationnelle transmission Hydra-Matic 4-5 avec action Accel-A-Rotor... un rotor à multi-pales qui permet d'accélérer en douceur et de passer en prise directe en quelques secondes, d'où une économie d'essence.

### LA SUSPENSION VIBRA-TUNED

est d'un confort insurpassable  
Son confort est exactement celui qu'on est en droit d'attendre d'une voiture construite avec un soin aussi minutieux. Des amortisseurs renforcés, des bagues de caoutchouc et les blocs de montage souples de la carrosserie, contribuent au moelleux de la suspension Vibra-Tuned. La douceur de cette suspension est un enchantement pour l'utilisateur d'une Oldsmobile.



## LA JETFIRE F-85

### UNE EXCLUSIVITÉ OLDSMOBILE!

Prenez place sur ses sièges baquets et préparez-vous à faire une randonnée des plus agréables! Vous émerveillerez de son allure sportive: tableau de bord monté en position centrale... indicateur de rendement de la turbo-Rocket... deux sorties d'échappement... et lignes fuyantes d'un hardtop! C'est bien la JETFIRE, une voiture unique en son genre. Elle est en montre actuellement chez votre concessionnaire Oldsmobile.



Venez à l'anc blanc sur demande, moyennant supplément

Marchands autorisés OLDSMOBILE pour Ottawa/Hull

**Myers Motors Co. Ltd.**  
ANGLE DES RUES ELGIN ET CATHERINE  
Téléphone CE. 3-8411

**Guest Motors Ltd.**  
72, RUE LEDUC — HULL, Qué.  
Téléphone PR. 7-2735

**Bélisle Automobiles Ltée**  
444, CHEMIN DE MONTREAL — OTTAWA, Ont.  
Téléphone SH. 9-5941

### Plusieurs prix sont décernés aux gagnants des concours

CORNWALL (De notre envoyé spécial) — M. Aurèle Clément, 827, rue Guy, Cornwall, s'est mérité le premier prix de décoration des résidences, à l'occasion du concours de décoration de la Semaine française, organisé par le Conseil de vie française sous la direction de M. Hervé Charbonneau.

Un magnifique trophée lui a été remis, par M. Charbonneau lui-même, donateur du trophée, à l'occasion du feu de la Saint-Jean, samedi soir, au terrain attenant au collège classique de Cornwall, M. Clément a aussi reçu un chèque de \$25, don du maire de Cornwall, M. Nick Kaneh. La décoration de la demeure de M. Clément était remarquable particulièrement par le goût artistique qui s'en dégageait, tout autant que par la profusion des décors.

Les deuxième et troisième prix ont été gagnés respectivement par MM. Maurice Lemire, du 703, est, onzième rue, et Arthur Daigneault, du 901a, chemin de Montréal, qui se sont mérité chacun un trophée, don de M. Hervé Charbonneau, et un prix de dix dollars, le premier don de

la SSJB, et le second don de M. Bernard Cardinal.

M. J.-Louis Cuillerier, du 113 Saint-Félix, s'est mérité au quatrième rang. Le prix est donné par le Dr Nelson Laframboise.

Une mention spéciale a été faite à M. Rémi Lalonde, ancien président de la Semaine française, qui n'était pas éligible au concours, à cause de ce poste qu'il avait occupé l'an dernier.

Ont mérité les treize autres prix, donnés par divers organismes locaux et des entreprises commerciales, MM. B. MacNamara, 414 Saint-Félix; R. Chevrier, 428, rue Guy; Joe Giroux, 1, rue Prince-Arthur; Léon Trotter, 338 St-Félix; Narcisse Deschamps, 105 Saint-Félix; M. Bisailon, 932, chemin de Montréal; Mme Toupin, 806, chemin de Montréal; les propriétaires des résidences situées au 346, rue Malborough et au 225, rue Louisa; M. L. Lévesque, rue Baldwin; M. S. Proulx, 17, rue Baldwin; M. Albert Sabourin, 47, rue Anthony; M. Phil Léger, rue McConell; et le propriétaire de la résidence portant le numéro 25, rue MacDonald.

# Cornwall a été le reflet d'une vie française authentique

Par Marcel PEPIN

CORNWALL (De notre envoyé spécial) — Plusieurs centaines d'enfants, habillés à la canadienne, avec force cris et danses de toutes sortes, ont accueilli le traditionnel feu d'artifice, sur le terrain attenant au collège classique, à Cornwall, samedi soir.

Allumé par le R. P. Irénée Gauthier, c.s.v., curé de la paroisse Saint-Félix-de-Valois, et animé du Conseil de la vie française, le feu a pris des proportions énormes, léchant de ses immenses ailes de flammes de grands morceaux du ciel bleu. La lueur, se réfléchissant dans les eaux tranquilles du grand fleuve, donnait

Ce concours a contribué beaucoup à créer une ambiance particulière à la Semaine française, en favorisant la décoration des demeures et en faisant prendre conscience à tous que la Semaine française est l'affaire de tout le monde.

un aspect féérique à la fête, dont les enfants surtout étaient conscients.

Après que la reine des fêtes eut souhaité à ses sujets une soirée des plus agréables, d'immenses ronds se sont formés sur le terrain, et main dans la main, citoyens et citoyennes de Cornwall s'en sont donné à cœur joie, au son de l'orchestre de M. Gérard Léger et à la lueur du feu.

On a dansé, chanté, sauté, aux cris de Vive la reine, Vive la Semaine française. La population de 13 à 17 ans était certes la plus animée et a fait de ce rassemblement de quelque cinq mille personnes un véritable succès. M. Lucien Lavoie, d'Ottawa, animait la soirée.

Un peu plus tard, la fumée de nombreux feux d'artifices sillonnait le ciel, avant d'aller se perdre sur les eaux du fleuve. Pendant toute la manifestation, la foule affluait constamment, et on évalué à environ huit mille personnes le contingent des Canadiens français présents à la soirée traditionnelle.

M. Arthur Morin, président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Cornwall et un des organisateurs de la

Semaine française, désire faire connaître à la population et celle de tous les organisateurs, pour l'entière collaboration de tous les citoyens. Cependant, a-t-il ajouté, la Semaine française est ouverte à tous les Franco-Ontariens et à tous les Québécois. "Nous l'avons conçue pour la population de 200 milles à la ronde, et je déplore le fait qu'on ne retrouvait pas un peu plus de monde, malgré toutes les invitations qui ont été faites", a-t-il dit.

Après les rondes autour du feu, la foule s'est rendue au Collège classique, à La Pointe du vieux moulin, où les Dames auxiliaires ont servi un délicieux goûter à la canadienne, avec tourtières, beignes, et café.

L'atmosphère qui régnait sur la place s'est resserrée pour devenir plus familiale, plus intime, et tout le monde, comme certains l'ont dit, avait réellement "l'impression d'être en train de participer activement au réveil de la population française d'Ontario, réveil qui se fait attendre depuis quelques années". Tels étaient les commentaires de plusieurs personnalités rencontrées à cette occasion.

Dans la livraison du "Devoir" de Montréal samedi dernier, M. Jean-Marc Léger écrivait: "Le Canada français a réussi à durer, à valloir, à valloir depuis deux siècles: il a la chance aujourd'hui de vivre. En aura-t-il la volonté?" C'est à cette question implicite qu'a répondu la population de Cornwall en faisant de sa Semaine française un rassemblement non pas exclusivement local, mais significatif sur le plan national, en montrant la force du vouloir collectif et le sentiment réel qu'il faut jouer les dernières cartes avant d'abandonner la partie.

L'intérêt que Cornwall porte à l'éducation poussée jusqu'au niveau secondaire, et universitaire si possible, la concentration des énergies pour reprendre en main la moitié de l'économie qui lui revient de droit, et la fierté qu'elle manifeste à l'égard de son appartenance à la vie française, sont la réplique de ce qui se fait dans différents foyers canadiens-français de l'Ontario et aussi chez la masse française du Québec.

Aujourd'hui plus qu'il y a cinquante ans, la population française d'Ontario constate



FESTIVAL DES ÉCOLIERS DANS LE CADRE DE LA SEMAINE FRANÇAISE DE CORNWALL — L'équipe de seize jeunes filles, dirigée par Suzanne Bouvier et Jacqueline Payette, de l'école Saint-Gabriel, a reçu le plus grand nombre de points, au festival des écoliers, et s'est mérité le trophée de l'unité régionale no 3 chez les garçons, c'est l'équipe

de Ste-Thérèse qui s'est classée première et qui a reçu le trophée de l'unité régionale no 1. Chacun des membres de l'équipe a reçu en plus un cadeau-souvenir. Sur la photo, de gauche à droite, nous voyons Suzanne Bouvier, de l'école Saint-Gabriel, et Pierre Bissonnette, de l'école Sainte-Thérèse. (Photo Ken Gosling)



ON S'AMUSE A CORNWALL — Trois jours durant, soit mercredi, jeudi et vendredi derniers, à l'auditorium du C.C.V.S., M. Rolland Chevrier et ses copains de l'art, ont présenté un grand spectacle, dans le cadre de la Se-

main française. On voit sur la photo, de gauche à droite, Rolland Chevrier et Raoul Giguère qui font rigoler l'assistance, dans un sketch intitulé: A la fleur magique. (Photo Ken Gosling)

### Intéressant spectacle nautique à Cornwall

CORNWALL (De notre envoyé spécial) — Si la Semaine française est une occasion

### M. Laurent Leduc est l'heureux gagnant du bateau

CORNWALL (De notre envoyé spécial) — M. Laurent Leduc, 609, rue Cumberland, Cornwall, a été l'heureux gagnant d'un magnifique yacht muni d'un puissant moteur hors-bord d'une valeur d'environ \$10,000, samedi soir.

Ce bateau a été offert en tirage par le Conseil de vie française de Cornwall, afin de défrayer le coût de l'organisation des fêtes. L'heureux gagnant pourra tout à son aise jouir de la proximité du fleuve Saint-Laurent qui, dans sa majesté des beaux jours d'été, donne à Cornwall un air souverain, et contribue de beaucoup à lui faire cette réputation de "Cité amicale," où il fait bon vivre.

de stimuler le sentiment national des Canadiens français, c'est aussi l'occasion, pour eux, de s'amuser. La population de Cornwall a pu se recréer de la belle manière en assistant au spectacle nautique présenté par la troupe "Sea Gliders", de Hudson, Qué., samedi soir.

Cette troupe, comprenant une vingtaine de personnes, hommes, femmes et enfants, a exécuté différents numéros, tous plus savants les uns que les autres.

Masquée sur la rive canadienne du fleuve, la foule a pu admirer les prouesses de professionnels du ski aquatique aussi réputés que Clini Ward, Audrey Gallagher, Nancy Maquisten, Rob Boccock. De plus, des bouffons experts ont fait rire la foule à maintes reprises par leurs extravagances et leur manège volontaire de logique sur l'eau.

L'attraction principale sur l'eau est attribuée à Bob Boccock qui a su montrer une performance extraordinaire en skis en s'élevant dans les airs à l'aide d'un cerf-volant.

La foule a vivement applaudi l'athlète qui s'est montré à la hauteur de la publicité qu'on lui avait faite avant son apparition sur l'eau.

Un groupe de cinq jeunes filles ont charmé les spectateurs par la perfection de leurs jeux chorégraphiques sur l'eau. Défilant plusieurs fois devant l'assistance, elles ont montré un souci de l'ensemble et une perfection louable dans la grâce de leurs mouvements.

Une foule d'environ cinq mille personnes a vivement applaudi deux petites filles de dix ans environ qui ont défilé sur les bords du rivage, en skis aquatiques, montrant une agilité et un jeu d'ensemble rare à cet âge.

Cependant le spectateur était tenté de détourner les yeux du spectacle pour jouir du merveilleux paysage qu'offrait le fleuve et les au coucher du soleil. L'eau, très calme. Sillonné par de multiples embarcations et des skieurs et skieuses aux costumes éclatants, guidés par le drapeau de la Semaine française, le fleuve, très calme, offrait un spectacle à lui seul.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

### Le grand défilé dans les rues a été la manifestation-clé

CORNWALL (De notre envoyé spécial) — Un enthousiasme fébrile régnait sur toute la population canadienne-française de Cornwall en fin de semaine, en particulier sur le joli visage de la reine et de ses princesses, à l'occasion de la clôture de la Semaine française.

"Marie lère" (Marie Bissonnette), montée sur un yacht rapide, a paradé sur le fleuve Saint-Laurent, à la grande joie de ses sujets. Vêtues de costumes de bain aux couleurs françaises, la reine et ses deux princesses, brunes comme des Haïtiennes, ont été l'objet d'une salve d'applaudissements prolongés.

Interrogées à leur descente de l'embarcation, les jeunes filles se sont dit assez fatiguées de cette semaine qui leur a pris beaucoup de temps et de travail, mais qu'elles se sentaient très heureuses d'avoir fait leur part dans le succès de cette "grande manifestation" qu'est la Semaine française à Cornwall.

On sait que la reine, en plus de l'honneur qui lui procure son titre, valable pour un an, a reçu un cadeau de \$200 et une robe de soirée, sans compter les différents costumes qu'elle a portés durant la semaine, à diverses occasions.

chèque de \$50, en plus d'une robe de soirée. Les sept autres candidates au titre de reine de la 2e Semaine française de Cornwall ont reçu chacune une robe de soirée, tous ces cadeaux étant gracieusement fournis par l'Association des marchands de l'est.

Seul la reine, qui a assisté à tous les événements de la semaine, les fêtes de 1962 sont les mieux réussies jusqu'ici à Cornwall. La manifestation-clé de la semaine demeure la gigantesque défilé où la reine a fait un dernier tour dans les rues de la ville, montée sur un char qui a été l'objet des meilleurs soins, avec 45 autres chars à sa suite.

Tout le monde s'accorde à dire que la parade de la 2e semaine française de Cornwall peut se comparer avantageusement à toute autre défilé qui se fera à l'occasion de la fête nationale des Canadiens français un peu partout dans le pays, compte tenu de la population.

Arborant un sourire des plus princiers, les jolies demoiselles ont dit qu'elles se sentaient de plus en plus fières de leur appartenance à la race française, qui jouit actuellement d'un regain d'énergie à travers tout le Canada, Cornwall étant heureuse de faire plus que sa juste part.

ENTIEREMENT CLIMATISÉ

**Freiman**

EN VILLE — WESTGATE  
TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'être contraire)

**vente! mallettes légères**

pour hommes et dames

Prix de vente **21.99 à 52.99**

Mallettes légères de marque réputée, à couvertures de plastique de nettoyage facile, de teintes: bleu, blanc, tan ou gris. Pour dames: mallettes de train, mallettes fin de semaine, de 21", mallettes pullman, de 24" et 26", ainsi que mallettes garde-robe, de 21". Pour hommes: mallettes de voyage, de 21" et mallettes à 2 complets, dans l'assortiment.

Les nombres sont restreints.

Quatrième étage climatisé chez Freiman, en ville — Sous-sol au Westgate

88¢

vente de **MENUS ARTICLES** 88¢

Rez-de-chaussée climatisé chez Freiman, en ville et au Westgate

<b>Housse de machine à laver</b> Housse 2 pièces de plastique vinyle lavable, pour machine à laver. A l'épreuve des taches et de la poussière; ne fêtera et ne s'écartera pas. 88¢	<b>Housse de plastique, à divan</b> Housse de plastique vinyle transparent, qui protège les meubles contre la poussière, la saleté et les taches. Idéale pour l'entreposage à la maison. 88¢
<b>Sac à robes ou à complets</b> Confection de plastique vinyle durable. Contient jusqu'à 3 vêtements. Vert, bleu, corail. 88¢	<b>Sac à chaussures</b> Sac à chaussures, de plastique piqué ou de coton imprimé, au choix. Contient jusqu'à 6 paires de chaussures. 88¢
<b>Assortiment de fil</b> Vingt-quatre rouleaux de 50 verges de fil de coton no 50. Diverses teintes. 2 paquets de 12 pour 88¢	<b>Cintres pliants</b> Cintres de plastique. Idéals pour les voyages — se replient facilement lorsqu'on ne s'en sert pas. 2 pour 88¢
<b>Pièces à rapiécer</b> Pièces à rapiécer, à poser avec un fer. De denim durable ou de tissu de coton. Pour rapiécer des jeans, pantalons, salopettes, etc., 4 pour 88¢	<b>Fausse semelles de mousse</b> Fausse semelles lavables, de mousse. Souples, confortables et absorbantes. Pointures 4 à 9 pour dames; 6 à 11 pour hommes. 4 pour 88¢
<b>Doubleur de panier d'un minot</b> Fabriqué de plastique durable. Bordure froncée; Teintes au choix. 3 pour 88¢	<b>Rouleaux à cheveux</b> Paquet contenant 12 rouleaux divers pour la mise en plis. Une aubaine exceptionnelle. 88¢
<b>Cintres à complets</b> Fabrication de bois naturel au fini poli. Conservent la belle apparence de vos jupes et 3 pour 88¢	<b>Cintres de bois</b> Cintres "Mistress" de bois naturel poli. Conservent la belle apparence de vos jupes et 3 pour 88¢
<b>Porte-blouses</b> Porte-blouses chromé, qui peut contenir 6 blouses ou jupes. De peu d'encombrement. 88¢	<b>Porte-jupes</b> Porte-jupes chromé, à 6 tringles. Bouts de plastique. Peut contenir jusqu'à 6 jupes, sans les froisser. 88¢

EN VILLE — Ouvert tous les jours de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. (lundi, 1.00 p.m. à 6.00 p.m.) STATIONNEMENT GRATUIT POUR DES CENTAINES D'AUTOS À CÔTÉ DU MAGASIN